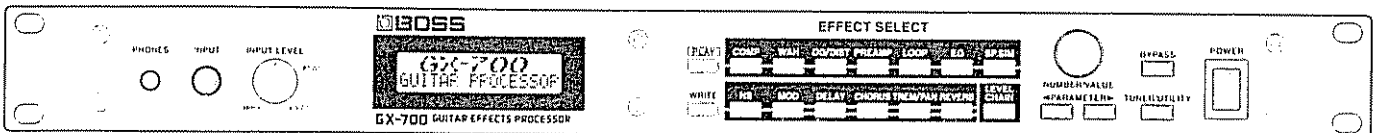




GX-700 GUITAR EFFECTS PROCESSOR



Mode d'emploi









EMPLOI SANS DANGER DE L'UNITÉ

INSTRUCTIONS POUR LA PREVENTION D'INCENDIE, CHOC ÉLECTRIQUE OU BLESSURES











A propos des symboles Avertissement et Précaution









 AVERTISSEMENT	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque mortel ou de blessure grave en cas d'utilisation incorrecte de l'unité
 PRECAUTION	Sert aux instructions destinées à alerter l'utilisateur d'un risque de blessure ou de dommage matériel en cas d'emploi incorrect de l'unité. * Les dommages matériels se réfèrent aux dommages ou autres effets négatifs causés au lieu d'utilisation et à tous ses éléments, ainsi qu'aux animaux domestiques.

A propos des symboles










	Le symbole  alerte l'utilisateur d'instructions importantes ou de mise en garde. La signification du symbole est déterminée par ce que contient le triangle. Dans le cas du symbole de gauche, il sert pour des précautions générales, des mises en garde ou alertes vis-à-vis d'un danger.
	Le symbole  prévient l'utilisateur des interdits. Ce qui ne doit pas spécifiquement être fait est indiqué dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que l'unité ne doit jamais être démontée.
	Le symbole  alerte l'utilisateur de ce qui doit être fait. Ce qui doit être fait est indiqué par l'icône contenue dans le cercle. Dans le cas du symbole de gauche, cela signifie que le cordon d'alimentation doit être débranché de la prise murale.

OBSERVEZ TOUJOURS CE QUI SUIT

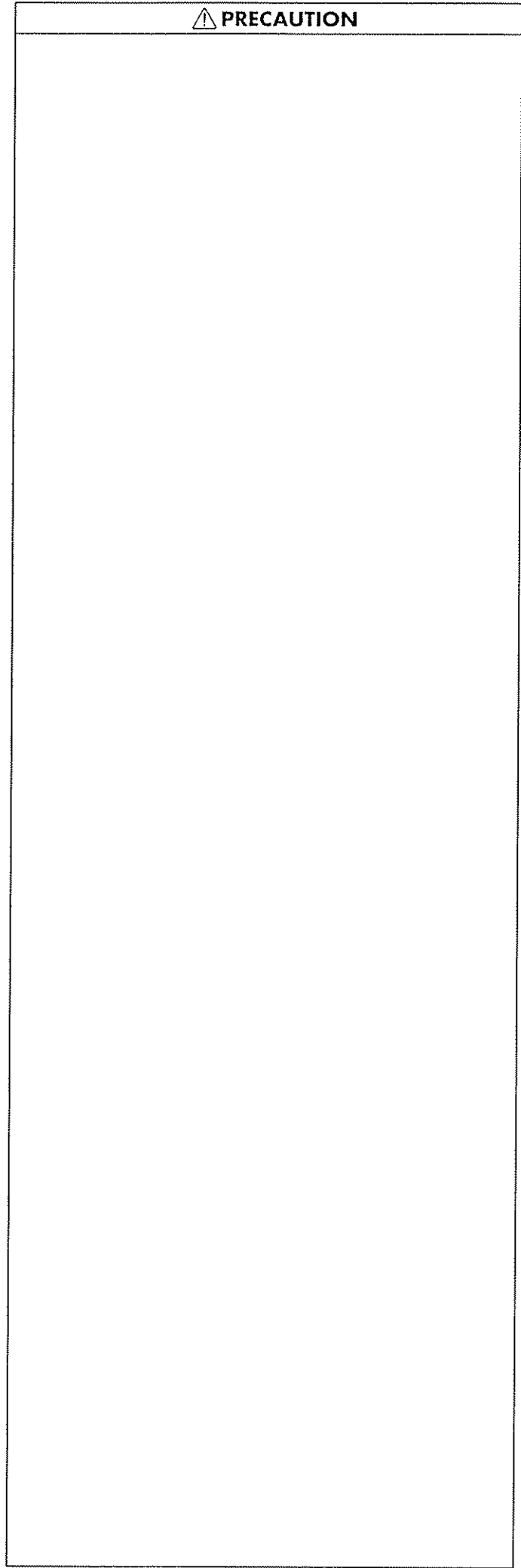
 AVERTISSEMENT	
• Avant d'utiliser cette unité, lisez les instructions suivantes et le mode d'emploi	
• N'ouvrez et ne modifiez pas cette unité ni son adaptateur secteur	
• N'essayez pas de réparer l'unité, ni de remplacer ses éléments internes (sauf si ce manuel vous donne des instructions spécifiques pour cela). Faites faire toute intervention par votre revendeur ou un service de maintenance qualifié	
• N'utilisez et ne stockez pas l'unité dans des lieux: <ul style="list-style-type: none"> • Sujets à des températures extrêmes (comme au soleil dans un véhicule fermé, près d'un conduit de chauffage ou encore sur un appareil de chauffage) • Moites (salles de bains, buanderies, sur des sols mouillés) • Humides • Poussiéreux • Sujets à de hauts niveaux de vibration 	
• Cette unité ne doit être employée qu'avec un rack ou un stand préconisé par Roland	
• Quand vous utilisez cette unité avec un rack ou un stand préconisé par Roland, ce rack ou ce stand doit être placé de façon à être plan et stable. Si vous n'employez ni stand, ni rack, vous devez quand même vous assurer que l'emplacement choisi pour l'unité a une surface plane qui supportera son poids et l'empêchera de basculer.	
• N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni avec cette unité. Assurez-vous que la tension électrique de votre installation correspond bien à celle indiquée sur l'adaptateur. D'autres adaptateurs peuvent employer une polarité différente ou bien être conçus pour une autre tension et leur emploi pourrait causer mauvais fonctionnements, dommages ou chocs électriques	 
• Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. Ne le tordez pas excessivement, ne marchez pas dessus, ne placez aucun objet lourd dessus, etc. Un cordon endommagé peut facilement devenir la cause d'un choc ou d'un incendie. N'employez jamais un cordon après qu'il ait été endommagé	

 AVERTISSEMENT	
• Cette unité, seule ou en combinaison avec un ampli et des écouteurs ou des enceintes, peut produire des niveaux sonores risquant d'entraîner une perte auditive permanente. Ne l'employez pas durant de longues périodes à fort niveau de volume ni à un niveau inconfortable. Si vous ressentez une perte auditive ou des bourdonnements d'oreille, cessez immédiatement toute utilisation et consultez un spécialiste de l'audition.	
• Ne laissez aucun objet (élément inflammable, pièce, épingle, etc.) ou liquide d'aucune sorte (eau, soda, etc.) pénétrer dans l'unité	
• Eteignez immédiatement l'unité, débranchez de la prise murale l'adaptateur et contactez le SAV de votre revendeur ou un service de maintenance Roland qualifié lorsque : <ul style="list-style-type: none"> • L'adaptateur, le cordon d'alimentation ou la fiche a été endommagé • Des objets sont tombés dans l'unité ou du liquide s'est répandu à l'intérieur • L'unité a été exposé à la pluie (ou d'une façon ou d'une autre a été mouillée) • L'unité ne semble pas fonctionner normalement ou montre une altération de ses performances. 	
• Dans les maisons où vivent de petits enfants, un adulte doit veiller à ce que ceux-ci puissent suivre les règles essentielles au fonctionnement sans danger de cette unité	
• Protégez l'unité des chocs violents (Ne la faites pas tomber !)	
• Ne faites pas partager au cordon d'alimentation de l'unité une prise alimentant déjà un nombre excessif d'autres appareils. Soyez particulièrement attentif si vous utilisez des multi-prises – la puissance totale réclamée par tous les appareils qui y sont connectés ne doit pas excéder la valeur (Watts/Ampères) permise pour la rallonge. Des charges excessives risquent d'entraîner une surchauffe du cordon et même sa fusion	
• Avant d'utiliser cette unité dans un pays étranger, consultez votre revendeur ou un service de maintenance Roland qualifié	

⚠ PRECAUTION

- L'unité et l'adaptateur secteur doivent être placés de façon à ce que leur position n'interfère pas avec leur propre ventilation 
- Ne saisissez toujours que la fiche de l'adaptateur lorsque vous le branchez ou débranchez d'une prise murale ou de l'unité 
- Si l'unité doit rester inutilisée durant une longue période, déconnectez l'adaptateur secteur de la prise murale 
- Essayez d'éviter que les cordons et câbles soient pincés. De même, tous les cordons et câbles doivent être placés hors de portée des enfants. 
- Ne marchez pas sur l'unité et ne la surchargez pas avec un objet lourd 
- Ne saisissez jamais l'adaptateur ou ses fiches avec les mains humides pour le brancher/débrancher de la prise murale ou de l'unité. 
- Avant de déplacer l'unité, déconnectez son adaptateur et tous les cordons d'appareils externes 
- Avant de nettoyer l'unité, éteignez-la et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale (p. 10) 
- Si vous suspectez l'arrivée d'un orage dans votre région, déconnectez l'adaptateur secteur de la prise murale 

⚠ PRECAUTION



Introduction

Merci d'avoir choisi le processeur d'effets pour guitare GX-700 BOSS. Pour tirer pleinement parti des fonctions du GX-700, et vous assurer des années de fonctionnement sans souci, veuillez lire attentivement ce manuel.

Avant d'utiliser cette unité, lisez soigneusement les sections intitulées "EMPLOI DE L'UNITÉ SANS DANGER" et "REMARQUES IMPORTANTES" (p. 2-3; p. 6). Ces sections contiennent des informations importantes concernant le bon fonctionnement de l'unité. De plus, pour être sûr d'avoir bien saisi toutes les fonctions offertes par votre nouvel appareil, ce manuel doit être lu dans sa totalité. Le manuel doit ensuite être conservé pour référence ultérieure.

Fonctions principales

Circuit de distorsion analogique

Les effets de distorsion du GX-700 utilisent un circuit analogique, assurant la distorsion la plus puissante offerte par BOSS.

Pré-ampli Intégré

Le pré-ampli numérique intégré simule la réponse d'un amplificateur pour guitare. Les simulations concernent une grande variété d'amplis guitare classiques, vous permettant de créer le son parfait pour votre système.

Simulateur d'enceinte intégré

Le simulateur d'enceinte intégré est particulièrement efficace pour l'enregistrement en niveau ligne. Vous pouvez spécifier le type d'enceinte et l'emplacement du microphone et utiliser le résultat pour un enregistrement direct en ligne.

Boutons éclairés

Les boutons correspondant à chacun des effets internes sont directement en façade pour vous permettre de voir en un instant le statut On/Off de chaque effet.

Conçu pour la compacité et l'efficacité

Tous les effets peuvent être connectés dans l'ordre désiré, y compris les effets externes. Grâce à cela, vous pouvez configurer l'unité en fonction de votre style particulier et jouer comme vous le feriez avec des effets compacts individuels.

Le fonctionnement est également efficace et simple. Spécifiez directement le processeur d'effet que vous désirez utiliser, puis réglez ses paramètres pour créer le son que vous recherchez.

Un "Harmonist" génère une harmonie à quatre notes

La fonction Harmonist ajoute au son de votre guitare une harmonie pouvant atteindre trois notes supplémentaires déterminées en fonction de la tonalité dans laquelle vous jouez.

Accordeur chromatique intégré

L'accordeur chromatique intégré affiche le nom de la corde et peut même traiter des accords abaissés d'un demi-ton. Durant l'accord, les boutons éclairés indiquent l'écart par rapport à l'accord, vous autorisant à faire l'accord de votre guitare même à distance du GX-700.

100 réglages en aire User

La mémoire offre un total de 200 sons d'effets (100 programmables "User" et 100 pré-programmés "Preset"). Les sons d'effet peuvent être instantanément rappelés depuis la façade ou à l'aide de changements de programme MIDI.

Un pédalier de commande MIDI FC-200 Roland (optionnel) est idéalement adapté à l'emploi avec le GX-700 et vous permet de sélectionner les sons d'effet et de piloter les paramètres en temps réel.

Copyright © 1996 BOSS Corporation

Tous droits réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite sous aucune forme sans la permission écrite de BOSS CORPORATION.

Sommaire

EMPLOI SANS DANGER DE L'UNITE	2
Introduction	4
Fonctions principales	4
REMARQUES IMPORTANTES	6
L'organisation du GX-700	7
Comment utiliser ce manuel	7
Description externe	8

Section 1 Essayons le GX-700

9

Connexions	9
Mise sous tension/Standby	10
Mise sous tension	10
Réglage du niveau d'entrée	11
Réglage du niveau de sortie	11
Réglages des appareils connectés	11
Sélection d'un son d'effet	12
A propos de l'affichage	12
A propos de l'affichage par les boutons Effect Select	12
Sélection de sons d'effet depuis la façade	12
Sélection de sons d'effet avec une pédale commutateur	12
Sélection de sons d'effet par un pédalier MIDI FC-200	13
Sélection de sons d'effet par message MIDI	13
Commutation On/Off de Bypass	13
Commutation On/Off de Bypass depuis la façade	13
Commutation On/Off de Bypass par une pédale commutateur	13
Commutation On/Off de Bypass par pédalier FC-200	13
Commutation On/Off de Bypass par message MIDI	13
Emploi de l'accordeur	14
Passage en fonction accordeur (Tuner)	14
A propos de l'affichage d'accord	14
Procédure d'accord	15
Réglages d'accordeur	15

Section 2 Modification de divers réglages

17

Avant de commencer à créer des sons	17
Aire User et aire Preset	17
Que contient un patch ?	17
A propos du contenu de l'affichage	18
Procédure d'édition de son	18
Copie et échange de sons d'effet	19
Réglages de son d'effet	19
Réglage On/Off d'effet	19
Ordre de connexion des effets	20
Réglages pour chaque processeur d'effet	21
Indicateur de niveau	22
Copie d'effet	22
Modification du nom de patch	23
Réglages d'assignation de commande	23
Réglage du niveau de sortie	26
Annulation des changements et restauration des données éditées	26
Stockage des réglages modifiés (Procédure d'écriture ou Write)	27
Réglages de fonctions utilitaires	28

Section 3 Guide des effets

32

COMPRESSOR	32
WAH	33
OVERDRIVE / DISTORTION	35
PREAMP	36
LOOP	37
3BAND EQUALIZER	37
SPEAKER SIMULATOR	38
NOISE SUPPRESSOR	39
MODULATION	39
FLANGER	40
PHASER	40
PITCH SHIFTER	41
HARMONIST	41
VIBRATO	43
RING MODULATOR	43
HUMANIZER	43
DELAY	44
CHORUS	47
TREMOLO / PAN	48
REVERB	49

Section 4 Emploi du MIDI

50

Comment employer le MIDI	50
Procédures depuis des appareils MIDI externes	50
Réglages de fonctions utilitaires MIDI	51
Paramètres relatifs au MIDI	51
Réglages de correspondance de programmes	52
Transmission / Réception de données Via MIDI	52
Transmission de données (Bulk Dump)	52
Réception de données (Bulk Load)	53

Section 5 Appendice

55

Emploi du GX-700 avec le FC-200	55
Connexion du GX-700 au FC-200	55
Sélection de Patches depuis le FC-200	56
Assignation de commandes avec le FC-200	57
Mode manuel (commutation on/off d'effets)	58
Edition sans les mains (Emploi du FC-200 pour créer des sons)	58
A propos du MIDI	59
1 Comment sont transmis et reçus les messages MIDI	59
2 Types principaux de messages MIDI employés par le GX-700	59
A propos du tableau d'équipement MIDI	60
Initialisation du FC-200 depuis le GX-700	60
Restauration des réglages d'usine (Initialisation)	61
Mauvais fonctionnement	62
Tableau d'équipement MIDI	63
Caractéristiques	64
Index	65
Tableau des patches	66

REMARQUES IMPORTANTES

En plus des éléments donnés dans "EMPLOI DE L'UNITÉ SANS DANGER", en pages 2-3, veuillez lire et suivre les conseils suivants :

Alimentation

- N'utilisez pas cette unité sur le même circuit d'alimentation qu'un appareil générant des parasites (tel qu'un moteur électrique ou un système variateur de lumière).
- L'adaptateur secteur commencera à générer de la chaleur après plusieurs heures d'emploi consécutives. Cela est normal et n'est pas une cause de problèmes.
- Avant de connecter cette unité à d'autres appareils, éteignez toutes les unités. Cela aidera à prévenir mauvais fonctionnement et/ou dommages occasionnés aux enceintes ou autres appareils.

Emplacement

- Employer cette unité près d'amplificateurs de puissance (ou d'autres équipements contenant de gros transformateurs) peut induire des parasites. Pour éliminer ce problème, changer l'orientation de cette unité ou éloignez-la de la source d'interférences.
- Cette unité peut interférer avec les récepteurs de radio et de télévision. Ne l'utilisez donc pas à proximité de tels récepteurs.
- N'exposez pas l'unité directement au soleil, ne la placez pas près d'appareils irradiant de la chaleur, ne la laissez pas dans un véhicule fermé ou en aucune manière à des températures extrêmes. Une chaleur excessive peut déformer ou décolorer l'unité.

Maintenance

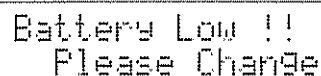
- Pour le nettoyage quotidien, essuyez l'unité avec un chiffon sec et doux ou à la rigueur légèrement humidifié avec de l'eau. Pour ôter les taches rebelles, utilisez un détergent léger et non abrasif. Ensuite, veuillez essuyer l'unité soigneusement avec un chiffon sec et doux.
- N'utilisez jamais d'essence, diluant, alcool ou solvant d'aucune sorte pour éviter le risque de décoloration et/ou décoloration.

Réparations et données

- Sachez que toutes les données de la mémoire de l'unité peuvent être perdues si l'unité est envoyée en réparation. Les données importantes doivent être sauvegardées dans un autre appareil MIDI (tel qu'un séquenceur) ou écrites sur papier (si possible). Durant les réparations, tout le soin nécessaire est apporté pour éviter la perte des données. Toutefois, dans certains cas (notamment quand un circuit relatif à la mémoire elle-même est hors service), nous regrettons qu'il ne puisse être possible de recouvrer les données et Roland n'assume aucune responsabilité concernant une telle perte.

Sauvegarde de la mémoire

- Cette unité contient une pile qui alimente les circuits mémoire de l'unité quand l'appareil est éteint. Quand cette pile s'affaiblit, le message ci-dessous apparaît dans l'afficheur. Quand vous voyez ce message, faites remplacer la pile par une neuve dès que possible pour éviter la perte des données de la mémoire. Pour remplacer la pile, contactez votre revendeur ou un service de maintenance Roland qualifié.



Battery Low !!
Please Change

Précautions additionnelles

- Sachez que le contenu de la mémoire peut être irrémédiablement perdu suite à un mauvais fonctionnement ou à une utilisation incorrecte de l'unité. Pour vous protéger contre le risque de perte de données importantes, nous vous recommandons de faire périodiquement dans un autre appareil MIDI (tel qu'un séquenceur) une copie de sauvegarde des données importantes que vous avez stockées dans la mémoire de l'unité.
- Malheureusement, il peut être impossible de restaurer le contenu des données qui ont été stockées dans la mémoire de l'unité une fois qu'elles ont été perdues. Roland Corporation n'assume aucune responsabilité concernant une telle perte de données.
- Maniez soigneusement les boutons, curseurs et autres commandes de l'unité ainsi que les prises et connecteurs. Un maniement brutal peut entraîner des mauvais fonctionnements.
- Quand vous connectez/déconnectez tous les câbles, saisissez le connecteur lui-même, ne tirez jamais sur le câble. De cette façon, vous éviterez de créer des courts-circuits ou des dommages aux éléments internes du câble.
- Pour éviter de gêner votre voisinage, essayez de conserver le volume de l'unité à des niveaux raisonnables. Vous pouvez préférer utiliser des écouteurs afin de ne pas avoir à vous soucier de vos voisins (particulièrement tard dans la nuit).
- Si vous devez transporter l'unité, emballez-la dans son carton d'origine si possible (y compris avec les protections internes). Autrement, vous devrez utiliser un système d'emballage équivalent.

L'organisation du GX-700

La façon la plus simple de comprendre le GX-700 est de le comparer à un grand ensemble de pédales d'effet rassemblées en un boîtier montable en rack

Durant le fonctionnement normal, vous pouvez sélectionner un des 200 programmes d'effets différents, qui sont déjà arrangés selon un certain ordre et possèdent des réglages appropriés

Pour créer un nouveau son, vous sélectionnez les effets que vous désirez utiliser, vous spécifiez l'ordre de leur connexion puis vous réglez les paramètres de chaque effet.

Comment utiliser ce manuel

Ce manuel explique les procédures et fonctions utilisées pour le jeu normal ainsi que la façon de faire différents réglages. Il est divisé en cinq sections majeures. Lisez chaque section si nécessaire.

À la fin du manuel, vous disposez d'un index alphabétique. Si vous avez des questions sur le fonctionnement, référez-vous à cet index.

Section 1 Essayons le GX-700

Cette section explique le fonctionnement de base du GX-700, comme la connexion à des appareils externes, et la sélection des sons d'effet stockés dans sa mémoire.

Section 2 Modification de divers réglages

Cette section explique comment modifier les réglages de sons d'effet. Lisez cette section lorsque vous désirez changer les réglages de diverses fonctions.

Section 3 Guide des effets

Cette section explique la fonction des paramètres d'effets.

Section 4 Emploi du MIDI

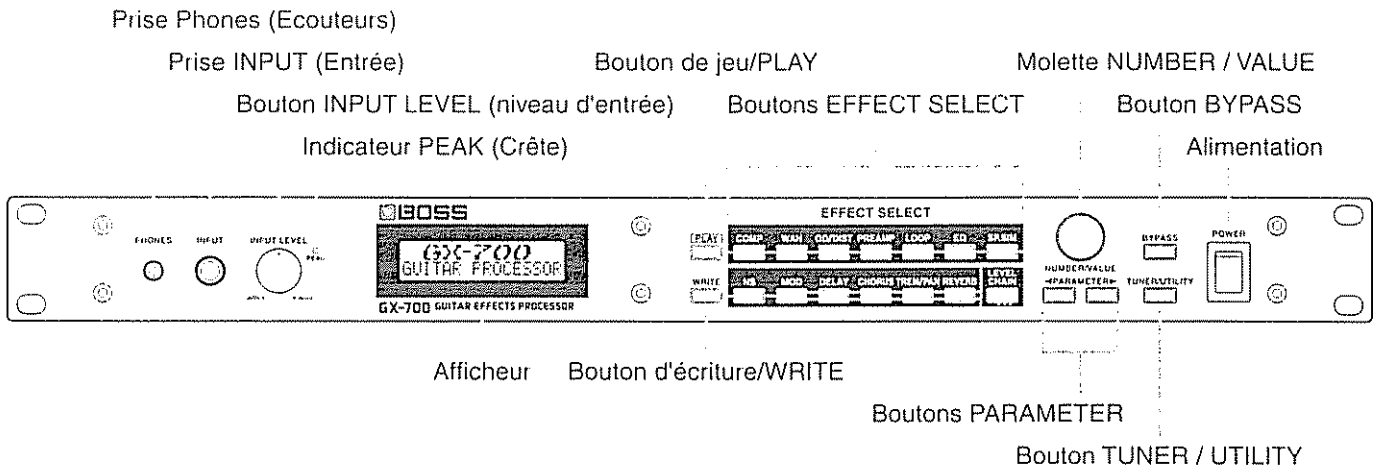
Cette section explique comment les appareils MIDI externes peuvent servir à piloter le GX-700 et comment les données peuvent être transmises et reçues via MIDI. Lisez cette section lorsque vous désirez utiliser les fonctions MIDI du GX-700.

Section 5 Appendice

Cette section explique le fonctionnement avec le pédalier de commande MIDI optionnel FC-200. Elle contient également des informations qui vous aideront à tirer le meilleur parti de votre GX-700, telles que les listes des réglages d'usine et une section pratique sur les mauvais fonctionnements.

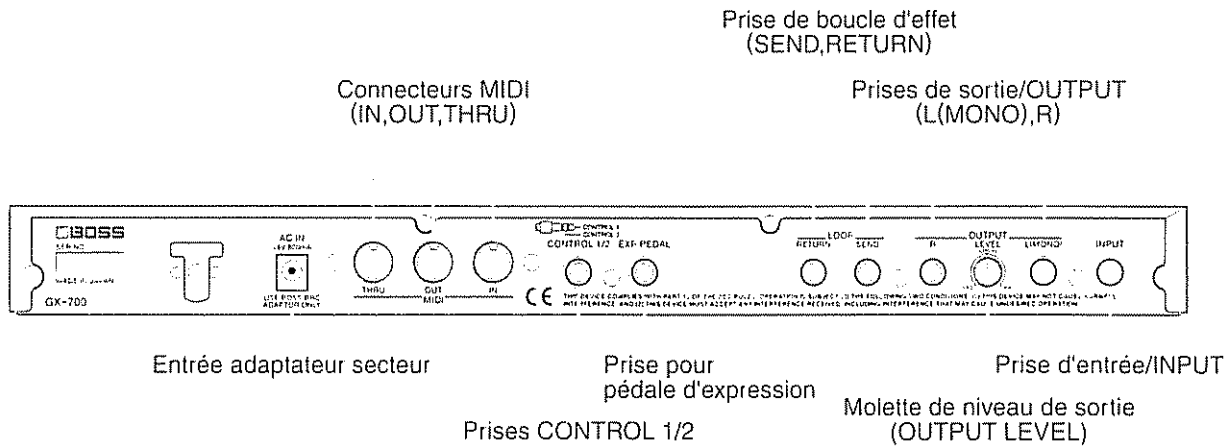
Description externe

< Face avant >



* Dans ce manuel, la molette number/valuc est appelée soit molette NUMBER, soit molette VALUE

< Face arrière >



Section

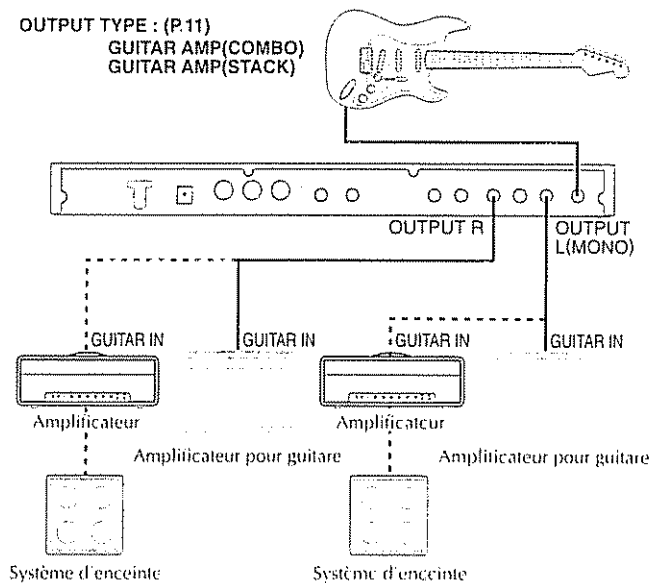
1

Essayons le GX-700

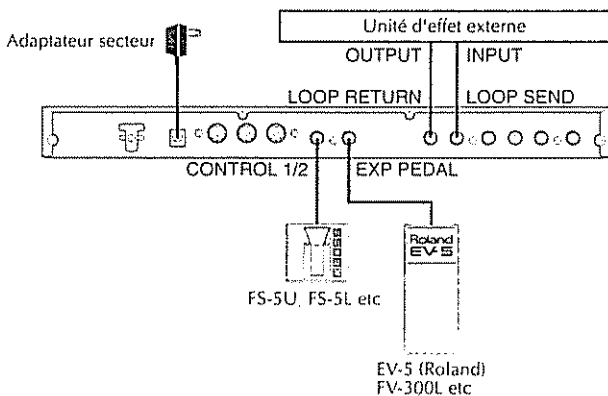
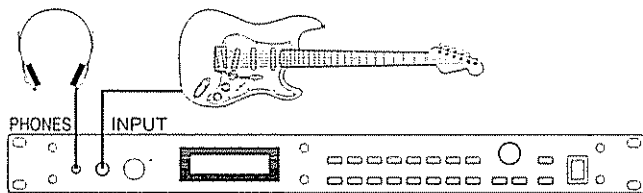
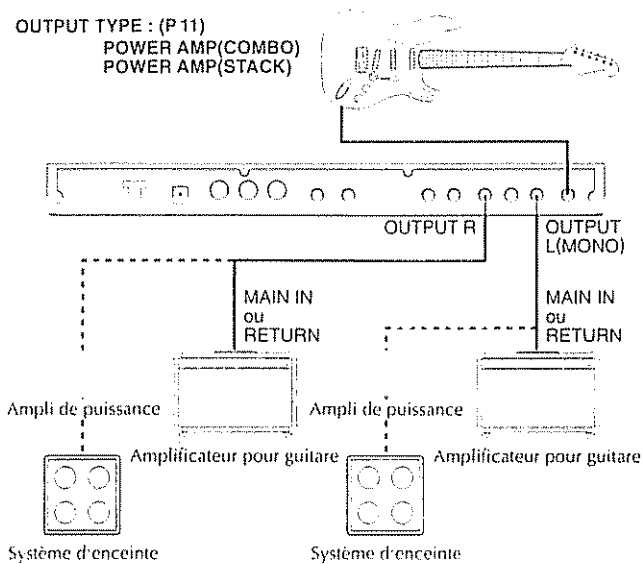
Connexions

D'abord, connectez au GX-700 la guitare et l'amplificateur pour guitare comme indiqué ci-dessous, puis connectez l'adaptateur secteur fourni

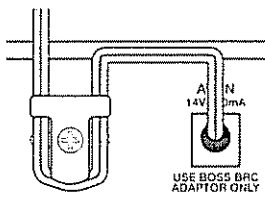
- * Pour prévenir des mauvais fonctionnements et/ou dommages causés aux enceintes ou autres unités, baissez toujours le volume et éteignez toutes les unités avant de faire une connexion.
- * Le volume de votre amplificateur ne doit être monté qu'après que toutes les autres unités aient été allumées.
- * Pour une sortie mono, ne connectez un câble qu'en prise OUTPUT L (MONO).
- * Comme pédale d'expression (optionnelle), veillez à utiliser une FV-300L Boss + PCS-33 (Roland) ou une EV-5 (Roland).
- * Réglez le volume minimum sur la pédale d'expression connectée à la prise EXP PEDAL en position "MIN".
- * Vous disposez pour votre guitare de prises d'entrées INPUT en face avant et en face arrière. Si les deux sont connectées, seule celle de la face avant fonctionne.



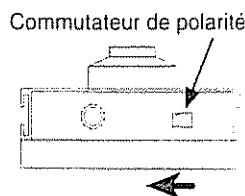
OUTPUT TYPE : (P 11)
POWER AMP (COMBO)
POWER AMP (STACK)



* Pour prévenir l'interruption accidentelle de l'alimentation de l'unité (si la fiche d'alimentation venait à se déconnecter), et pour ne pas faire inutilement souffrir le câble d'alimentation, enroulez-le autour du crochet prévu à cet effet, comme ci-dessous.



* Si vous connectez une pédale commutateur (FS-5U; optionnelle) en prise CONTROL 1/2, réglez son commutateur de polarité comme indiqué ci-dessous.



Mise sous tension/Standby

Pour tirer pleinement parti des fonctions du GX-700, veuillez à faire les réglages suivants.

Mise sous tension

Une fois les connexions terminées (p.9-10), mettez sous tension tous vos appareils dans l'ordre ci-dessous. Si vous ne respectez pas cet ordre, vous risquez de créer des mauvais fonctionnements et/ou dommages pour vos enceintes et autres unités.

GX-700

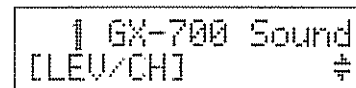


Unité d'effets externe



Amplificateur pour guitare (Amplificateur de puissance)

L'affichage suivant apparaîtra et après quelques secondes, le GX-700 sera prêt pour le jeu. Cet affichage est appelé "Page de jeu".



* Ne montez le volume de l'ampli qu'après que tous les appareils aient été mis sous tension.

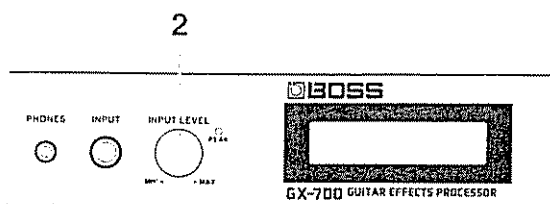
* A la mise sous tension, c'est le dernier patch sélectionné lors de l'extinction qui est rappelé.

* Cette unité est dotée d'un circuit de protection. Un bref intervalle (quelques secondes) après la mise sous tension est nécessaire avant que l'unité ne fonctionne normalement.

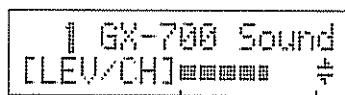
* Selon l'emplacement du GX-700, l'afficheur peut être difficile à lire. Dans ce cas, ajustez son contraste (p. 30).

Réglage du niveau d'entrée

Les guitares peuvent avoir des niveaux de sortie de signal différents. Utilisez la molette Input Level pour ajuster le niveau d'entrée adapté à votre guitare.



- 1 Jouer sur votre guitare au volume maximum employé pour le jeu normal.
- 2 Ajustez la molette Input Level jusqu'à ce que l'indicateur PEAK ne s'allume que brièvement.



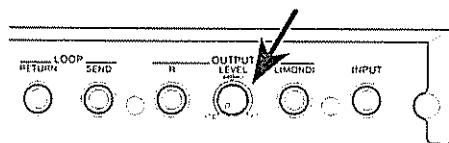
Indicateur de niveau

- L'indicateur peak s'allumera 6 dB avant le niveau d'écrêtage (le niveau auquel la distorsion commence).
- Si le niveau d'entrée est trop élevé, le GX-700 ne produira pas les effets désirés.

Réglage du niveau de sortie

Ajustez le niveau de sortie sur une valeur appropriée aux appareils auxquels le GX-700 est connecté.

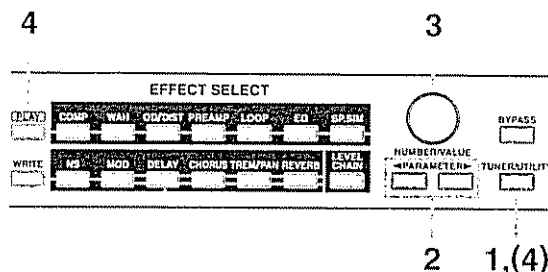
- Ordinairement, la molette Level doit être réglée à "-10 dBm."




Réglages des appareils connectés

Spécifiez le type d'équipement connecté à la prise de sortie (output).

(Procédure)



- 1 Pressez [TUNER/UTILITY].
L'indicateur du bouton s'allumera et l'écran tuner (accordeur) s'affichera.
- 2 Utilisez PARAMETER[◀][▶] pour accéder au paramètre suivant dans l'affichage (OUTPUT TYPE).

- 3 Utilisez la molette VALUE pour sélectionner le type d'appareil qui est connecté en prise de sortie.

GUITAR AMP (COMBO) :

Utilisez ce réglage lorsque vous connectez l'entrée guitare d'un ampli guitare de type Combo (c'est-à-dire avec ampli et enceinte en une seule unité).

GUITAR AMP (STACK) :

Utilisez ce réglage lorsque vous vous connectez à l'entrée guitare d'un ampli multi-corps (c'est-à-dire avec ampli et enceinte indépendants).

POWER AMP (COMBO) :

Utilisez ce réglage lorsque vous vous connectez en prise RETURN ou MAIN IN d'un ampli guitare de type Combo.

POWER AMP (STACK) :

Utilisez ce réglage lorsque vous vous connectez à un ampli de puissance et à une enceinte, ou à l'entrée RETURN ou MAIN IN d'un ampli guitare multi corps.

LINE :

Utilisez ce réglage lorsque vous vous connectez à une table de mixage ou à un magnétophone multi-pistes. Ce réglage sert également avec des écouteurs.

- 4 Pressez [PLAY] ou [TUNER/UTILITY] pour terminer la procédure.

Sélection d'un son d'effets

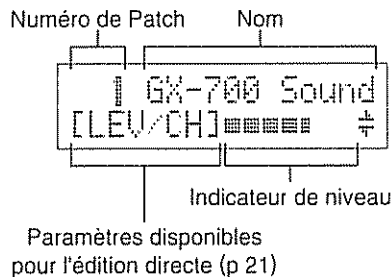
Les sons d'effet sont organisés en patches numérotés de 1 à 200. Pour sélectionner un son d'effet, utilisez la façade ou un appareil MIDI pour changer de numéro de patch.

Les numéros de patch peuvent être sélectionnés uniquement depuis la page de jeu (l'écran qui affiche le numéro de patch). Si une autre page que celle-ci est affichée, pressez [PLAY] pour retourner en page de jeu.

* Le patch immédiatement avant le patch numéro 1 est identifié par UNDO. Ce patch contient les modifications qui ont été faites dernièrement. Pour des détails, référez-vous à "Annulation des changements et restauration des données éditées" (p.26).

A propos de l'affichage

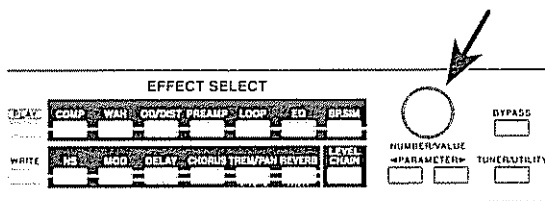
Les types d'informations suivants s'affichent en page de jeu.



A propos de l'affichage par les boutons Effect Select

Les boutons Effect Select correspondant à chaque effet seront allumés ou éteint pour indiquer le réglage on/off de l'effet pour chaque numéro de patch.

Sélection de sons d'effets depuis la façade



Tournez la molette NUMBER

Quand vous la tournez vers la droite, des patches de numéro de plus en plus élevé sont sélectionnés. La tourner vers la gauche sélectionne des patches de numéro de plus en plus bas. Quand un numéro de patch est sélectionné, le son d'effet change et le nom du patch sélectionné s'affiche.

* Si vous pressez la molette NUMBER en la tournant, les numéros de patches changent plus rapidement.

Sélection de son d'effets avec une pédale commutateur

Si une pédale commutateur FS-5U (optionnelle) est connectée en prise Control 1/2, vous pouvez changer de numéro de patch en utilisant cette pédale.

* Si vous désirez utiliser cette fonction, faites les réglages suivants. Pour des détails, référez-vous à "Prise CONTROL 1/2" (p.29).

<UTILITY>

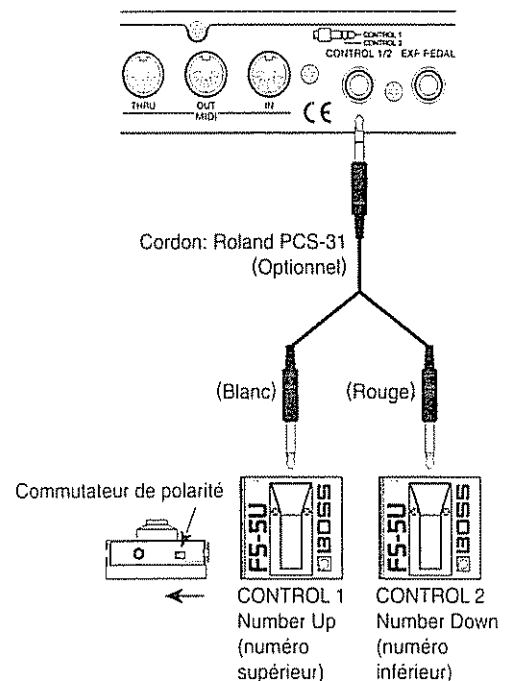
CONTROL 1 JACK: NUMBER UP

CONTROL 2 JACK: NUMBER DOWN

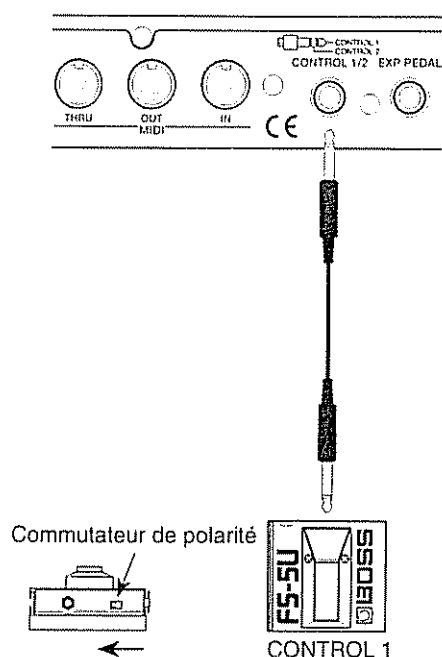
* Quand vous utilisez une pédale commutateur, sachez que tenir enfoncée la pédale n'entraînera pas un changement continu du numéro de Patch.

* Quand vous utilisez une pédale commutateur pour changer de patch, vous pouvez spécifier la plage de patches pouvant être sélectionnée. Pour des détails voir "NUMBER UP/DOWN" (p.30).

Si vous utilisez deux pédales commutateurs, vous pouvez sélectionner les Patches au pied de la même façon qu'en tournant la molette NUMBER.



Si vous n'utilisez qu'une pédale commutateur, vous pouvez l'utiliser pour augmenter ou diminuer (pas les deux) le numéro de patch.



Sélection de son d'effet par un pédalier MIDI FC-200

Si un pédalier de commande MIDI FC-200 (optionnel) est connecté, vous pouvez changer de patch au pied depuis le pédalier. Pour des détails, référez-vous à "Fonctionnement du GX-700 avec le FC-200" (p. 55).

Sélection de son d'effet par message MIDI

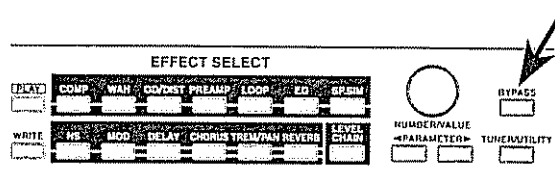
Les patches du GX-700 peuvent être sélectionnés par des messages de changement de programme venant d'un appareil MIDI externe. La correspondance entre les numéros de programme et les patches du GX-700 peut être changée par modification des réglages du tableau des changements de programme (p. 52).

Commutation Bypass On/Off

Vous pouvez commuter le son d'effet On/Off. Si la fonction Bypass est sur On, le son entrant ressort sans modification.

* La fonction Bypass On/Off peut être transformée en fonction de coupure (Mute). Pour des détails, voir "MODE BYPASS" (p. 30).

Commutation On/Off de Bypass depuis la façade



La fonction Bypass est commutée ON et OFF par pression de [BYPASS] en façade. La fonction Bypass est ON quand l'indicateur du bouton est allumé.

Commutation On/Off de Bypass par pédale commutateur

Avec une pédale commutateur FS-5U BOSS optionnelle, vous pouvez commuter On/Off la fonction Bypass des deux manières suivantes. Comme quand vous pressez [BYPASS], l'indicateur du bouton s'allume quand la fonction est activée.

* Si vous désirez utiliser cette fonction, faites les réglages suivants. Pour des détails, référez-vous à "Prise CONTROL 1/2" (p. 29).

<UTILITY>

CONTROL 1 JACK: BYPASS ou
CONTROL 2 JACK: BYPASS

Commutation Bypass On/Off par pédalier de commande FC-200

Si un pédalier de commande MIDI FC-200 (optionnel) est connecté, vous pouvez utiliser ses pédales pour commuter On/Off le Bypass. Pour des détails, référez-vous à "Fonctionnement du GX-700 avec le FC-200" (p. 55).

Commutation Bypass On/Off par message MIDI

Les messages de changement de commande MIDI peuvent servir à commuter On/Off le Bypass. Pour des détails, voir "Réglages d'assignation de commande" (p. 23).

Emploi de l'accordeur

Le GX-700 a un accordeur chromatique intégré (tuner). Vous pouvez accorder rapidement votre instrument sans avoir à changer vos connexions.

En plus d'afficher le nom des notes, l'accordeur intégré affiche le nom de l'accord et vous permet de faire les réglages d'accords particuliers (tels que double filat) et d'ajuster le niveau de sortie.

Passage en fonction accordeur (Tuner)

Voici comment utiliser l'accordeur intégré pour accorder votre guitare. Quand la fonction accordeur est utilisée, le GX-700 est coupé et le son de guitare n'est pas produit.

* Il est également possible de produire le son direct même si l'accordeur est utilisé. Pour des détails, voir "Réglage du volume pendant l'accord" (p. 16).

< Appel par la façade >

Chaque fois que vous pressez [TUNER/UTILITY] la fonction Tuner alterne entre On et Off. Quand l'accordeur est activé, l'indicateur du bouton s'allume et l'affichage d'accord apparaît.

< Appel par pédale >

Si une FS-5U est connectée en prise CONTROL 1/2, vous pouvez régler On/Off l'accordeur avec la pédale. Comme quand vous pressez [TUNER/UTILITY], l'indicateur du bouton s'allume quand l'accordeur est en service.

* Si vous désirez utiliser cette fonction, faites les réglages suivants. Pour des détails, voir "Prise CONTROL 1/2" (p. 29).

<UTILITY>

CONTROL 1 JACK: TUNER

ou

CONTROL 2 JACK: TUNER

< Appel par un pédalier MIDI FC-200 >

Si un pédalier MIDI FC-200 (optionnel) est connecté, vous pouvez régler On/Off l'accordeur depuis le pédalier. Pour des détails, voir "Fonctionnement du GX-700 avec le FC-200" (p. 55).

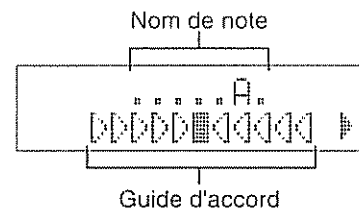
< Appel par messages MIDI >

Les messages MIDI de changement de commande peuvent servir à régler On/Off l'accordeur. Pour des détails, voir "Réglages d'assignation de commande" (p. 23).

A propos de l'affichage d'accord

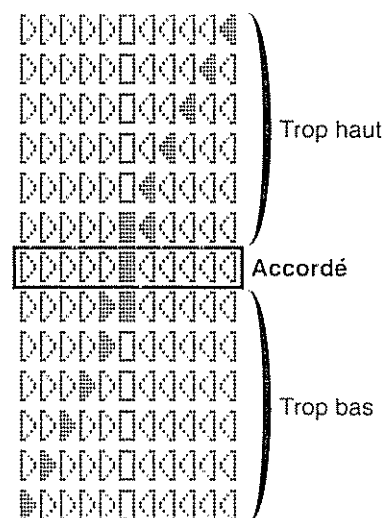
< Affichage d'accord >

L'accordeur intégré au GX-700 affiche le nom de note en ligne supérieure de l'écran et la ligne inférieure représente un guide d'accord graphique pour positionner la note par rapport à la référence centrale.

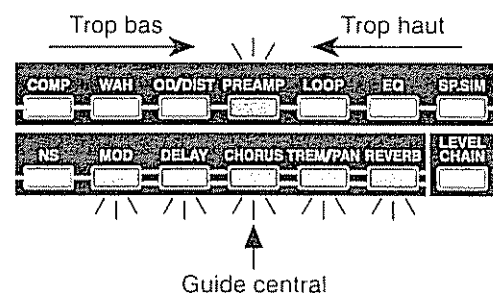


< Affichage du guide d'accord >

Si la déviation de hauteur est dans une plage de +/- 50 centièmes, le guide d'accord représente cette déviation. En le regardant, ajustez l'accord jusqu'à ce que vous fassiez allumer l'indicateur médian (accordé).



Sur le GX-700, le guide d'accords s'affiche par les indicateurs des boutons "Effet Select" en plus de l'écran.



Procédure d'accord

- 1 Jouez à vide la corde que vous désirez accorder.

Le nom de la note la plus proche de la corde jouée apparaîtra dans l'afficheur.

* *Jouez clairement une seule note avec la seule corde que vous désirez accorder.*

- 2 Ajustez la corde jusqu'à ce que le nom de la corde jouée apparaisse dans l'afficheur.

	6ème corde	5ème corde	4ème corde	3ème corde	2ème corde	1ère corde
GUITARE	E (mi)	A (la)	D (ré)	G (sol)	B (si)	E (mi)

Accord standard

- 3 En observant le guide d'accord, ajustez l'accord jusqu'à ce que l'indicateur médian (accordé) s'allume.

- 4 Répétez les étapes 1-3 pour accorder toutes les cordes.

* *Lorsque vous accordez une guitare avec un bras de vibrato, accorder une corde peut désaccorder les autres. Dans ce cas, commencez d'abord par grossièrement accorder toutes les cordes (jusqu'à ce que leur nom de note s'affiche) puis affinez le réglage de chaque corde jusqu'à ce qu'elles soient toutes accordées.*

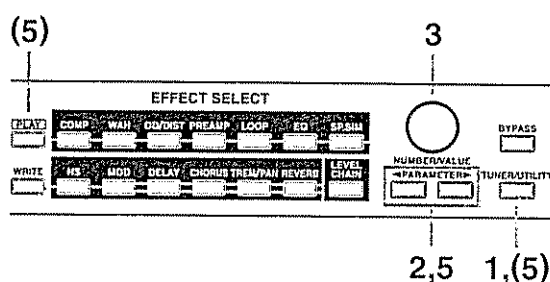
Réglages d'accordeur

Ici, vous pouvez faire les réglages d'accordeur. Faites les réglages appropriés à la façon dont vous utilisez cette fonction. Les éléments suivants peuvent être réglés.

- réglage de hauteur standard
- réglage d'affichage de nom de corde
- réglage de volume durant l'accord

(Procédure)

Chacun des réglages d'accordeur peut être fait à l'aide de la procédure suivante.



- 1 Pressez [TUNER/UTILITY] pour la page Tuner apparait dans l'écran.
- 2 Pressez PARAMETER [◀][▶] pour que l'élément que vous désirez régler apparaisse dans l'écran
- 3 Utilisez la molette VALUE pour modifier le réglage.
- 4 Répétez les étapes 2-3 pour modifier le réglage des éléments désirés
- 5 Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour retourner à la page accordeur ou pressez [PLAY] ou [TUNER/UTILITY] pour terminer la procédure (vous retournerez à la page de jeu)

(Réglage de hauteur standard) (435 – 445)

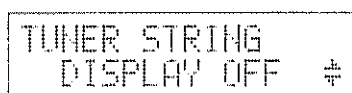
```
TUNER PITCH
A = 440Hz♯
```

La "hauteur standard" est la fréquence du la 4 (la médian sur un piano) servant de référence pour l'accord des autres notes. Le GX-700 vous permet de régler cette hauteur standard dans une plage de 435 à 455 Hz.

* *Avec les réglages d'usine, ce réglage est à 440 Hz.*

(Réglage d'affichage de nom de corde)

(OFF, ON, ON (♭), ON (♭♭))



Déterminez si les noms de corde seront ou non affichés. Si les noms de corde sont affichés, vous pouvez choisir entre un accord normal, flat ou double flat

< A propos de l'affichage de nom de corde >

Cette fonction indique la corde à vide qui correspond à la note que vous avez jouée. Quand cette fonction est utilisée, vous pouvez faire correspondre le nom de corde (numéro de corde) accordée avec le nom de corde affiché, et ensuite affiner l'accord pour que seul le repère médian du guide d'accord s'allume. C'est pratique lorsque vous changez de corde, etc

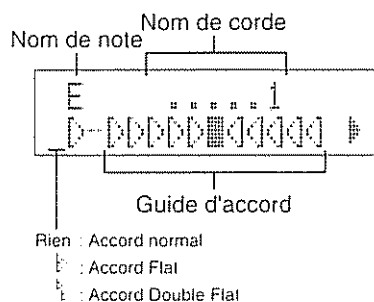
< A propos de l'accord Flat (Double-Flat) >

L'accord Flat se réfère à un accord qui est globalement un demi-ton plus bas que l'accord normal

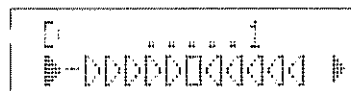
En sélectionnant un accord Flat sur le GX-700, vous pouvez accorder votre guitare un demi-ton plus bas et continuer à utiliser normalement la fonction Tuner. Le contenu de l'afficheur sera normal, mais la hauteur sera un demi-ton plus bas, vous permettant de vous accorder comme d'habitude sans avoir à vous soucier de la différence. Si vous sélectionnez un accord double flat, la hauteur sera un ton plus bas que la normale

- OFF: Le nom de corde ne s'affichera pas
- ON: Le nom de corde pour un accord normal s'affichera
- ON (♭): Le nom de corde pour un accord flat s'affichera
- ON (♭♭): Le nom de corde pour un accord double flat s'affichera

Quand le nom de corde s'affiche, l'affichage est le suivant



* Si la hauteur est éloignée de plus de 50 centièmes de la hauteur correcte, le symbole triangulaire apparaît dans la partie inférieure gauche de l'afficheur (▴). Quand la hauteur est dans une plage de +/-50 centièmes par rapport à la hauteur correcte, la déviation sera indiquée dans les guides d'accord et le symbole triangulaire se changera en triangle blanc (◻).



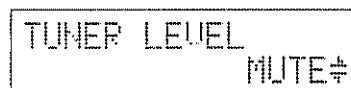
* Normalement, le symbole triangulaire situé dans le coin inférieur gauche pointera vers la droite. Toutefois, quand la première corde est accordée et que la hauteur est plus de 50 centièmes au-dessus de la hauteur correcte, il pointe vers la gauche.



* Veuillez à ne jouer que des cordes à vide. Si vous jouez une harmonie, le nom de corde correct ne peut pas s'afficher.

* Avec les réglages d'usine, "OFF" est sélectionné.

(Réglage de volume durant l'accord) (MUTE - 100)



Réglez le volume utilisé durant l'accord

* Avec les réglages d'usine, "MUTE" est sélectionné.

Section

2

Modification de divers réglages

Sur le GX-700, les réglages qui déterminent l'ordre de connexion des processeurs d'effets internes et les réglages pour chacun de ces processeurs sont collectivement regroupés dans un "Patch". Le GX-700 contient 200 patches. Cette section explique comment éditer le contenu d'un patch pour créer un nouveau son d'effet, puis comment stocker vos nouveaux réglages.

Avant de commencer à créer des sons

Avant de commencer à créer des sons, il y a plusieurs choses que vous devez comprendre.

Aire User et aire Preset

Les 200 Patches du GX-700 sont divisés en une aire User et une aire Preset.

Aire User (Patches 1 – 100)

Les Patches de l'aire User peuvent être employés pour mémoriser et donc conserver les réglages d'effets que vous avez créés.

Aire Preset (Patches 101 – 200)

Les Patches de l'aire Preset ne peuvent pas stocker de sons d'effet que vous avez créés. Toutefois, vous pouvez partir d'un patch de l'aire Preset et le modifier pour ensuite le stocker dans l'aire User.

** Indépendamment de l'aire Preset, l'aire User contient un patch intitulé "UNDO" situé immédiatement avant le patch numéro "1". Ce patch contient les derniers réglages édités. Pour des détails, référez-vous à "Annulation des changements et restauration des données éditées" (p. 26)*

Que contient un patch ?

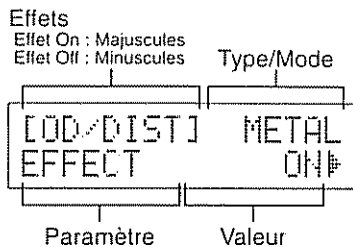
Chaque patch de l'aire User contient les réglages suivants

- Ordre de connexion des processeurs d'effet
- Réglage On/Off de chaque processeur d'effet
- Réglages de chaque processeur d'effet
- Réglage du niveau de sortie
- Assignation de commande (4 types)
- Nom

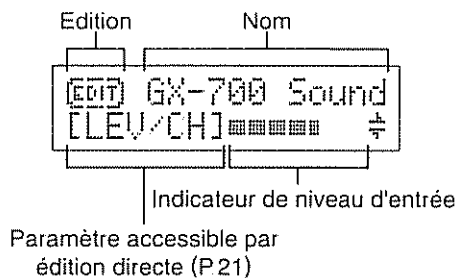
A propos du contenu de l'affichage

Les informations suivantes apparaissent dans l'afficheur durant l'édition

< Quand on modifie les réglages de paramètre >



< Quand (PLAY) est pressé pour accéder à la page de jeu >



▶ : Indique que presser PARAMETER [▶] changera de paramètre

◀ : Indique que presser PARAMETER [◀] changera de paramètre

↔ : Indique que presser PARAMETER [◀] ou [▶] changera de paramètre

Procédure d'édition de son

1 Sélectionnez un patch proche du son d'effet que vous désirez créer

2 Copiez le contenu du patch sélectionné dans un autre patch non utilisé (en aire User) (p.19)

** Si vous désirez modifier le contenu du patch que vous avez sélectionné à l'étape 1, et donc ultérieurement remplacer les réglages déjà existants, il n'est pas nécessaire de copier les données dans un autre patch.*

3 Modifiez le contenu du patch copié (ou sélectionné)

3-1 Modifiez l'ordre de connexion des unités d'effets (p.20)

3-2 Modifiez le réglage On/Off de chaque unité d'effet (p.19)

3-3 Modifiez les réglages de chaque unité d'effet (p.21)

4 Assignez un nom au nouveau son d'effet (p.23).

5 Stockez le nouveau son d'effet (p.27)

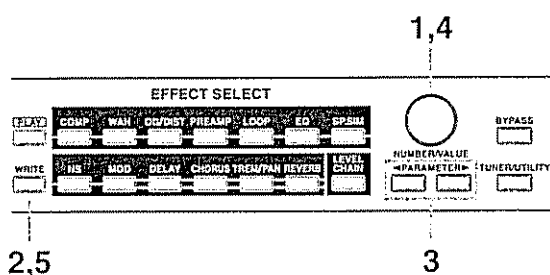
Les réglages modifiés du nouveau son d'effet sont temporaires et seront perdus si vous sélectionnez un autre patch. Si vous désirez sauvegarder votre nouveau son d'effet, utilisez la procédure d'écriture (Write - p.27) pour le stockage

Copie et échange de sons d'effet

En utilisant la fonction de copie, vous pouvez créer une copie de tout patch en un nouvel emplacement, et modifier les réglages d'effets de l'original pour rapidement produire un nouveau patch. En utilisant la fonction d'échange, vous pouvez échanger les réglages d'effets de deux patches

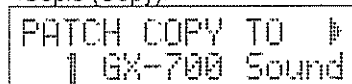
* Il n'est pas possible d'utiliser la copie ou l'échange alors que vous êtes en cours d'édition.

(Procédure)



- 1 En page de jeu, utilisez la molette NUMBER pour sélectionner le patch source de la copie (ou de l'échange)
- 2 Pressez [WRITE].
La page de copie ou d'échange apparaît
- 3 Si nécessaire, vous pouvez presser PARAMETER [◀] ou [▶] pour alterner entre copie et échange.

<Copie (Copy)>



<Echange (Exchange)>



- 4 Utilisez la molette NUMBER pour sélectionner le patch destination de la copie (ou de l'échange).
Le son d'effet passera à celui de la destination de la copie (de l'échange).
- 5 Pressez [WRITE] pour exécuter la procédure de copie (échange) Le patch destination de la copie (de l'échange) sera sélectionné et vous retournerez à la page de jeu.

* Pour annuler la procédure, pressez [PLAY] et vous retournerez à la page de jeu.

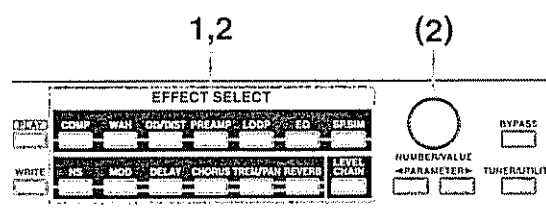
Réglages de son d'effet

* Pour les abréviations employées afin d'indiquer les noms d'unités d'effet et pour des explications sur les paramètres, référez-vous à "Section 3 Guide des effets" (p.32).

Réglage On/Off d'effet

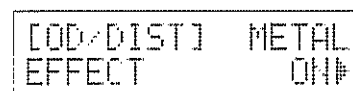
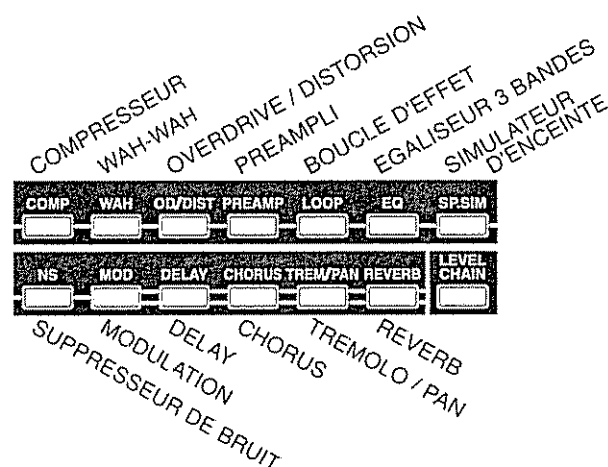
Vous pouvez activer les effets que vous désirez utiliser et désactiver ceux qui vous sont inutiles. Pour des effets activés, l'indicateur du bouton Effect Select correspondant s'allume.

(Procédure)



- 1 Pressez le bouton Effect Select qui correspond à l'effet que vous désirez régler On ou Off

L'indicateur du bouton Play s'éteindra et l'écran affichera les réglages de l'effet sélectionné.



- Une fois encore, pressez le bouton Effect Select qui correspond à l'effet que vous désirez activer ou couper.

Vous pouvez également régler On/Off l'effet en tournant/pressant la molette VALUE

Pendant que vous faites les réglages de son d'effet, le nom de l'effet est affiché en majuscules pour un effet en service et en minuscules pour un effet hors service.

- Répétez les étapes 1-2 pour régler On/Off chaque effet

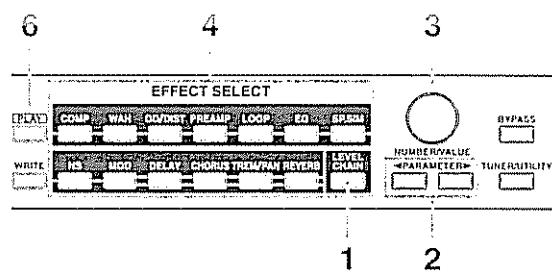
- Quand vous avez fini les réglages :

- Si vous désirez poursuivre le réglage d'autres éléments, faites les réglages désirés
- Si vous désirez sauvegarder les réglages, utilisez la procédure d'écriture (Write- p 27).

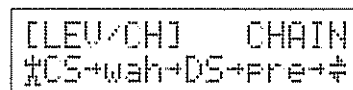
Ordre de connexion des effets

Vous pouvez librement fixer l'ordre de connexion des effets

(Procédure)



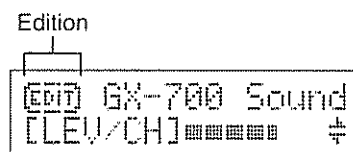
- Pressez [LEVEL/CHAIN]
- Utilisez PARAMETER [◀|▶] pour accéder au paramètre suivant dans l'affichage (CHAIN).



* Les effets désactivés s'affichent en minuscules.

- Utilisez la molette VALUE pour placer le curseur (♯) à la position où vous désirez insérer un processeur d'effet.
- Avec les boutons Effect Select, sélectionnez l'effet voulu. Le processeur d'effet sélectionné sera inséré à l'emplacement du curseur.
- Répétez les étapes 3-4 pour placer les effets dans l'ordre désiré.
- Pressez [PLAY] pour terminer les réglages de l'ordre de connexion.

Vous retournez alors en page de jeu. L'affichage indiquera que l'édition est en cours, comme ci-dessous



[NOTE]

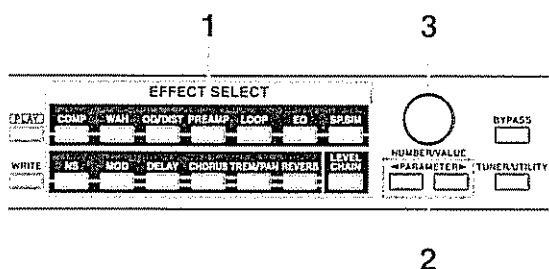
Pendant que vous faites les réglages de l'ordre de connexion, vous pouvez aussi régler On/Off les effets. Les deux processeurs d'effets qui apparaissent immédiatement à gauche et à droite du curseur (♯) peuvent être réglés Off ou On en pressant leurs boutons Effect Select respectifs.

- Quand vous avez fini les réglages :
 - Si vous désirez poursuivre le réglage d'autres éléments, faites les réglages désirés
 - Si vous désirez sauvegarder les réglages, utilisez la procédure d'écriture (Write- p 27)

Réglages pour chaque processeur d'effet

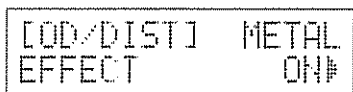
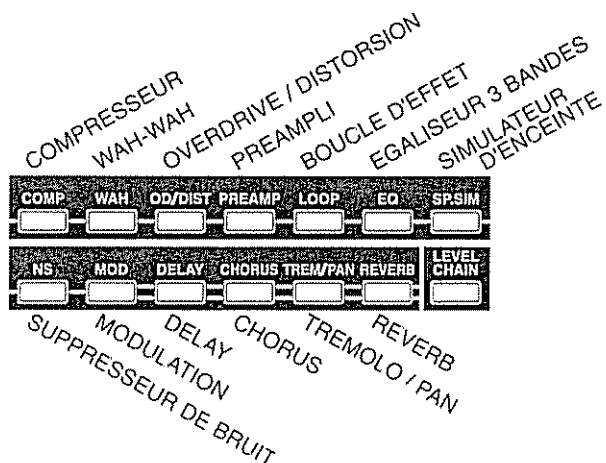
Chacun des processeurs d'effet est piloté par une variété de paramètres. En modifiant individuellement les valeurs de ces paramètres, vous pouvez créer vos propres sons d'effet.

(Procédure)



- 1 Pressez le bouton Effect Select correspondant à l'effet que vous désirez éditer.

L'indicateur du bouton Play s'éteindra et l'écran affichera les paramètres de l'effet sélectionné.



- 2 Utilisez PARAMETER [◀] [▶] pour accéder au paramètre dont vous désirez modifier la valeur.

Si deux paramètres ou plus sont affichés dans une page, utilisez PARAMETER [◀] [▶] pour amener le curseur sur le paramètre que vous désirez régler.

* Si vous continuez à presser le bouton PARAMETER, les paramètres s'affichent tour à tour.

* En tenant enfoncé PARAMETER [◀] ([▶]) et en pressant PARAMETER [▶] ([◀]), vous pouvez directement accéder à des paramètres importants. Pour les effets ayant un petit nombre de paramètres, vous pouvez sauter au dernier (ou premier) paramètre.

- 3 Tournez la molette VALUE pour modifier la valeur. En pressant la molette VALUE pendant que vous la tournez, vous pouvez changer plus rapidement la valeur.

* Si la valeur est en fait une alternative entre deux choix, vous pouvez passer de l'un à l'autre en pressant la molette VALUE.

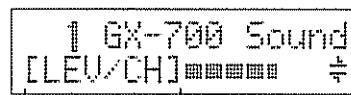
- 4 Répétez les étapes 2–3 pour finir les réglages d'effets.
- 5 Si nécessaire, répétez l'étape 1 pour changer d'effet et poursuivez les réglages.

- 6 Quand vous avez fini les réglages :

- Si vous désirez poursuivre le réglage d'autres éléments, faites les réglages désirés.
- Si vous désirez sauvegarder les réglages, utilisez la procédure d'écriture (Write- p 27).

< Edition directe >

Lorsque la page de jeu apparaît dans l'afficheur, les fonctions (effets) qui permettent une édition directe sont affichées.



Paramètre accessible par édition directe

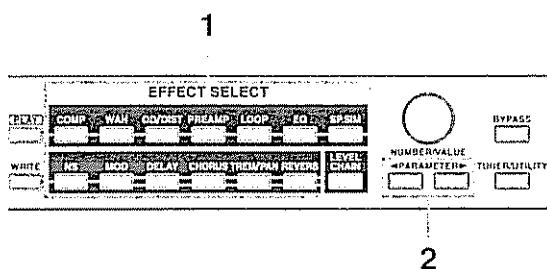
Pressez PARAMETER [◀] [▶] pour accéder aux paramètres de la fonction affichée (effet). Pressez PARAMETER [▶] pour accéder au premier paramètre et PARAMETER [◀] pour accéder au dernier paramètre.

Indicateur de niveau

Les paramètres de chaque effet comprennent une fonction d'indicateur de niveau. Quand elle est utilisée, le niveau de sortie de l'effet spécifié est affiché, et un indicateur de crête agit vous permettant de contrôler le niveau de sortie de l'effet. Cela vous permet facilement de vérifier le niveau de sortie de chaque effet.

* Si le niveau d'entrée est trop élevé, le GX-700 ne produira pas les effets désirés.

(Procédure)

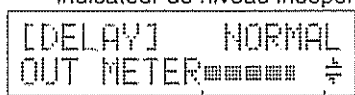


1 Pressez le bouton Effect Select correspondant à l'effet pour lequel vous désirez afficher le niveau.

L'indicateur du bouton Play s'éteindra et les paramètres de l'effet sélectionné s'afficheront.

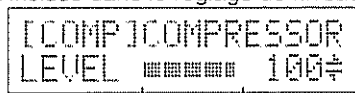
2 Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour accéder au paramètre suivant dans l'affichage.

< Effets avec indicateur de niveau indépendant >



Indicateur de niveau

< Effets dont la fonction indicateur de niveau est incluse dans le réglage de niveau de sortie >



Indicateur de niveau

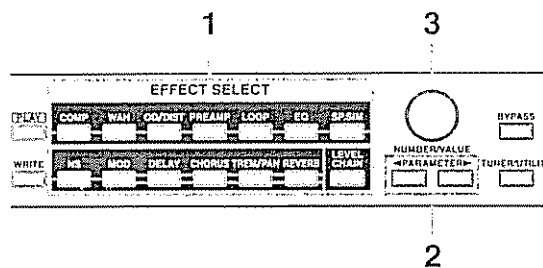
3 Quand vous avez fini de vérifier :

- Vous pouvez vouloir continuer et contrôler d'autres éléments, selon votre configuration.
- Si vous désirez sauvegarder les réglages, accomplissez la procédure d'écriture (Write) (p. 27).

Copie d'effet

Cette fonction copie les réglages de paramètres (par unité correspondant à un effet individuel) d'un patch à un autre. C'est pratique pour utiliser les réglages d'un effet donné dans plusieurs patches.

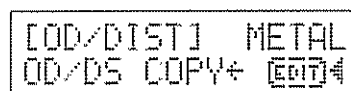
(Procédure)



1 Pressez le bouton Effect Select correspondant à l'effet pour lequel vous désirez copier des réglages.

L'indicateur du bouton Play s'éteindra et les paramètres de l'effet sélectionné s'afficheront.

2 Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour accéder au paramètre suivant (Copie d'effet).



3 Utilisez la molette VALUE pour sélectionner le patch source de la copie. A cet instant, les effets prendront les réglages de cette source de copie.

* Pour retourner aux réglages édités, sélectionnez "EDIT".

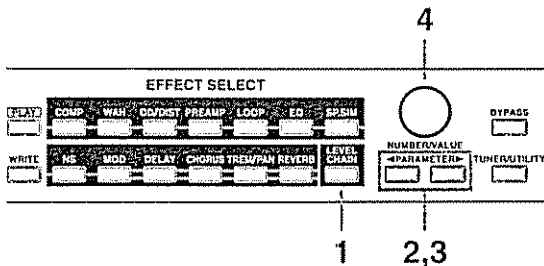
4 Quand vous avez fini les réglages :

- Si vous désirez poursuivre le réglage d'autres éléments, faites les réglages désirés.
- Si vous désirez sauvegarder les réglages, utilisez la procédure d'écriture (Write) (p. 27).

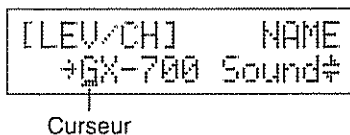
Modification du nom de patch

Chaque patch peut avoir un nom de 12 caractères. Vous pouvez librement assigner un nom à chaque patch que vous aurez créé pour vous rappeler le type de son qu'il génère ou le nom du morceau dans lequel il est employé.

(Procédure)



- 1 Appuyez sur [LEVEL/CHAIN].
- 2 Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour accéder au paramètre suivant (NAME).



- 3 Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour amener le curseur sur le caractère que vous désirez modifier.
- 4 Utilisez la molette VALUE pour modifier le caractère.
 - * Appuyer sur la molette VALUE vous fait alterner entre majuscules, minuscules, chiffres et espaces.
- 5 Répétez les étapes 3-4 pour assigner le nom de patch.
- 6 Quand vous avez fini les réglages :
 - Si vous désirez poursuivre le réglage d'autres éléments, faites les réglages désirés
 - Si vous désirez sauvegarder les réglages, utilisez la procédure d'écriture (Write) (p. 27)

Réglages d'assignation de commande

Ces réglages vous permettent de déterminer quels paramètres du GX-700 pourront être pilotés pendant que vous jouez, soit depuis des appareils MIDI externes, soit depuis des pédales connectées au GX-700. Pour chaque patch, vous pouvez spécifier 4 paramètres et les commandes qui piloteront chacun d'entre eux.

Target : Le paramètre visé (commandé)

Déterminez le paramètre que vous désirez commander. Les paramètres suivants peuvent être sélectionnés comme "targets" (paramètres visés).



- Output Level (niveau de sortie)
- Réglage On/Off de chaque effet
- Paramètres de l'unité d'effet
- BYPASS
- TUNER (accordeur)

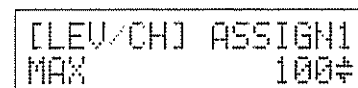
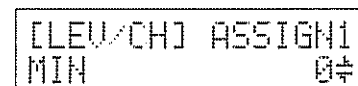
* 4 réglages d'assignation de commande peuvent être faits pour chaque patch, mais toute assignation non effectuée doit donner un réglage "NOT ASSIGN".

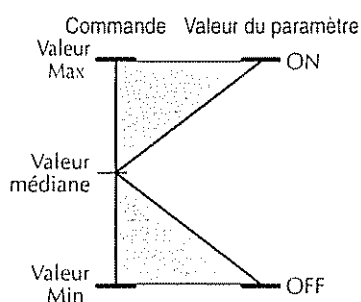
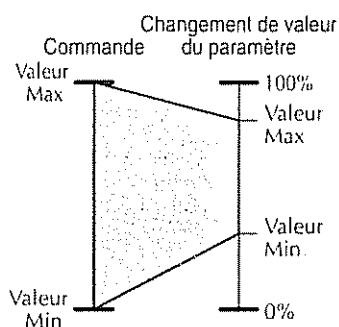
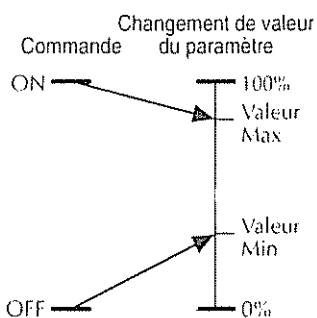
* Vous pouvez assigner deux commandes ou plus au même paramètre, mais dans ce cas, évitez d'utiliser ces deux commandes simultanément pour modifier le paramètre. Cela peut produire du bruit.

Plage de variation du paramètre

Les procédures suivies sur l'appareil externe modifieront la valeur du paramètre visé dans une plage de valeurs encadrée par une valeur minimale et une valeur maximale que vous spécifierez.

Pour les commandes de type On/Off telles que les pédales commutateurs, "Off" (fermé) produira la valeur minimale et "On" (ouvert) produira la valeur maximale. Pour les commandes à variation continue comme les pédales d'expression, la valeur changera dans une plage déterminée par un "minimum" et un "maximum". Si la cible est un paramètre de type On/Off, elle se commutera On ou Off pour des valeurs situées au-dessus ou au-dessous de la valeur centrale de commande.





- * La plage disponible pour le réglage dépendra du paramètre visé.
- * Si vous réglez la valeur minimum plus haut que la valeur maximum, la direction du changement de paramètre sera inversée.
- * Si après avoir réglé les valeurs minimum et maximum, vous changez le paramètre visé, les réglages peuvent changer. Après avoir changé les paramètres visés, vérifiez que la plage de variation n'a pas changé.

Source: Commande qui pilote le paramètre

C'est la sélection de la commande (source) qui pilotera le paramètre visé

Les commandes suivantes peuvent être sélectionnées comme source

```
[LEU/CH] ASSIGNI
SRC= EXP PEDAL#
```

- Une pédale d'expression connectée en prise pour pédale d'expression (optionnelle : EV-5 (Roland), FV-300L + PCS-33 (Roland))
- Une pédale commutateur (optionnelle) : FS-5U, FS-5L, FS-1 (Roland), DP-2 (Roland) etc.) connectée en prise Control 1/2
- La pédale d'expression d'un pédalier de commande MIDI FC-200 (optionnel)
- La pédale de contrôle d'un pédalier MIDI FC-200 (optionnel)
- Les messages de changement de commande (1 - 31, 64 - 95) d'un appareil MIDI externe

Mode source : Résultat de l'emploi d'une pédale commutateur

Ce réglage détermine comment la valeur du paramètre visé sera affectée par l'emploi d'une pédale commutateur à contact fugitif (optionnelle) : FS-5U, DP-2 (Roland), etc.

```
[LEU/CH] ASSIGNI
MODE NORMAL#
```

- NORMAL:** Le paramètre sera normalement sur Off (valeur minimum), et ne passera sur On (valeur maximum) que lorsque la pédale commutateur sera pressée
- TOGGLE:** Le paramètre alternera entre Off (minimum) et On (maximum) à chaque pression de la pédale commutateur.

- * Si vous avez connecté une pédale commutateur à verrouillage (optionnelle: FS-5L, FS-1 (Roland), etc.) ou si vous n'avez pas sélectionné une pédale commutateur comme commande, ce réglage doit être laissé sur "NORMAL".

(Pédales commutateurs à verrouillage ou à contact fugitif)

Si vous utilisez une pédale pour commuter On/Off un effet

Vous pouvez utiliser les deux types de pédale. Avec un contact fugitif, sélectionnez "TOGGLE". Avec verrouillage, sélectionnez "NORMAL". Dans les deux cas, le statut On/Off de l'effet alternera à chaque pression de la pédale.

Si vous désirez accentuer un effet quand vous pressez une pédale, ou si l'effet ne doit se manifester que si la pédale est pressée

Employez une pédale à contact fugitif, et sélectionnez "NORMAL". Dans ce cas, le réglage (On/Off) dépendra du fait que la pédale soit enfoncée ou non. Ce type de procédure n'est pas possible avec une pédale à verrouillage.

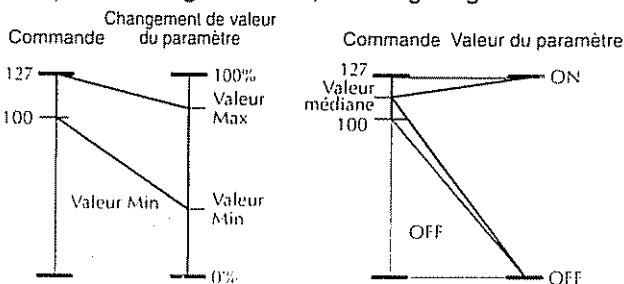
Active Range : Plage de valeurs de commande

Si une commande variable en continu telle qu'une pédale d'expression ou un levier de pitch bend a été choisie comme source de commande, vous pouvez spécifier la plage de valeurs qui affecteront le paramètre visé. La valeur du paramètre visé ne sera pas affectée par les mouvements de la commande qui sortiront de cette plage ainsi spécifiée, mais restera bloquée à la valeur "maximum" ou "minimum".

```
[LEV/CH] ASSIGN1
ActRange LO  0%
```

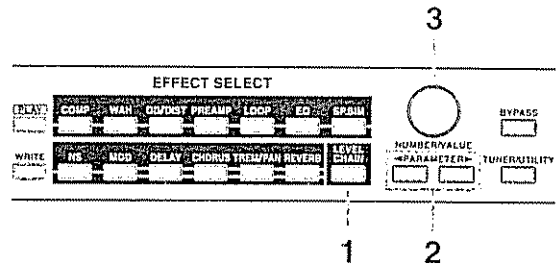
```
[LEV/CH] ASSIGN1
ActRange HI 127%
```

Exemple: ActRange Low:100, ActRange High:127



* Si vous utilisez une source de commande On/Off telle qu'une pédale commutateur, laissez ce réglage à "LO: 0", "HI: 127". Les autres réglages pourraient entraîner une absence de changement de valeur.

(Procédure)



- 1 Pressez [LEVEL/CHAIN].
- 2 Utilisez PARAMETER [◀|▶] pour accéder au paramètre suivant (ASSIGN)

Target (paramètre visé) [LEV/CH] ASSIGN1
OUTPUT LEVEL 0%

Plage de variation : Min [LEV/CH] ASSIGN1
MIN 0%

Plage de variation : Max [LEV/CH] ASSIGN1
MAX 100%

Source [LEV/CH] ASSIGN1
SRC= EXP PEDAL

Mode source [LEV/CH] ASSIGN1
MODE NORMAL

Plage de valeurs : Low [LEV/CH] ASSIGN1
ActRange LO 0%

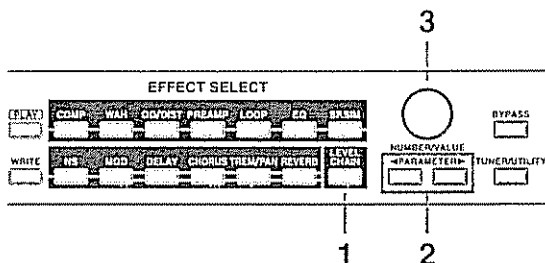
Plage de valeurs : High [LEV/CH] ASSIGN1
ActRange HI 127%

- 3 Utilisez la molette VALUE pour modifier le réglage.
- 4 Répétez les étapes 2–3 pour faire tous les réglages d'assignation de commande désirés
- 5 Quand vous avez fini les réglages :
 - Vous pouvez vouloir continuer les réglages d'autres éléments
 - Si vous désirez sauvegarder les réglages, accomplissez la procédure d'écriture (Write) (p. 27)

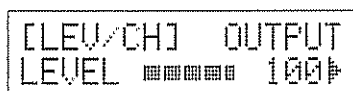
Réglage du niveau de sortie

Voici comment ajuster le niveau de sortie du GX-700

(Procédure)



- 1 Pressez [LEVEL/CHAIN].
- 2 Utilisez PARAMETER [◀||▶] pour accéder au paramètre suivant (LEVEL).



- 3 Utilisez la molette VALUE pour ajuster le niveau de sortie.
- 4 Quand vous avez fini les réglages :
 - Si vous désirez poursuivre le réglage d'autres éléments, faites les réglages désirés
 - Si vous désirez sauvegarder les réglages, utilisez la procédure d'écriture (Write) (p. 27)

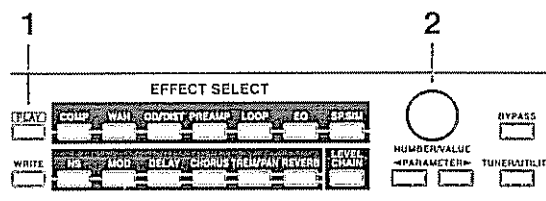
Annulation des changements et restauration des données éditées

Pour annuler des changements apportés à un son d'effet et revenir aux valeurs d'origine, utilisez cette procédure. Vous pouvez aussi retrouver les données éditées après annulation.

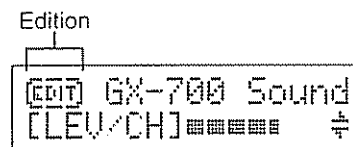
< Annulation des changements >

Cette fonction annule l'édition des effets et restaure les réglages sans modification.

(Procédure)



- 1 Pendant que vous faites des changements, pressez [PLAY] pour retourner en page de jeu. L'afficheur présente un symbole indiquant que les réglages ont été modifiés

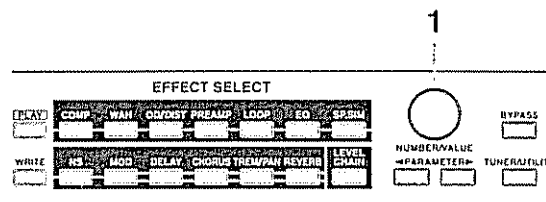


- 2 Tournez la molette NUMBER.
Le numéro de patch change, les modifications sont supprimées et les réglages reviennent à leur statut d'origine.

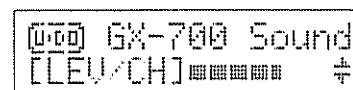
< Restauration de données éditées >

Même après avoir annulé votre édition, vous pouvez retrouver les données modifiées et poursuivre l'édition. Seules les dernières données éditées peuvent ainsi être rappelées.

(Procédure)



- 1 En page de jeu, tournez la molette NUMBER.
Les données éditées pour lesquelles l'édition a été annulée sont conservées dans l'emplacement mémoire situé immédiatement avant le patch numéro "1".

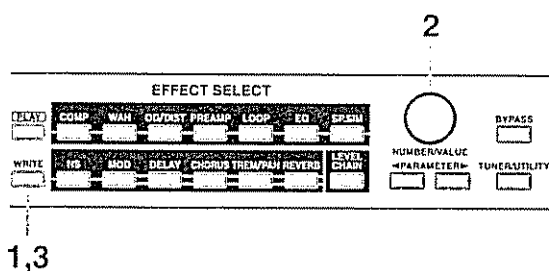


- 2 Poursuivez l'édition si vous le désirez (p. 19).

Stockage des réglages modifiés (Procédure d'écriture ou Write)

Les réglages de patch que vous modifiez ne sont que temporaires et vous retournez aux réglages non modifiés lorsque vous sélectionnez un autre patch. Si vous désirez conserver les réglages modifiés, utilisez la procédure d'écriture (Write).

(Procédure)



1 Quand vous avez fini les réglages, pressez [WRITE]

L'affichage suivant apparaîtra et le son d'effet redeviendra le son d'effet original actuellement stocké dans le numéro de patch

```
PATCH WRITE TO  
1 GX-700 Sound
```

2 Utilisez la molette VALUE pour sélectionner le patch servant de destination à l'écriture.

Le son d'effet deviendra celui stocké dans le patch que vous choisissez comme destination. Cela vous permet de vérifier que ce patch de destination ne contient pas de réglages que vous désirez conserver.

** Si vous désirez conserver les nouveaux réglages dans le patch duquel vous êtes parti pour les faire, cette étape n'est pas nécessaire.*

** Les patches 101 à 200 représentent l'aire Preset et ne peuvent pas servir à stocker vos nouveaux patches. Si vous avez modifié les réglages d'un patch de l'aire Preset, vous pouvez les stocker dans un patch de l'aire User (1-100).*

** Pour annuler la procédure d'écriture et retourner à l'édition, pressez [PLAY].*

3 Pressez [WRITE]

Les réglages modifiés seront stockés dans le patch spécifié à l'étape 2. Quand la procédure d'écriture est terminée, la page de jeu réapparaît.

< Emploi de la procédure d'écriture pour comparer vos réglages avec le son d'effet d'origine >

Quand vous effectuez des nouveaux réglages de son d'effet, vous pouvez utiliser la procédure d'écriture (Write) pour comparer le son obtenu avec le son d'origine sans édition ou avec tout autre patch.

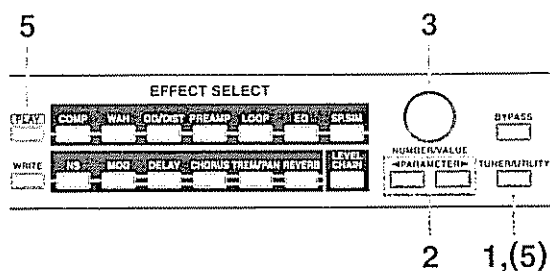
Pendant que vous faites les réglages de son d'effet, pressez [WRITE] pour passer en mode d'écriture afin que le son d'effet passe au son non-édité dans chaque patch. Vous pouvez tourner la molette NUMBER pour changer de patch (1-100).

Si vous désirez poursuivre l'édition, pressez [PLAY] ou le bouton Effect Select de l'effet que vous désirez éditer. Vous retournerez au mode d'édition.

Réglages de fonctions utilitaires

Les pages suivantes expliquent les fonctions utilitaires du GX-700 qui vous permettent de configurer l'unité en fonction du système que vous utilisez

(Procédure)



1 Pressez [TUNER/UTILITY]

L'indicateur du bouton play s'éteindra et la page Tuner apparaîtra dans l'afficheur.

2 Utilisez PARAMETER [◀] [▶] pour accéder au paramètre que vous désirez éditer

* Si vous gardez enfoncé un bouton PARAMETER, les paramètres s'afficheront à la suite.

* En tenant enfoncé PARAMETER [◀] ([▶]) et en pressant PARAMETER [▶] ([◀]), vous pouvez directement sauter aux paramètres importants.

3 Tournez la molette VALUE pour modifier la valeur. La valeur changera plus rapidement si vous pressez la molette VALUE pendant que vous la tournez

* Si le réglage est un choix entre deux valeurs, vous pouvez également alterner entre l'une et l'autre en pressant la molette VALUE.

4 Répétez les étapes 2 – 3 pour régler les paramètres utilitaires désirés

5 Pressez [PLAY] ou [TUNER/UTILITY] pour terminer la procédure (Vous retournerez à la page de jeu)

* Pour des détails sur <Réglages MIDI>, voir "Réglages des fonctions utilitaires MIDI" (p.51).

* Pour des détails sur <Réglages du FC-200> voir "Initialisation du FC-200 depuis le GX-700" (p.60).

* Pour des détails sur <Restauration des réglages d'usine (Initialisation)> voir "Restauration des réglages d'usine (Initialisation)" (p.61).

< Réglages relatifs à l'accordeur >

Ici, vous pouvez faire les réglages concernant l'accordeur. Les paramètres suivants peuvent être réglés. Pour des détails sur ces paramètres, référez-vous à "Réglages de l'accordeur" (p.15).

(HAUTEUR DE L'ACCORDEUR) (435 – 445)

(AFFICHAGE DE CORDE DE L'ACCORDEUR)
(OFF, ON, ON (♭), ON (♯))

(VOLUME DE L'ACCORDEUR) (MUTE – 100)

< Réglage de fonctions >

(OUTPUT TYPE)

Spécifie le type d'équipement qui est connecté en prise de sortie.

GUITAR AMP (COMBO):

Utilisez ce réglage lorsque vous vous connectez à l'entrée guitare d'un ampli guitare de type Combo (c'est-à-dire avec ampli et enceinte en une seule unité)

GUITAR AMP (STACK):

Utilisez ce réglage lorsque vous vous connectez à l'entrée guitare d'un ampli multi-corps (c'est-à-dire avec ampli et enceinte indépendants)

POWER AMP (COMBO):

Utilisez ce réglage lorsque vous vous connectez en prise RETURN ou MAIN IN d'un ampli guitare de type Combo.

POWER AMP (STACK):

Utilisez ce réglage lorsque vous vous connectez à un ampli de puissance et à une enceinte, ou à l'entrée RETURN ou MAIN IN d'un ampli guitare multi corps

LINE:

Utilisez ce réglage lorsque vous vous connectez à une table de mixage ou à un magnétophone multi-pistes. ce réglage sert également avec des écouteurs

**(SPEAKER SIMULATOR)
(PATCH, ALWAYS ON, ALWAYS OFF)**

SPEAKER SIMULATOR
PATCH

Cela règle On/Off le simulateur d'enceinte. Normalement, ce réglage est commuté On/Off en accord avec les réglages du patch, mais vous pouvez vouloir l'activer pour tous les patches quand vous travaillez au casque ou en enregistrement en ligne. A l'inverse, lorsque vous jouez tous vos patches au travers d'un ampli, vous pouvez vouloir d'un coup le désactiver pour tous les patches.

PATCH:

Le simulateur d'enceinte sera On ou Off comme spécifié par chaque patch.

ALWAYS ON:

Le simulateur de haut-parleur sera toujours actif quelque que soit le réglage des patches

** Les réglages de paramètre pour le simulateur d'enceinte seront ceux spécifiés par les réglages de patch.*

ALWAYS OFF:

Le simulateur de haut-parleur sera désactivé quel que soit le réglage du patch

(NS THRESHOLD LEVEL) (-20 dB – +20 dB)

NS THRESHOLD
0dB

Spécifie un ajustement de compensation de -20 dB à +20 dB par rapport au niveau seuil du supprimeur de bruit (NS : Noise Suppressor) inclus dans chaque patch

Cela vous permet de faire une compensation temporaire pour le niveau de sortie de la guitare que vous utilisez, sans changer les réglages de chaque patch.

** Si vous désirez utilisez les réglages de chaque patch sans changement, réglez ce paramètre à "0 dB".*

** Cela n'aura pas d'effet sur les patches dans lesquels le supprimeur de bruit est désactivé.*

(REVERB LEVEL) (0% – 200%)

REVERB LEVEL
100%

Spécifie une compensation de 0% – 200% pour le niveau de Reverb de chaque patch

Cela vous permet de faire une compensation temporaire de l'acoustique du lieu où vous vous produisez, sans changer les réglages de chaque patch

** Si vous désirez utiliser les réglages de chaque patch sans changement, réglez ce paramètre à "100%".*

** Cela n'aura pas d'effet sur les patches dont la Reverb est désactivée.*

(CONTROL 1/2 JACK)

(NUMBER UP, NUMBER DOWN, BYPASS, TUNER, ASSIGNABLE)

CONTROL 1 JACK
NUMBER UP

CONTROL 2 JACK
NUMBER DOWN

Règle la fonction de la prise CONTROL 1/2

NUMBER UP:

La prise fonctionnera comme une commande pour augmenter les numéros de patches. Connectez-y une pédale commutateur à contact fugitif (optionnelle : FS-5U etc.)

NUMBER DOWN:

La prise fonctionnera comme une commande pour diminuer les numéros de patches. Connectez-y une pédale commutateur à contact fugitif (optionnelle : FS-5U etc.)

TUNER:

La prise fonctionnera comme une prise de télécommande pour régler On/Off l'accordeur. Connectez-y une pédale commutateur à contact fugitif (optionnelle : FS-5U etc.)

BYPASS:

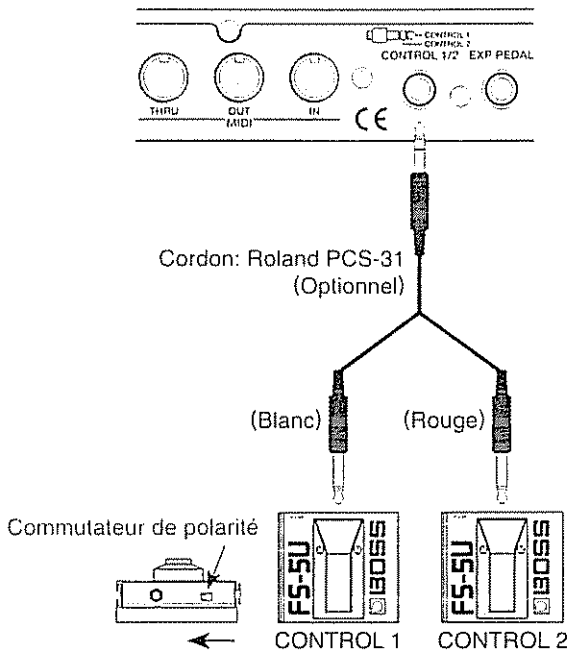
La prise fonctionnera comme une commande On/Off de Bypass. Connectez-y une pédale commutateur à contact fugitif (optionnelle : FS-5U etc.)

ASSIGNABLE:

La prise fonctionnera comme une prise de commande pour la fonction de commande assignée. Connectez le type de pédale commutateur approprié au paramètre visé

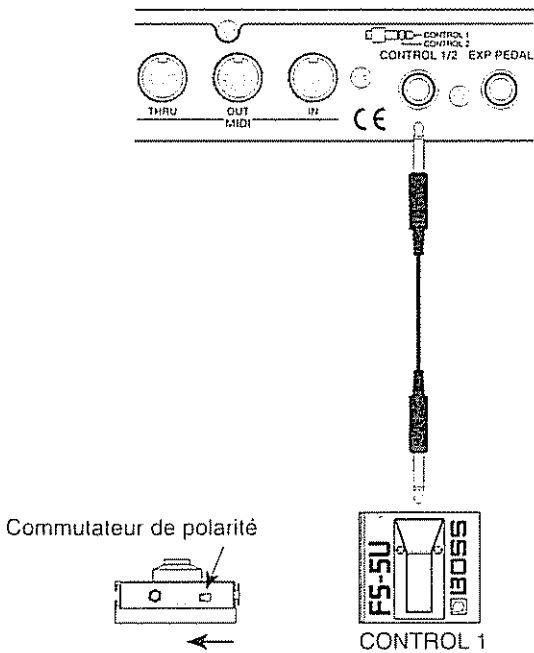
Connexion de deux pédales commutateurs (optionnelles) et d'un câble de connexion PCS-31 (optionnel)

Deux fonctions de commande (Control 1 et Control 2) peuvent être pilotées par pédale commutateur



Connexion d'une pédale commutateur

Une fonction de commande (Control 1) peut être pilotée par la pédale commutateur



(NUMBER UP/DOWN) (1 – 200)

NUMBER UP/DOWN
MIN 1 MAX 200#

Spécifie la plage de numéros de patches qui peuvent être sélectionnés par une pédale commutateur connectée en prise CONTROL 1/2. Spécifiez cette plage par sa limite inférieure "MIN" et sa limite supérieure "MAX".

(ASSIGN HOLD) (ON, OFF)

ASSIGN HOLD
OFF#

Spécifie si les valeurs précédentes des sources de commande seront maintenues quand on change de patch

ON : La valeur de commande est maintenue quand on change de patch. Quand vous sélectionnez un nouveau patch, les paramètres visés qui utilisent les mêmes sources conserveront les valeurs précédentes

OFF : Les valeurs de commande ne sont pas maintenues quand on change de patch. Quand vous sélectionnez un nouveau patch, le son d'effet est initialement non-affecté par la position actuelle des commandes. Dès que vous déplacez une commande et que ses données sont transmises au GX-700, le paramètre visé par cette commande sera affecté.

(BYPASS MODE) (BYPASS, MUTE)

BYPASS MODE
BYPASS#

Spécifie le résultat de l'activation du mode Bypass.

BYPASS: Le son de guitare entrant est renvoyé sans changement

MUTE: Rien ne sera produit par la prise OUTPUT, c'est-à-dire que le GX-700 sera muet (silencieux).

(LCD CONTRAST) (0 – 15)

LCD CONTRAST
15#

Selon l'emplacement où vous placez le GX-700, l'afficheur peut être difficile à lire. Dans ce cas, ajustez son contraste.

< Réglages relatifs au MIDI >

Cette section contient les réglages relatifs au MIDI. Les paramètres suivants peuvent être réglés. Pour des détails sur chaque paramètre, référez-vous à "Réglages de fonctions utilitaires MIDI" (p. 51).

(MIDI CHANNEL) 1 – 16

(MIDI OMNI MODE) OMNI OFF, OMNI ON

(MIDI DEVICE ID) 1 – 32

(MIDI PROGRAM MAP)

(MIDI BULK DUMP)

(MIDI BULK LOAD)

< Réglages du FC-200 >

Cela règle le FC-200 de façon optimale pour connexion au GX-700. Les paramètres suivants peuvent être réglés. Pour des détails sur les connexions etc., voir "Initialisation du FC-200 depuis le GX-700" (p. 60).

(FC-200 INITIALIZE)

< Restauration des réglages d'usine (Initialisation) >

Cette procédure ramène les réglages du GX-700 à leur valeur d'usine par défaut (initialisation). Pour plus de détails, voir "Restauration des réglages d'usine" (Initialisation)" (p. 61).

(GX-700 INITIALIZE)

Section

3

Guide des effets

Cette section explique chaque effet et la fonction des paramètres qui constituent chaque effet.

* Le son reçu par chaque effet est appelé "son direct" et le son modifié par l'effet est appelé "son d'effet".

COMPRESSOR

EFFECT OFF, ON
 MODE COMPRESSOR, LIMITER

< COMPRESSOR >

SUSTAIN	0	100
ATTACK	0	100
TONE	-50	+50
LEVEL	0	100

< LIMITER >

THRESHOLD	0	100
RELEASE	0	100
TONE	-50	+50
LEVEL	0	100

Le compresseur (Compressor) est un effet qui atténue les forts niveaux d'entrée et amplifie les faibles niveaux d'entrée, homogénéisant le volume pour créer un sustain sans distorsion.

Le limiteur atténue les hauts niveaux d'entrée pour prévenir toute distorsion.

EFFECT

Règle On/Off l'effet compresseur/limiteur

MODE

Sélectionne le Compresseur ou le Limiteur

COMPRESSOR : L'effet fonctionne comme un compresseur

LIMITER : L'effet fonctionne comme un limiteur.

< Si "COMPRESSOR" est sélectionné >

SUSTAIN

Ajuste la durée d'amplification des signaux de bas niveau. Des valeurs plus élevées donnent un sustain plus long.

ATTACK

Ajuste la force de l'attaque. Des valeurs plus élevées donnent une attaque plus tranchante, pour un son plus clairement défini.

TONE

Ajuste la tonalité

LEVEL

Ajuste le volume. Simultanément, le niveau de sortie du compresseur est indiqué graphiquement dans l'afficheur

< Si "LIMITER" est sélectionné >

THRESHOLD

Ajustez ce paramètre de façon appropriée pour le signal d'entrée venant de votre guitare. Quand le niveau du signal d'entrée excède ce seuil, la limitation entre en jeu.

RELEASE

Cela ajuste le temps entre le moment où le niveau du signal chute sous le niveau seuil et celui où la limitation s'arrête.

TONE

Ajuste la tonalité.

LEVEL

Ajuste le volume. Simultanément, le niveau de sortie du limiteur est affiché graphiquement.

WAH

EFFECT OFF, ON
 MODE PEDAL WAH, SW-PEDAL WAH, AUTO WAH

< PEDAL WAH, SW-PEDAL WAH >

FREQUENCY 0 100
 PEAK 0 100
 PEDAL FIXED, EXP PEDAL, FC-200EXP, MIDI C#1-31, 64-95
 PEDAL MINIMUM 0 100
 PEDAL MAXIMUM 0 100
 LEVEL 0 100

< AUTO WAH >

POLARITY DOWN, UP
 SENSITIVITY 0 100
 MANUAL 0 100
 PEAK 0 100
 RATE 0 100
 DEPTH 0 100
 LEVEL 0 100

L'effet wah-wah crée une tonalité unique en changeant les caractéristiques de réponse en fréquence d'un filtre. L'effet Pedal Wah permet d'utiliser une pédale d'expression ou similaire pour obtenir un contrôle en temps réel de l'effet Wah-Wah. L'Auto Wah crée un effet wah-wah automatique en changeant cycliquement le filtre, ou en changeant le filtre par rapport au volume entrant.

EFFECT

Régle On/Off l'effet Pedal Wah/Auto Wah.

MODE

Sélectionne Pedal Wah ou Auto Wah.

PEDAL WAH:

Cet effet fonctionne comme une pédale wah-wah.

SW-PEDAL WAH:

C'est une pédale wah-wah qui peut être commutée On/Off par pression de la pédale.

AUTO WAH:

Cet effet fonctionne comme une wah-wah automatique.

< Si "PEDAL WAH" ou "SW-PEDAL WAH" est sélectionné >

FREQUENCY

Ajuste la fréquence centrale à laquelle l'effet wah-wah s'applique

PEAK

Ajuste la façon dont l'effet wah-wah s'applique à la zone autour de la fréquence centrale. Des valeurs plus basses donnent un effet wah-wah sur une zone plus large autour de cette fréquence. Des valeurs plus élevées donnent un effet agissant sur une zone plus étroite autour de cette fréquence.

* Avec une valeur de "50", un son standard est produit.

PEDAL

Spécifie la pédale d'expression (Message MIDI) qui pilotera l'effet wah-wah.

FIXED:

Utilisez ce réglage quand vous désirez un effet fixe. L'effet sera produit à la fréquence spécifiée par le réglage "FREQUENCY".

EXP PEDAL:

Utilisez une pédale d'expression (optionnelle: FV-300L + PCS-33 (Roland), EV-5 (Roland)) connectée en prise EXP PEDAL.

FC-200EXP:

La pédale d'expression du FC-200 sera utilisée.

MIDI C#1-31, 64-95:

Les messages de changement de commande MIDI seront utilisés. Spécifiez le numéro de la commande

PEDAL MINIMUM

Spécifie la limite inférieure du balayage "FREQUENCY" piloté par la pédale

Le paramètre "FREQUENCY" sera balayé dans une plage comprise entre les valeurs "PEDAL MINIMUM" et "PEDAL MAXIMUM" pour créer l'effet de pédale wah-wah

PEDAL MAXIMUM

Détermine la limite supérieure du balayage "FREQUENCY" piloté par la pédale

LEVEL

Ajuste le volume. Simultanément, le niveau de sortie de la pédale wah-wah sera affiché graphiquement

< Si "AUTO WAH" est sélectionné >

POLARITY

Sélectionne la direction de changement du filtre en réponse à l'entrée

UP : La fréquence du filtre monte

DOWN : La fréquence du filtre descend

SENSITIVITY

Ajuste la sensibilité à laquelle le filtre changera dans la direction déterminée par le réglage Polarity. Des valeurs plus élevées donnent une réponse plus forte. Avec un réglage "0", la force d'attaque n'aura pas d'effet

MANUAL

Ajuste la fréquence centrale à laquelle l'effet wah-wah s'appliquera.

PEAK

Ajuste la façon dont l'effet wah-wah s'applique à la zone autour de la fréquence centrale. Des valeurs plus basses donnent un effet wah-wah sur une zone plus large autour de cette fréquence. Des valeurs plus élevées donnent un effet agissant sur une zone plus étroite autour de cette fréquence.

* Avec une valeur de "50", un son standard est produit.

RATE

Ajuste la fréquence de l'effet wah-wah automatique.

DEPTH

Ajuste l'amplitude de l'effet wah-wah automatique

LEVEL

Ajuste le volume. Simultanément, le niveau de volume de la wah-wah automatique s'affichera graphiquement.

OVERDRIVE / DISTORTION

EFFECT	OFF, ON	
TYPE	VINTAGE OD, TURBO OD, BLUES, DISTORTION, TURBO DISTORTION, METAL, FUZZ	
DRIVE	0	100
BASS	-50	+50
TREBLE	-50	+50
LEVEL	0	100

Ces effets servent à créer une distorsion des sons et un long sustain.

EFFECT

Règle On/Off l'effet overdrive/distorsion

TYPE

Sélectionne le type de distorsion.

VINTAGE OD :

Vous permet d'obtenir une saturation légère comparable à celle d'un ampli à lampes

TURBO OD :

Vous permet d'obtenir un effet riche de type distorsion mais sans perte des subtiles nuances de la saturation.

BLUES :

Crée une saturation avec une distorsion "crunchy" La distorsion traitée peut fidèlement reproduire les changements de tonalité créés par les nuances de médiator ou les commandes par les boutons de la guitare

DISTORTION :

Produit une distorsion standard

TURBO DISTORTION :

Une distorsion avec une emphase particulière dans les médiums et les basses comme quand un gros ampli est joué à fort volume

METAL :

Produit un riche et puissant son Heavy Metal.

FUZZ :

Produit un son fuzz basique

DRIVE

Ajuste la profondeur de distorsion

BASS

Ajuste la tonalité des basses fréquences

TREBLE

Ajuste la tonalité des hautes fréquences

LEVEL

Ajuste le volume Simultanément, le niveau de sortie d'overdrive/distorsion sera représenté graphiquement à l'écran.

PREAMP

EFFECT	OFF, ON
TYPE	JC-120, CLEAN TWIN, MATCH DRIVE, BG LEAD, MS1959(I), MS1959(II), MS1959(I+II), SLDN LEAD, METAL 5150
VOLUME	0 100
BASS	0 100
MIDDLE	0 100
TREBLE	0 100
PRESENCE	0 100
MASTER	0 100
BRIGHT	OFF, ON
GAIN	LOW, MIDDLE, HIGH

Utilisez le pré-ampli pour ajuster la distorsion et la couleur tonale de la guitare.

EFFECT

Règle On/Off l'effet pré-ampli

TYPE

Sélectionne le type de pré-ampli guitare. Les caractéristiques de différents amplis guitare ont été analysés et leurs distorsion et couleur tonale ont été simulées par ces réglages.

JC-120:

Le son du "JC-120" Roland (Jazz Chorus 120), un des favoris des musiciens pro du monde entier

CLEAN TWIN:

Le son d'un ampli à lampes intégré conventionnel

MATCH DRIVE:

Une simulation des derniers amplis à lampes largement utilisés dans des styles allant du Blues au Rock

BG LEAD:

Le son d'un ampli à lampes typique de la fin des années 70 et des années 80, caractérisé par un médium typique.

MS1959 (I, II, I+II):

Le son d'un gros ampli à lampes multi-corps indispensable au hard rock britannique des années 70, utilisé aujourd'hui par de nombreux guitaristes hard rock

I : Un son aigu créé par l'emploi de l'entrée I de l'ampli guitare

II : Un son léger créé par l'emploi de l'entrée II de l'ampli guitare

I+II : Le son obtenu en connectant en parallèle les entrées I et II, ce qui donne des basses plus fortes que I

SLDN LEAD:

Un ampli à lampes avec une distorsion polyvalente, utilisable dans un grand nombre de styles.

METAL 5150:

Le son d'un gros ampli à lampes, adapté au Heavy Metal

VOLUME

Ajuste le volume de la distorsion de l'ampli.

BASS

Ajuste la tonalité des basses fréquences

MIDDLE

Ajuste la tonalité des médiums

* Si vous avez sélectionné "MATCH DRIVE" comme type, la commande Middle n'a pas d'effet.

TREBLE

Ajuste la tonalité des hautes fréquences

PRESENCE

Ajuste la tonalité des ultra hautes fréquences

* Si vous avez sélectionné "MATCH DRIVE" comme Type, monter la présence coupera les hautes fréquences (la valeur ira de "0" à "-100").

MASTER

Ajuste le volume de tout le pré-ampli. Simultanément, le niveau de sortie du pré-ampli est affiché graphiquement à l'écran.

BRIGHT

Règle On/Off le réglage de brillance (bright)

ON : La brillance est activée pour créer un son plus léger et plus agressif

OFF : La brillance n'est pas utilisée

* Selon le réglage "TYPE", ce paramètre peut ne pas s'afficher.

GAIN

Ajuste la distorsion de l'ampli. La distorsion augmentera respectivement pour des réglages "LOW", "MIDDLE" et "HIGH"

LOOP

EFFECT	OFF, ON		
RETURN LEVEL	0	100	%
SEND LEVEL	0	100	%
MODE	SERIES, PARALLEL		

Permet de faire les réglages pour un processeur d'effet externe connecté aux prises loop send/loop return.

EFFECT

Règle la boucle (Loop) On/Off

RETURN LEVEL

Ajuste le niveau d'entrée de la prise RETURN. Simultanément, le niveau de retour d'effet sera représenté graphiquement à l'écran.

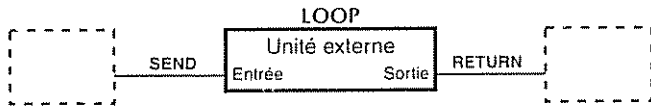
SEND LEVEL

Ajuste le niveau de sortie de la prise SEND.

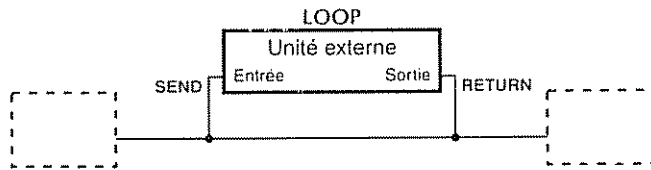
MODE

Règle la fonction des prises SEND/RETURN.

SERIES: La boucle sera connectée en série avec les effets internes.



PARALLEL: La boucle sera connectée en parallèle avec les effets internes.



3BAND EQUALIZER

EFFECT	OFF, ON		
LOW GAIN	-20	+20	dB
MIDDLE FREQUENCY	100Hz	10.0kHz	
MIDDLE GAIN	-20	+20	dB
MIDDLE Q	0.5	16	
HIGH GAIN	-20	+20	dB
LEVEL	-20	+20	dB

Utilisez cet égaliseur trois bandes pour ajuster la tonalité de chaque bande de fréquences.

EFFECT

Commute On/Off l'égaliseur trois bandes.

LOW GAIN

Ajuste le gain (amplification/atténuation) des basses fréquences.

MIDDLE FREQUENCY

Ajuste la fréquence centrale de la bande médium affectée.

MIDDLE GAIN

Ajuste le gain (amplification/atténuation) des médiums.

MIDDLE Q

Ajuste la largeur de la bande centrée sur "MIDDLE FREQUENCY" et qui sera affectée par l'égaliseur.

HIGH GAIN

Ajuste le gain (amplification/atténuation) pour les hautes fréquences.

LEVEL

Ajuste le volume après l'égaliseur. Simultanément, le niveau de sortie de l'égaliseur sera représenté graphiquement à l'écran.

SPEAKER SIMULATOR

EFFECT OFF, ON
 TYPE SMALL, MIDDLE, JC-120, BUILT IN 1-4, BG STACK 1-2, MS STACK 1-2, METAL STACK
 MIC SETTING 1 10
 MIC LEVEL 0 100
 DIRECT LEVEL 0 100
 OUTPUT METER

Simule les caractéristiques de différents types d'enceintes. Quand la sortie du GX-700 est directement connectée à une table de mixage, etc, cela peut servir à recréer le son de votre système d'enceintes favori.

EFFECT

Règle On/Off le simulateur d'enceinte

* Si le réglage Utilitaire "SPEAKER SIMULATOR" (p.29) est réglé sur "ALWAYS ON" ou "ALWAYS OFF", l'affichage sera le suivant et le son d'effet ne changera pas même si ce paramètre est commuté On ou Off.

```
[SPEAKER] SMALL
EFFECT <ON>
```

```
[Speaker] SMALL
EFFECT <OFF>
```

TYPE

Sélectionne le type d'enceinte qui sera simulé

SP Simulator (Type)	Enceinte	Haut parleur	Réglage de micro	Commentaires
SMALL	Petite, dos ouvert	10 pouces	On Mic	
MIDDLE	Dos ouvert	12 pouces	On Mic	
JC-120	Dos ouvert	12 pouces (x2)	On Mic	Simulation de JC-120
BUILT IN 1	Dos ouvert	12 pouces (x2)	On Mic	Adapté à Clean Twin
BUILT IN 2	Dos ouvert	12 pouces (x2)	Off Mic	Adapté à Clean Twin
BUILT IN 3	Dos ouvert	12 pouces (x2)	On Mic	Adapté à Match Drive
BUILT IN 4	Dos ouvert	12 pouces (x2)	Off Mic	Adapté à Match Drive
BG STACK 1	Grande, fermée	12 pouces (x2)	On Mic	Adapté à BG Lead
BG STACK 2	Grande, fermée	12 pouces (x2)	Off Mic	Adapté à BG Lead
MS STACK 1	Grande, fermée	12 pouces (x4)	On Mic	Adapté à MS1959
MS STACK 2	Grande, fermée	12 pouces (x4)	Off Mic	Adapté à MS1959
METAL STACK	Grand multicaps	12 pouces (x4)	Off Mic	

* "On Mic" simule le son obtenu avec un microphone dynamique et "Off Mic" simule le son avec une microphone à condensateur.

Correspondance idéale

Type de [PREAMP]	Type de [SP Simulator]
JC-120	JC-120
CLEAN TWIN	BUILT IN 1, BUILT IN 2, MIDDLE
MATCH DRIVE	BUILT IN 3, BUILT IN 4
BG LEAD	BG STACK 1, BG STACK 2, MIDDLE
MS1959 (1)	MS STACK 1, MS STACK 2, METAL STACK
MS1959 (2)	MS STACK 1, MS STACK 2, METAL STACK
MS1959 (1+2)	MS STACK 1, MS STACK 2, METAL STACK
SLDN LEAD	MS STACK 1, MS STACK 2, METAL STACK
METAL 5150	MS STACK 1, MS STACK 2, METAL STACK

MIC SETTING

Simule l'emplacement du microphone. Un réglage de "1" place le microphone au centre du cône du haut-parleur, et "2" et "3" placent progressivement le microphone de plus en plus loin.

MIC LEVEL

Ajuste le niveau du microphone

DIRECT LEVEL

Ajuste le volume du son direct.

OUTPUT METER

Le niveau de sortie du simulateur d'enceinte s'affichera graphiquement à l'écran

NOISE SUPPRESSOR

EFFECT	OFF, ON	
THRESHOLD	0	100
RELEASE	0	100
DETECT	GUITAR IN, NS IN	
LEVEL	0	100

Cet effet réduit le bruit des parasites captés par les micros de la guitare. Comme il supprime le bruit en synchronisation avec l'enveloppe du son de guitare (la façon dont le son de guitare chute au cours du temps), il a très peu d'effet sur le son de guitare et n'altère pas le caractère naturel du son.

EFFECT

Règle On/Off l'effet de suppression du bruit.

THRESHOLD

Ajustez ce paramètre en fonction du volume du bruit. Si le niveau de bruit est élevé, un réglage élevé est approprié. Si le niveau de bruit est bas, un réglage plus bas est adapté. Ajustez cette valeur seuil jusqu'à ce que la chute du son de guitare soit aussi naturelle que possible.

* Des réglages élevés pour ce paramètre peuvent faire disparaître le son lorsque vous jouez de votre guitare avec le volume abaissé.

RELEASE

Ajuste le temps qui s'écoule entre le moment où le supprimeur de bruit entre en action et celui où le volume atteint "0"

DETECT

Spécifie le point de détection de l'enveloppe par le supprimeur de bruit.

GUITAR IN :

C'est l'enveloppe du signal entrant en prise INPUT qui est utilisée

NS IN :

L'enveloppe du signal entrant dans le supprimeur de bruit est utilisée.

* Normalement, vous réglerez ce paramètre sur "GUITAR IN".

* Si des effets de type réverbération tels que Delay ou Reverb sont connectés avant le supprimeur de bruit, faites un réglage "NS IN" pour éviter la coupure artificielle de la réverbération.

LEVEL

Ajuste le volume. Simultanément, le niveau de sortie du supprimeur de bruit est affiché graphiquement à l'écran

MODULATION

EFFECT	OFF, ON	
MODE	FLANGER, PHASER, PITCH SHIFTER, HARMONIST, VIBRATO, RING MODULATOR, HUMANIZER	

< FLANGER >

RATE	0	100
DEPTH	0	100
MANUAL	0	100
RESONANCE	-100	+100
SEPARATION	-100	+100
GATE	OFF, 1 à 100	

OUTPUT METER

< PHASER >

TYPE	4STAGE, 6STAGE, 8STAGE, 10STAGE, 12STAGE	
------	--	--

RATE	0	100
DEPTH	0	100
MANUAL	0	100
RESONANCE	-100	+100
STEP	OFF, 1 à 100	

OUTPUT METER

< PITCH SHIFTER >

TYPE	SLOW, FAST, MONO	
VOICE	[1-3]	
PITCH [1-3]	-24	+24
FINE [1-3]	-50	+50
PAN [1-3]	L100:0R	L0:100R
LEVEL [1-3]	0	100
BALANCE	D100:0E	D0:100E
TOTAL LEVEL	0	100

OUTPUT METER

< HARMONIST >

KEY	Cmaj	G#min
VOICE	[1-3]	
INTERVAL [1-3]	$\frac{7}{4}$ Oct	$\frac{3}{2}$ Oct
PAN [1-3]	L100:0R	L0:100R
LEVEL [1-3]	0	100
BALANCE	D100:0E	D0:100E
TOTAL LEVEL	0	100

OUTPUT METER

IN	C	B	*Gamme User
OUT [1-3]	$\frac{7}{4}$ Oct	$\frac{3}{2}$ Oct	*Gamme User

< VIBRATO >

TRIGGER	OFF, ON, AUTO	
RISE TIME	0	100
RATE	0	100
DEPTH	0	100

OUTPUT METER

< RING MODULATOR >

FREQUENCY	INTELLIGENT, 1 à 100	
EFFECT LEVEL	0	100
DIRECT LEVEL	0	100

OUTPUT METER

< HUMANIZER >

TYPE	AUTO, PEDAL		
VOWEL1	a, e, i, o, u		
VOWEL2	a, e, i, o, u		
RATE	0	100	*TYPE : AUTO
DEPTH	0	100	*TYPE : AUTO
TRIGGER	OFF, AUTO *TYPE : AUTO		
PEDAL	EXP PEDAL, FC-200EXP, MIDI C#1-31, 64-95 *TYPE : PEDAL		

OUTPUT METER

Cela produit un des effets suivants : flanger, phaser, pitch shifter, harmonist, vibrato, ring modulator, ou humanizer.

EFFECT

Règle l'effet de modulation On/Off.

MODE

Sélectionne flanger, phaser, pitch shifter, harmonist, vibrato, ring modulator, ou humanizer.

FLANGER :

L'effet flanger donne un effet tournant, un effet de type avion à réaction

PHASER :

En ajoutant des portions à phase décalée au son direct, l'effet phaser donne un balayage du son

PITCH SHIFTER :

Cela crée un son d'effet avec une hauteur différente. La hauteur peut être transposée de deux octaves, et vous pouvez alors jouer des accords en ne jouant qu'une note sur votre guitare

HARMONIST :

Cela crée des harmonies dans la tonalité que vous utilisez. Quand vous utilisez l'effet Harmonist, ne jouez que des notes isolées sur votre guitare

VIBRATO :

Cet effet crée un vibrato en modulant légèrement la hauteur.

RING MODULATOR :

Cela crée un son de type cloche par modulation en anneau du son de guitare avec le son de l'oscillateur interne. Le son ne sera pas musical et n'aura pas une hauteur très déterminée

HUMANIZER :

Cela crée un son de voix de type humain à partir du son de guitare

< Si "FLANGER" est Sélectionné >**RATE**

Fixe la vitesse de l'effet Flanger

DEPTH

Détermine l'amplitude de l'effet Flanger

MANUAL

Ajuste la fréquence centrale à laquelle s'applique l'effet

RESONANCE

Détermine la quantité de résonance (réinjection ou feedback) Augmenter la valeur accentue l'effet, créant un son plus inhabituel. Avec une valeur négative, vous obtenez une résonance à phase inversée

SEPARATION

Ajuste la diffusion. La diffusion augmente quand la valeur augmente.

GATE

Cela peut être efficacement utilisé pour couper cycliquement la sortie du Flanger. Augmenter la valeur raccourcit l'intervalle

OUTPUT METER

Le niveau de sortie du Flanger est indiqué graphiquement dans l'afficheur.

< Si "PHASER" est sélectionné >**TYPE**

Sélectionne le nombre de paliers utilisés par le phaser

4 STAGE : C'est un effet à quatre phases. Un léger effet phaser est obtenu

6 STAGE : C'est un effet à six phases

8 STAGE : C'est un effet à huit phases. C'est l'effet phaser le plus populaire

10 STAGE : C'est un effet à dix phases

12 STAGE : C'est un effet à douze phases. Un profond effet de phase est obtenu

RATE

Fixe la vitesse de l'effet Phaser

DEPTH

Détermine l'amplitude de l'effet Phaser.

MANUAL

Ajuste la fréquence centrale à laquelle s'applique l'effet

RESONANCE

Détermine la quantité de résonance (réinjection ou feedback). Augmenter la valeur accentue l'effet, créant un son plus inhabituel. Avec une valeur négative, vous obtenez une résonance à phase inversée

STEP

Peut servir à faire changer le son de façon saccadée. Augmenter la valeur rend le changement plus fin.

OUTPUT METER

Le niveau de sortie du Flanger est indiqué graphiquement dans l'afficheur.

< Si "PITCH SHIFTER" est sélectionné >

TYPE

Sélection du type de Pitch Shifter

SLOW :

Des accords peuvent être joués. La réponse est plus lente, mais le son aura moins de fluctuations qu'avec "FAST"

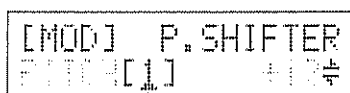
FAST :

Des accords peuvent être joués. La réponse est plus rapide qu'avec "SLOW".

MONO :

Pour une entrée Mono. Par rapport aux Pitch Shifters conventionnels, le son ne fluctue pas.

VOICE



Voix

Détermine le nombre de voix du Pitch Shifter. Jusqu'à 3 notes peuvent être simultanément produites

PITCH

Pour les notes transposées, ce paramètre spécifie la différence de hauteur par demi-ton

FINE

Pour les notes transposées, ce paramètre autorise un réglage fin de la hauteur.

* Si vous réglez ce paramètre à son maximum (en commençant à -50 et en finissant à +50), vous obtenez un changement total d'un demi-ton.

PAN

Ajuste la position stéréo (panoramique) de chaque son transposé

LEVEL

Ajuste le niveau de sortie des notes transposées

BALANCE

Ajuste la balance de sortie son direct (D)/son d'effet (E)

TOTAL LEVEL

Ajuste le volume de tout le Pitch Shifter.

OUTPUT METER

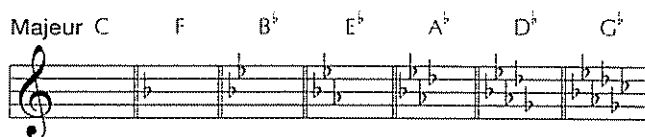
Le niveau de sortie du Pitch Shifter est indiqué graphiquement dans l'afficheur

< Si "HARMONIST" est sélectionné >

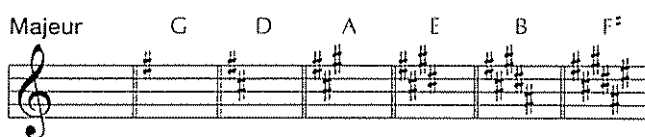
KEY

Fixe la tonalité du morceau. Si vous faites le bon réglage de tonalité, l'harmonie sera générée de façon appropriée au morceau.

La tonalité du morceau sera la suivante en fonction du nombre d'accidents (♯, ♭) sur la portée



Mineur Am Dm Gm Cm Fm Bbm Ebm



Mineur Em Bm F#m C#m G#m D#m

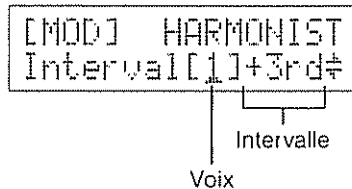
VOICE

Spécifie le nombre de voix de l'Harmonist. Jusqu'à 3 notes peuvent être simultanément produites.

INTERVAL

Détermine l'intervalle de hauteur (par rapport à la note reçue) de l'harmonie. Vous pouvez spécifier un intervalle de ± 2 octaves par rapport à la note entrée.

L'affichage sera le suivant



* Si l'harmonie obtenue n'est pas celle voulue, vous pouvez faire des réglages pour "IN" (note entrante) et "OUT" (note produite) et passer en gamme User. Si vous sélectionnez la gamme User, ce paramètre sera affiché comme "USER". Pour des détails, référez-vous à "A propos de la gamme User".

PAN

Ajuste la position stéréo (panoramique) de chaque note transposée.

LEVEL

Pour chacune des notes d'harmonie, ajuste le niveau de sortie.

BALANCE

Ajuste la balance de sortie son direct (D)/son d'effet (E).

TOTAL LEVEL

Ajuste le volume de tout l'Harmonist.

OUTPUT METER

Le niveau de sortie de l'Harmonist est indiqué graphiquement dans l'afficheur.

IN

Affiche le nom de note entrant pour la gamme User.

OUT

Affiche le nom de note produite en gamme User. Les réglages de gamme User sont faits par spécification des notes "OUT" produites pour chaque note "IN" reçue.

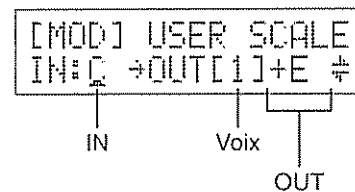
• A propos de la gamme User (User Scale)

Si l'harmonie résultante n'est pas celle recherchée, vous pouvez produire une harmonie à l'aide de la gamme User que vous spécifiez ici. Vous pouvez faire des réglages indépendants de gamme User pour chaque numéro de patch et pour chaque voix.

Sur le GX-700, faites les réglages de gamme User comme suit.

(Procédure)

- 1 Pendant que vous éditez les paramètres d'Harmonist, utilisez PARAMETER [◀||▶] pour accéder au paramètre suivant dans l'afficheur.



- 2 Utilisez PARAMETER [◀||▶] pour amener le curseur sur "IN". Jouez une note seule sur votre guitare et le GX-700 détectera sa hauteur et l'affichera avec son nom de note.

Vous pouvez également utiliser la molette VALUE pour afficher le nom de note entrante.

- 3 Utilisez PARAMETER [◀||▶] pour amener le curseur sur "OUT". Jouez une note seule sur votre guitare et le GX-700 le détectera et affichera son nom de note.

Vous pouvez également utiliser la molette VALUE pour afficher le nom de note produite.

- 4 Répétez les étapes 2 – 3 pour spécifier les notes produites pour chaque note reçue.

* Faites des réglages pour chaque voix qui nécessite une gamme User.

- 5 Retournez à la procédure normale d'édition.

* Lorsque la gamme User est utilisée, le paramètre "INTERVAL" indique "USER".

* Pour annuler la gamme User et retourner à la gamme d'origine, tournez la molette VALUE pour le paramètre "INTERVAL" afin de spécifier (pour chaque voix) l'intervalle de hauteur qui sera ajouté à la note reçue.

< Si "VIBRATO" est sélectionné >

TRIGGER

Utilisez une pédale commutateur pour régler On/Off le vibrato. Quand "AUTO" est sélectionné, le vibrato s'applique automatiquement à chaque déclenchement de note.

* *Cet effet est conçu pour ne produire du vibrato que lorsque vous pressez une pédale commutateur afin de produire un signal de déclenchement.*

RISE TIME

Ajuste le temps qui s'écoule entre le moment où le déclenchement se fait et celui où l'amplitude voulue pour le vibrato est atteinte.

RATE

Ajuste la fréquence du vibrato.

DEPTH

Ajuste l'amplitude du vibrato.

OUTPUT METER

Le niveau de sortie du vibrato s'affichera graphiquement à l'écran.

< Si "RING MODULATOR" est sélectionné >

FREQUENCY

Ajuste la fréquence de l'oscillateur interne. Si "INTELLIGENT" est sélectionné, la fréquence de l'oscillateur change en fonction de la hauteur du son entrant, produisant un son qui conserve une notion de hauteur.

* *Si "INTELLIGENT" est utilisé, l'effet désiré ne sera pas obtenu à moins que la hauteur de la guitare ne soit correctement détectée. Nous vous recommandons, si vous utilisez ce réglage, de jouer des notes isolées.*

EFFECT LEVEL

Ajuste le volume du son d'effet.

DIRECT LEVEL

Ajuste le volume du son direct.

OUTPUT METER

Le niveau de sortie du modulateur en anneau sera représenté graphiquement dans l'afficheur.

< Si "HUMANIZER" est sélectionné >

TYPE

Sélectionne la façon dont les deux voyelles seront commutées.

AUTO:

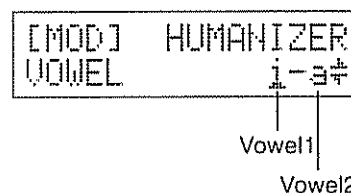
Ajustez "RATE" et "DEPTH" pour alterner entre les deux voyelles.

PEDAL:

Utilisez une pédale pour passer d'une voyelle à l'autre.

VOWEL1

Cela sélectionne la première voyelle.



VOWEL2

Cela sélectionne la seconde voyelle.

RATE

Ajuste le cycle de commutation des deux voyelles.

DEPTH

Ajuste l'amplitude de l'effet.

TRIGGER

Détermine si le timing sera ajusté sur l'unité pour que lorsque vous jouez une corde, ce soit toujours la voyelle 1 (VOWEL1) qui commence.

AUTO : Oui, réglage du timing pour cela.

OFF : Non, pas de réglage du timing.

PEDAL

Spécifie que la pédale d'expression (message MIDI) fera fonctionner l'Humanizer

EXP PEDAL :

Utilisez une pédale d'expression (optionnelle : FV-300L + PCS-33 (Roland), EV-5 (Roland)) connectée en prise EXP PEDAL

FC-200EXP :

La pédale d'expression du FC-200 sera utilisée

MIDI C#1-31, 64-95 :

Des messages MIDI de changement de commande seront utilisés. Spécifiez le numéro de commande

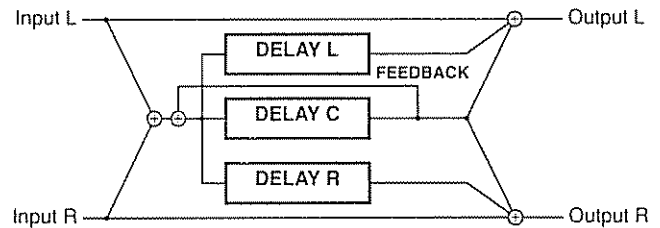
OUTPUT METER

Le niveau de sortie de l'Humanizer sera représenté graphiquement dans l'afficheur.

DELAY

EFFECT	OFF, ON
MODE	NORMAL, TEMPO
< NORMAL >	
DELAY TIME C	1 2000 msec
DELAY TIME L	1 400 %
DELAY TIME R	1 400 %
FEEDBACK	0 100
LEVEL C	0 100
LEVEL L	0 100
LEVEL R	0 100
HIGH DAMP	-50 0
HIGH CUT FILTER	500 Hz à 12 5kHz, FLAT
SMOOTH	OFF, ON
EFFECT LEVEL	0 100
DIRECT LEVEL	0 100
OUTPUT METER	
< TEMPO >	
TEMPO IN	FIXED, CONTROL 1-2, FC-200CTL, MIDI C#1-31, 64-95
TEMPO	50 300 *TEMPOIN:FIXED
DELAY INTERVAL C	1/4 4 0
DELAY INTERVAL L	1 400 %
DELAY INTERVAL R	1 400 %
FEEDBACK	0 100
LEVEL C	0 100
LEVEL L	0 100
LEVEL R	0 100
HIGH DAMP	-50 0
HIGH CUT FILTER	500 à 12 5kHz, FLAT
SMOOTH	OFF, ON
EFFECT LEVEL	0 100
DIRECT LEVEL	0 100
OUTPUT METER	

Cet effet ajoute un son retardé au son direct, donnant plus de corps au son ou créant des effets spéciaux.



EFFECT

Règle On/Off l'effet Delay

MODE

Spécifie le mode de retard

NORMAL :

Un retard conventionnel

TEMPO :

Un retard qui vous permet de fixer le temps de retard par pédale

< Si "NORMAL" est sélectionné >

DELAY TIME C

Ajuste le temps de retard du canal central.

DELAY TIME L

Ajuste le temps de retard du canal gauche. Ce réglage ajuste le retard gauche par rapport au retard central (considéré comme 100 %)

DELAY TIME R

Ajuste le temps de retard du canal droit. Ce réglage ajuste le retard droit par rapport au retard central (considéré comme 100 %).

FEEDBACK

C'est la réinjection du signal retardé à l'entrée du Delay. Ce paramètre ajuste le volume du signal renvoyé à cette entrée. Des réglages plus élevés donnent plus de répétitions.

LEVEL C

Ajuste le volume du canal central.

LEVEL L

Ajuste le volume du canal gauche.

LEVEL R

Ajuste le volume du canal droit.

< Si "TEMPO" est sélectionné >

TEMPO IN

Détermine la pédale commutateur qui fixera le tempo de base.

FIXED:

Le tempo de base ne sera pas utilisé. A la place, les temps de retard seront déterminés par les réglages "TEMPO" (tempo du morceau) et "INTERVAL"

CONTROL 1, 2:

Une pédale commutateur (optionnelle : FS-5U, etc) connectée en prise 1/2 sera utilisée.

* Réglez la fonction de la prise Control 1/2 (p.29) sur "ASSIGNABLE".

FC-200CTL:

La pédale de contrôle du FC-200 sera employée.

MIDI C#1-31, 64-95:

Des messages MIDI de changement de commande seront utilisés. Spécifiez ici le numéro de la commande employée.

TEMPO

Quand "TEMPO IN" est réglé sur "FIXED", cela fixe le tempo.

* Ce paramètre ne s'affiche que si "TEMPO IN" est réglé sur "FIXED".

DELAY INTERVAL C

Ajuste le retard du canal central. Il est calculé par rapport au tempo de base (les intervalles de pression de la pédale commutateur) qui est considéré comme "1".

* Pour des détails sur le Delay asservi au Tempo, référez-vous à "Qu'est-ce que le Delay asservi au Tempo" (p.46).

DELAY INTERVAL L

Ajuste le temps de retard du canal gauche. Ce réglage ajuste le retard par rapport au retard central (considéré comme 100 %)

DELAY INTERVAL R

Ajuste le temps de retard du canal droit. Ce réglage ajuste le retard droit par rapport au retard central (considéré comme 100 %)

FEEDBACK

C'est la réinjection du signal retardé à l'entrée du Delay. Ce paramètre ajuste le volume du signal renvoyé à cette entrée. Des réglages plus élevés donnent plus de répétitions.

LEVEL C

Ajuste le volume du retard du canal central

LEVEL L

Ajuste le volume du retard du canal gauche

LEVEL R

Ajuste le volume du retard du canal droit

< Paramètres communs à tous les modes >

HIGH DAMP

Ajuste l'atténuation des hautes fréquences (la façon dont la plage aiguë du son de retard diminuera). Avec un réglage de "0", il n'y a pas d'atténuation.

HIGH CUT FILTER

Le filtre passe-haut coupe les fréquences inférieures à la fréquence spécifiée. Ce réglage ajuste la fréquence à laquelle le filtre passe-haut commencera à prendre effet. Quand "FLAT" est sélectionné, le filtre passe-haut n'a pas d'effet.

SMOOTH

Si ce paramètre est réglé sur On, le temps de retard change progressivement quand il est modifié

EFFECT LEVEL

Ajuste le volume général de tout le son de retard.

DIRECT LEVEL

Ajuste le volume du son direct

OUTPUT METER

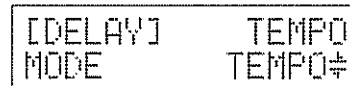
Le niveau de sortie du Delay est représenté graphiquement dans l'afficheur.

• Qu'est-ce que le tempo asservi au Delay ?

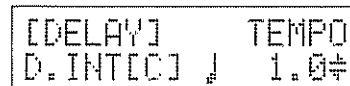
Le Tempo Delay vous permet de fixer le Delay au tempo désiré en battant simplement sur une pédale commutateur la mesure avec le morceau que vous jouez

(Procédure)

- 1 Pendant que vous éditez les réglages de Delay, utilisez PARAMETER [◀|▶] pour accéder au paramètre (MODE), et utilisez la molette VALUE pour sélectionner "TEMPO"

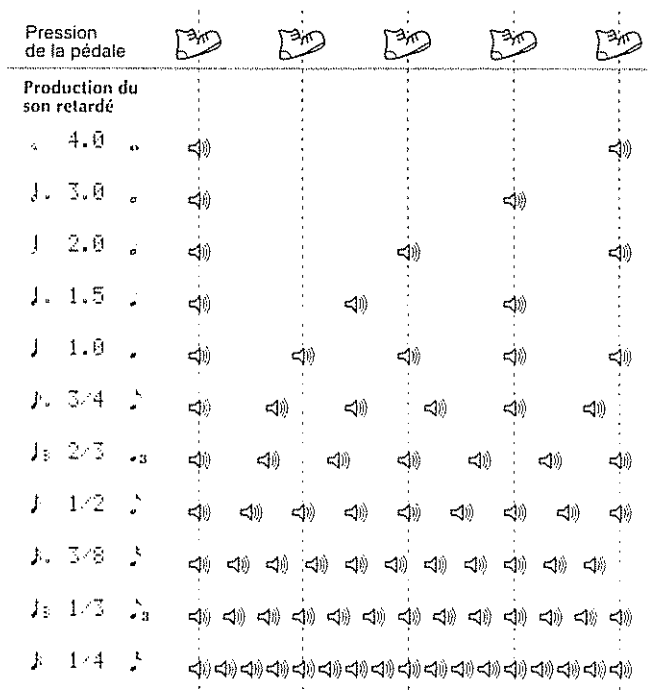


- 2 Utilisez PARAMETER [◀|▶] pour accéder au paramètre suivant (DELAY INTERVAL [C]), puis la molette VALUE pour régler l'intervalle



Ce réglage détermine l'espacement du retard par rapport au temps qui s'écoule entre chaque pression de la pédale commutateur (Tempo de base : la longueur d'une noire) qui est considéré comme "1".

Le temps entre les pressions sur la pédale commutateur et le réglage d'intervalle agissent ensemble pour déterminer le retard comme suit.



- 3 Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour accéder au paramètre suivant (TEMPO IN), et utilisez la molette VALUE pour sélectionner la pédale commutateur qui programmera le tempo de base

[DELAY]	TEMPO
TEMPO IN	CTL-1 $\frac{1}{2}$

- 4 Retournez à l'édition normale

Pour un patch qui utilise la fonction tempo delay, presser la pédale commutateur trois fois ou plus à intervalles réguliers en mesure avec le tempo du morceau déterminera le tempo de base. Ce tempo de base déterminera avec le réglage d'intervalle le temps de retard.

- * Le tempo de base est automatiquement réglé à $\frac{1}{4}$ = 120 à chaque fois que le GX-700 est mis sous tension.
- * Une fois établi, le tempo de base est mémorisé jusqu'à ce que vous utilisiez la pédale commutateur pour fixer un nouveau tempo de base ou jusqu'à ce que l'appareil soit éteint.
- * Le temps de retard peut être réglé à un maximum de 2 secondes. Si l'association du tempo de base et du réglage d'intervalle entraîne la demande d'un temps de retard supérieur à 2 secondes, le temps de retard réellement obtenu sera plafonné à 2 secondes.

CHORUS

EFFECT	OFF, ON
MODE	MONO, STEREO
RATE	0 100
DEPTH	0 100
PRE DELAY	0 50.0 msec
LOW CUT FILTER	FLAT, 55 à 800Hz
HIGH CUT FILTER	500Hz à 12.5kHz, FLAT
LFO WAVE	TRI10:0SIN TRI0:10SIN
EFFECT LEVEL	0 100
OUTPUT METER	

Dans cet effet, un son légèrement désaccordé est ajouté au son d'origine pour apporter profondeur et ampleur.

EFFECT

Règle On/Off l'effet Chorus

MODE

Sélection du mode de Chorus

MONO : Cet effet Chorus produit le même son à gauche et à droite.

STEREO : C'est un effet Chorus stéréo qui donne des sons de Chorus différents à gauche et à droite.

RATE

Ajuste la vitesse de l'effet Chorus.

DEPTH

Ajuste l'amplitude de l'effet Chorus. Pour vous en servir en vue de doublage, réglez cette valeur à "0"

PRE DELAY

Ajuste le temps nécessaire au son d'effet pour être produit après que le son direct l'ait été. En réglant une valeur élevée de pré-delay, vous pouvez obtenir un effet qui sonne plus comme un deuxième son joué en même temps (effet de doublage)

LOW CUT FILTER

Ce filtre passe-haut coupe les fréquences inférieures à la fréquence spécifiée. Ce réglage ajuste la fréquence à laquelle le filtre passe-haut entrera en action. Quand "FLAT" est sélectionné, il n'a pas d'effet.

HIGH CUT FILTER

Ce filtre passe-bas coupe les fréquences supérieures à la fréquence spécifiée. Ce réglage ajuste la fréquence à laquelle le filtre passe-bas entrera en action. Quand "FLAT" est sélectionné, le filtre passe-haut n'a pas d'effet.

LFO WAVE

Détermine la forme d'onde du LFO (Low Frequency Oscillator ou oscillateur basse fréquence) qui modulera l'effet Chorus. Vous pouvez spécifier les proportions de "TRI" (onde triangulaire) et "SIN" (onde sinusoïdale) à employer pour appliquer du Chorus à l'aide d'une forme d'onde mixte.

* *Ordinairement, le Chorus s'applique avec "TRI".*

EFFECT LEVEL

Ajuste le volume du son d'effet.

OUTPUT METER

Le niveau de sortie du Chorus est reporté graphiquement à l'écran.

TREMOLO / PAN

EFFECT	OFF, ON
MODE	TREMOLO <input type="checkbox"/> TREMOLO <input type="checkbox"/>
	PAN <input type="checkbox"/> , PAN <input type="checkbox"/>
RATE	0 100
DEPTH	0 100
BALANCE	L100:0R 0L:100R
OUTPUT METER	

Le Tremolo est un effet qui crée un changement cyclique de volume. Le panoramique déplace cycliquement la position stéréo entre gauche et droite (lorsqu'une sortie stéréo est utilisée).

EFFECT

Règle On/Off l'effet tremolo/pan.

MODE

Sélection de tremolo ou panoramique. Et sélection de la forme d'onde utilisée par l'effet.

TREMOLO

Le volume changera cycliquement et un changement progressif sera obtenu.

TREMOLO

Le volume changera cycliquement et un changement abrupte sera obtenu.

PAN

Le son se déplacera cycliquement entre gauche et droite et le changement se fera de façon progressive.

PAN

Le son se déplacera cycliquement entre gauche et droite et un changement abrupte sera obtenu.

RATE

Ajuste la fréquence (vitesse) du changement.

DEPTH

Ajuste l'amplitude de l'effet.

BALANCE

Ajuste la position stéréo du son.

OUTPUT METER

Le niveau de sortie de tremolo/pan est représenté graphiquement à l'écran.

REVERB

EFFECT	OFF, ON
TYPE	ROOM1, ROOM2, HALL1, HALL2, PLATE
REVERB TIME	0 1 10 0 sec
PRE DELAY	0 100 msec
LOW CUT FILTER	FLAT, 55 à 800Hz
HIGH CUT FILTER	500Hz à 12.5kHz, FLAT
DIFFUSION	0 10
EFFECT LEVEL	0 100
DIRECT LEVEL	0 100
OUTPUT METER	

Simule le son qui atteint l'auditeur après s'être réfléchi sur de nombreuses surfaces (réverbération tardive).

EFFECT

Règle On/Off l'effet Reverb.

TYPE

Cela sélectionne le type de Reverb. Différentes simulations d'espace sont offertes.

ROOM 1 :

Simule la réverbération d'une petite pièce. Donne la réverbération bruyante d'une pièce vivante.

ROOM 2 :

Simule la réverbération d'une petite pièce. Donne des réverbérations chaudes.

HALL 1 :

Simule la réverbération d'une salle de concert. Donne des réverbérations claires.

HALL 2 :

Simule la réverbération d'une salle de concert. Donne des réverbérations chaudes.

PLATE :

Simule une réverbération à plaque (une unité de réverbération qui utilise la vibration d'une plaque métallique). Donne un son métallique avec une plage haute caractéristique.

REVERB TIME

Ajuste la durée (le temps) de Réverbération.

PRE DELAY

Ajuste le temps qui s'écoule avant que le son de Reverb n'apparaisse.

LOW CUT FILTER

Ce filtre passe-haut coupe les fréquences inférieures à la fréquence spécifiée. Ce réglage ajuste la fréquence à laquelle le filtre entre en action. Quand "FLAT" est sélectionné, le filtre passe-haut n'a pas d'effet.

HIGH CUT FILTER

Ce filtre passe-bas coupe les fréquences supérieures à la fréquence spécifiée. Ce réglage ajuste la fréquence à laquelle le filtre entre en action. Quand "FLAT" est sélectionné, le filtre passe-bas n'a pas d'effet.

DIFFUSION

Ajuste la dispersion spatiale du son de réverbération.

EFFECT LEVEL

Ajuste le volume du son de Reverb.

DIRECT LEVEL

Ajuste le volume du son direct.

OUTPUT METER

Le niveau de sortie de la Reverb est représenté graphiquement à l'écran.

Section

4

Emploi du MIDI

Comment employer le MIDI

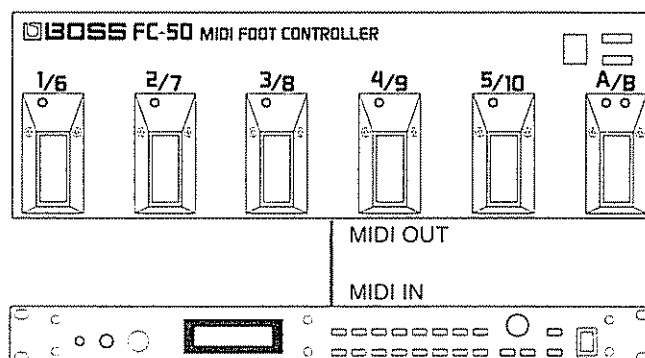
Sur le GX-700, vous pouvez utiliser le MIDI pour accomplir les procédures suivantes

Procédures depuis des appareils MIDI externes

Sélection de patch

Les messages de changement de programme reçus d'un appareil MIDI externe peuvent sélectionner les patches du GX-700. La correspondance entre numéros de changement de programme MIDI et patches du GX-700 peut être réglée par le tableau de correspondance des programmes (p. 52). Cela vous permet de sélectionner les patches numérotés à partir de 129 et au-delà dans le GX-700 à partir d'un appareil MIDI externe ou de faire correspondre les sons d'effet du GX-700 avec les réglages de programme d'autres appareils MIDI.

Avec les connexions du schéma suivant, changer de programme sur un appareil MIDI externe entraînera l'émission d'un message de changement de programme au GX-700 et donc la sélection par celui-ci du numéro de patch approprié.



Contrôle de paramètres spécifiés

Les changements de commande peuvent servir à piloter durant votre interprétation des paramètres du GX-700 préalablement spécifiés. Les réglages d'assignation de commande (p. 23) déterminent le paramètre de GX-700 qui sera piloté par chaque message MIDI.

Transmission de données

Les réglages du GX-700 tels que les sons d'effet, etc., peuvent être transmis sous forme de messages exclusifs à d'autres appareils MIDI. Cela permet de faire recevoir à un autre GX-700 les mêmes réglages ou de stocker dans un séquenceur ou autre unité de stockage de données les réglages d'effets.

Réglages de fonctions utilitaires MIDI

Les pages suivantes expliquent les fonctions Utilitaires relatives au MIDI du GX-700. Faites les réglages adaptés à votre situation.

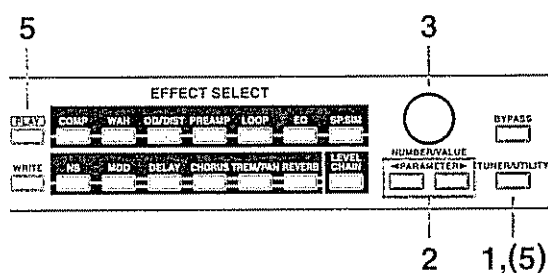
Les fonctions Utilitaires MIDI suivantes sont disponibles.

- [MIDI CHANNEL] 1 – 16
- [MIDI OMNI MODE] OMNI OFF, OMNI ON
- [MIDI DEVICE ID] 1 – 32
- [MIDI PROGRAM MAP]
- [MIDI BULK DUMP]
- [MIDI BULK LOAD]

(Procédure)

* Quand vous utilisez les fonctions suivantes, veuillez vous référer à la procédure donnée pour chaque fonction.

- [MIDI PROGRAM MAP]
- [MIDI BULK DUMP]
- [MIDI BULK LOAD]



1 Pressez [TUNER/UTILITY].

L'indicateur du bouton Play s'éteindra et la page Tuner (accordeur) s'affichera.

2 Utilisez PARAMETER [◀] [▶] pour accéder au paramètre que vous désirez modifier.

* Si vous gardez pressé un bouton PARAMETER, les paramètres s'affichent à la suite.

* En tenant enfoncé PARAMETER [◀] ([▶]) et en pressant PARAMETER [▶] ([◀]), vous pouvez accéder directement aux paramètres importants.

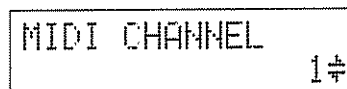
3 Tournez la molette VALUE pour modifier la valeur. Si vous pressez la molette VALUE pendant que vous la tournez, la valeur change plus rapidement.

4 Répétez les étapes 2 – 3 pour régler les paramètres de la fonction Utilitaire désirée.

5 Pressez [PLAY] ou [TUNER/UTILITY] pour terminer la procédure (vous retournerez à la page de jeu).

Paramètres relatifs au MIDI

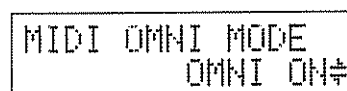
(MIDI CHANNEL) (1 – 16)



Règle le canal MIDI utilisé pour la transmission et la réception de messages MIDI.

* Avec les réglages d'usine, c'est le canal 1.

(MIDI OMNI MODE) (OMNI OFF, OMNI ON)

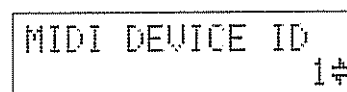


Si Omni Mode est réglé sur On, les données MIDI sont reçues sur tous les canaux, quel que soient leurs réglages de canal.

* Même avec le mode Omni activé, les données de messages exclusifs ne sont reçues que si l'identification d'unité (Device ID) correspond.

* Avec les réglages d'usine, la valeur est Omni On.

(MIDI DEVICE ID) (1 – 32)



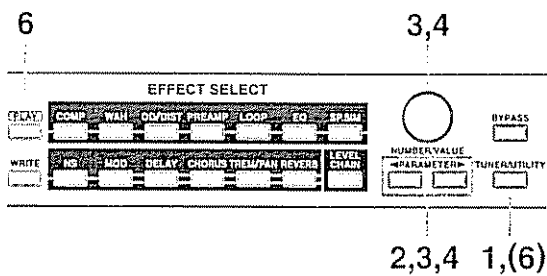
Détermine le numéro d'identification d'unité (Device ID) utilisé pour la transmission et la réception de messages exclusifs.

* Avec les réglages d'usine, la valeur est "1".

Réglages de correspondance de programmes

Quand vous utilisez des messages de changement de programme envoyés par un appareil MIDI externe pour sélectionner des patches du GX-700, vous pouvez librement spécifier la correspondance entre le numéro de changement de programme reçu et le patch de GX-700 sélectionné.

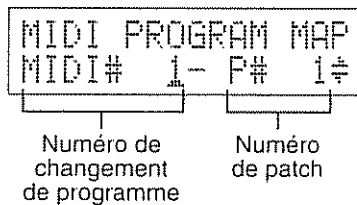
(Procédure)



1 Pressez [TUNER/UTILITY].

L'indicateur du bouton Play s'éteint, la page Tuner apparaît

2 Utilisez PARAMETER [◀|▶] pour accéder au paramètre suivant (PROGRAM CHANGE MAP) dans l'afficheur.



3 Utilisez PARAMETER [◀|▶] pour amener le curseur sur le numéro de changement de programme et utilisez la molette VALUE pour spécifier le numéro de changement de programme reçu

4 Utilisez PARAMETER [◀|▶] pour amener le curseur sur le numéro de patch et utilisez la molette VALUE pour spécifier le patch de GX-700 qui devra être appelé en cas de réception du numéro de changement de programme précédemment cité

5 Répétez les étapes 3 – 4 pour terminer votre tableau de correspondance en spécifiant les numéros de patch qui correspondront à chaque numéro de programme

6 Pressez [PLAY] ou [TUNER/UTILITY] pour terminer la procédure (vous retournerez en page de jeu)

Transmission / réception de données via MIDI

Le GX-700 peut utiliser des messages exclusifs pour régler un autre GX-700 comme lui ou pour transmettre ses réglages à un appareil tel qu'un séquenceur pour stockage. La procédure de transmission de ces données est appelée Bulk Dump, et la procédure de réception de ces données est appelée Bulk Load.

Données qui peuvent être transmises

Les types de données suivants peuvent être transmis. Lors de la transmission, vous devez spécifier le point de début et le point de fin des données à envoyer pour que seules les données désirées soient transmises.

Affichage

SYSTEM

P#1 – 100

Données transmises

Paramètres accessibles par le mode UTILITY

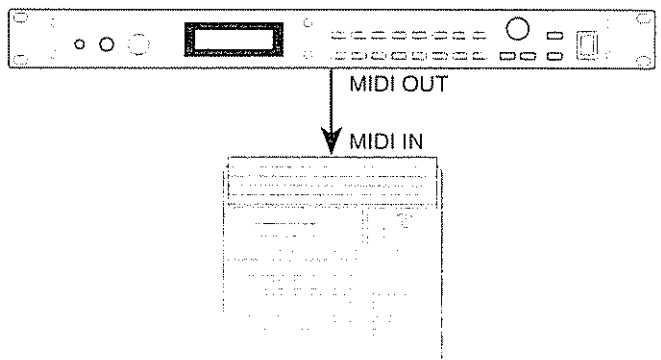
Le contenu des patches 1 – 100

Transmission de données (Bulk Dump)

< Connexions >

Lors de la sauvegarde de données dans un séquenceur

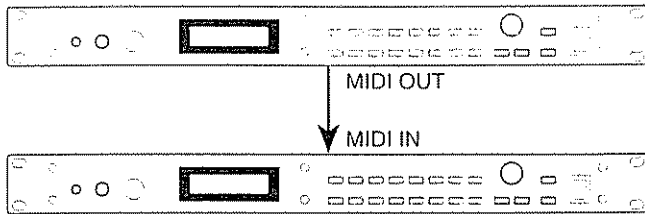
Faites les connexions ci-dessous et réglez le séquenceur pour qu'il soit prêt à recevoir des messages exclusifs.



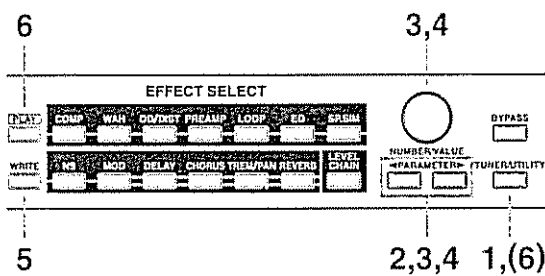
* Pour des détails sur le fonctionnement du séquenceur, référez-vous à son mode d'emploi.

Copie de données dans un autre GX-700

Faites les connexions ci-dessous et réglez le numéro d'identification d'unité (Device ID) des deux unités sur la même valeur



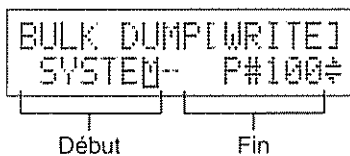
< Procédure de transmission >



1 Appuyez sur [TUNER/UTILITY].

L'indicateur du bouton Play s'éteindra et la page Tuner apparaîtra

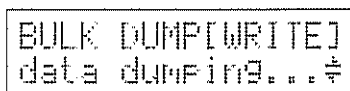
2 Utilisez PARAMETER [◀] [▶] pour accéder au paramètre suivant (BULK DUMP) dans l'afficheur.



3 Avec PARAMETER [◀] [▶], amenez le curseur sur le début "start", et avec VALUE, affichez la première donnée

4 Avec PARAMETER [◀] [▶], amenez le curseur sur la fin "end", et avec VALUE, affichez la dernière donnée

5 Appuyez sur [WRITE] pour transmettre les données.



Quand la transmission est terminée, l'affichage précédent réapparaît

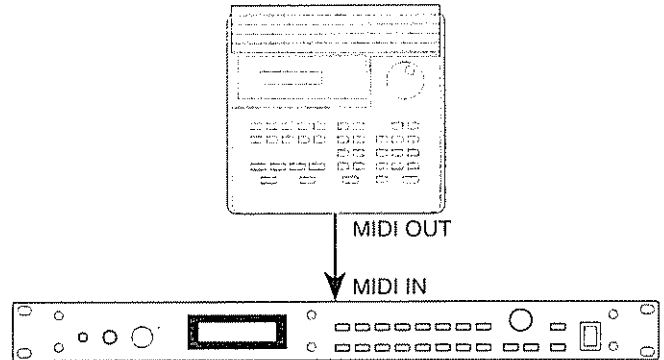
6 Appuyez sur [PLAY] ou [TUNER/UTILITY] pour terminer la procédure (vous retournerez en page de jeu)

Réception de données (Bulk Load)

< Connexions >

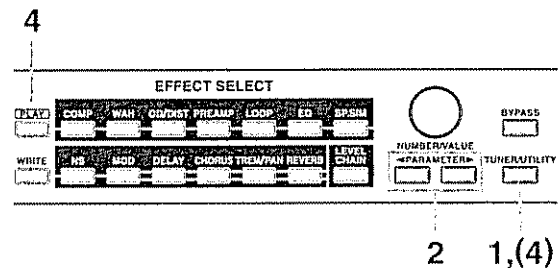
Réception dans le GX-700 des données sauvegardées dans un séquenceur

Faites les connexions suivantes. Réglez le GX-700 sur le même numéro d'identification de données (Device ID) que celui employé pour la transmission.



* Pour des détails sur le fonctionnement du séquenceur, référez-vous à son mode d'emploi.

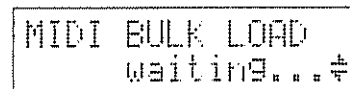
< Procédure de réception >




1 Appuyez sur [TUNER/UTILITY].

L'indicateur du bouton Play s'éteindra et la page Tuner apparaîtra


2 Utilisez PARAMETER [◀] [▶] pour accéder au paramètre suivant (BULK LOAD) dans l'afficheur.



- 3 Transmettez les données depuis l'appareil source. Quand le GX-700 reçoit des données, l'affichage suivant apparaît

```
MIDI BULK LOAD
receiving...
```

Quand la réception des données est terminée, l'affichage suivant apparaît

```
MIDI BULK LOAD
idling...
```

A cet instant, les données peuvent continuer à être reçues.

- 4 Pressez [PLAY] ou [TUNER/UTILITY] pour terminer la procédure (vous retournerez à la page de jeu).

Section

5

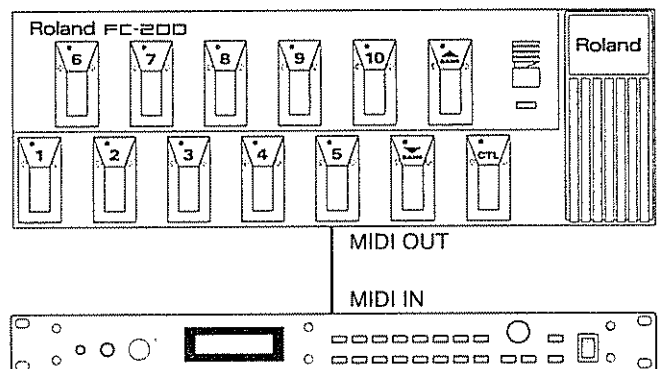
Appendice

Emploi du GX-700 avec le FC-200

Lorsqu'un pédalier de commande MIDI FC-200 (optionnel) est connecté, vous pouvez piloter le GX-700 avec les pédales. Cette section comprend toutes les informations nécessaires à l'emploi d'un FC-200 connecté au GX-700

Connexion du GX-700 au FC-200

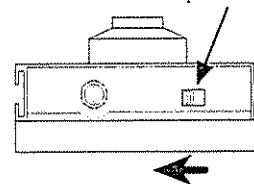
** Avant de faire des connexions, éteignez tous les appareils. Faire des connexions avec un appareil allumé peut occasionner des problèmes.*



** Si vous désirez utiliser une pédale commutateur pour changer les modes sur le FC-200, connectez une pédale commutateur FS-5U BOSS (optionnelle) en prise Mode du FC-200.*

** Si vous désirez utiliser une FS-5U BOSS (optionnelle) ou FS-5L BOSS (optionnelle) comme pédale commutateur, réglez le commutateur de polarité comme suit.*

Commutateur de polarité



Sélection de patches depuis le FC-200

Voici comment sélectionner les patches du GX-700 depuis le FC-200 Lancez la procédure depuis le statut suivant

GX-700 : La page de jeu

FC-200 : Mode de changement de programme

- * Assurez-vous que les canaux MIDI du GX-700 et du FC-200 correspondent. Avec les réglages d'usine, les canaux MIDI des deux appareils sont réglés sur 1.
- * Si l'afficheur du GX-700 montre autre chose que la page de jeu (p.10), pressez [PLAY] pour retourner en page de Jeu.

Correspondance entre numéro de patch du GX-700 et numéro de programme du FC-200

Les numéros de patch du GX-700 et ceux de programme du FC-200 ont une correspondance numérique directe. Aussi, quand vous sélectionnez un numéro sur le FC-200, le GX-700 passe au patch de même numéro.

- * En utilisant la correspondance des changements de programme MIDI (p.52) du GX-700, vous pouvez changer cette correspondance et donc les numéros qui sont sélectionnés.

A propos des numéros de programme du FC-200

Les numéros de programme du FC-200 (1 – 128) sont formés par l'ajout du numéro de programme (1 – 10) au numéro de Banque (0 – 12).

Les Banques 0 – 12 correspondent aux changements de programme comme suit.

Banque	0	1	2	...	11	12
Programme	0	10	20	...	110	120

Les numéros 1 – 10 correspondent aux programmes comme suit.

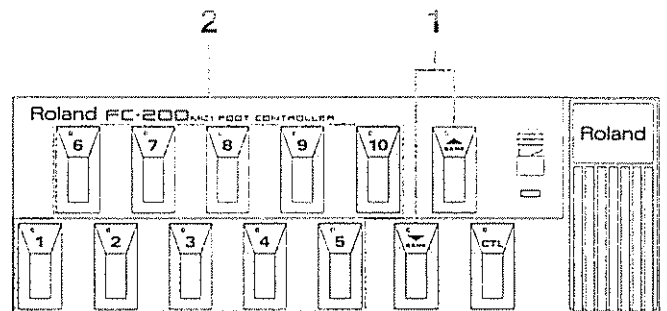
Numéro	1	2	3	...	9	10
Numéro de programme	1	2	3	...	9	10

Par exemple, si Banque = 1 et Numéro = 2, le numéro de changement de programme sera $10 + 2 = 12$

Si Banque = 2 et Numéro = 10, le numéro de changement de programme sera $20 + 10 = 30$

Fonctionnement du FC-200

Voici comment utiliser les pédales Bank et les pédales de numéro du FC-200 pour sélectionner les patches du GX-700.



1 Sélection de la Banque.

Chaque fois que vous pressez une pédale Banque (+/-), la banque change et s'affiche. Presser "+" vous amène à la Banque de numéro supérieur et presser "-" vous amène à la Banque de numéro inférieur.

- * Simplement changer de numéro de Banque ne fait pas changer de numéro de programme le FC-200. Le numéro de programme ne changera que quand vous sélectionnez un numéro.

2 Sélection du numéro.

Pressez une pédale de numéro (1 – 10) L'indicateur de la pédale du numéro s'allumera et le numéro de programme changera. Simultanément, le numéro de patch du GX-700 changera.

- * Si vous désirez sélectionner un numéro de programme qui a le même numéro de Banque que votre sélection précédente, il n'est pas nécessaire de resélectionner la Banque.
- * En plus de cette procédure, il est également possible de changer de programme juste en sélectionnant une autre Banque ou d'utiliser les pédales de numéro comme touches numériques pour sélectionner une Banque. Pour des détails, référez-vous au manuel du FC-200.
- * Le GX-700 n'utilise pas les messages de sélection de Banque. Si vous désirez utiliser le MIDI pour sélectionner un numéro de patch supérieur à 128 dans le GX-700, changez la correspondance des changements de programme (p.52).

Assignation de commandes avec le FC-200

Emploi de la pédale de contrôle

Quand la pédale CTL du FC-200 est pressée, des messages de changement de commande (commande numéro 80) sont transmis par le FC-200.

Le GX-700 peut recevoir ces messages de commande comme une des "sources de commande" assignées dans chaque patch et ainsi piloter les paramètres visés.

** La pédale CTL peut servir quand le FC-200 est en mode de changement de programme ou de changement de commande.*

Par exemple, en faisant les réglages d'assignation de commande suivants pour une source de commande, vous pouvez utiliser la pédale de contrôle pour commuter ON/OFF l'accordeur (TUNER)

Pour des détails sur l'assignation de commande, référez-vous à "Réglages d'assignation de commande" (p. 23).

TARGET	TUNER
TARGET MIN	OFF
TARGET MAX	ON
SOURCE	FC200CTL ou MIDI CTL# 80
SOURCE MODE	TOGGLE
SOURCE ACT.RANGE LO	0
SOURCE ACT.RANGE HI	127

Emploi de la pédale d'expression

Quand on déplace la pédale d'expression du FC-200, des messages de changement de commande (commande numéro 7) sont transmis par le FC-200.

Le GX-700 peut recevoir ces messages de changement de commande comme une des "sources de commande assignées", et ainsi piloter les paramètres spécifiés.

** La pédale d'expression peut être utilisée quand le FC-200 est en mode de changement de programme, en mode de changement de commande ou en mode Note.*

Ainsi, en faisant les réglages d'assignation de commande suivants pour une source de commande, la pédale d'expression peut piloter le niveau de sortie (Output Level).

Pour des détails sur l'assignation de commande, référez-vous à "Réglages d'assignation de commande" (p. 23)

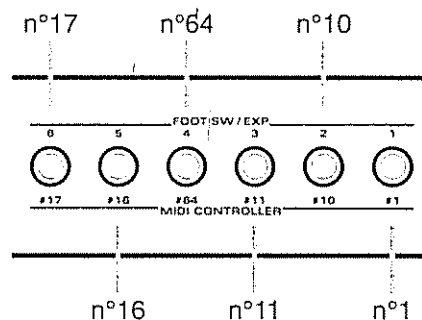
TARGET	OUTPUT LEVEL
TARGET MIN	0
TARGET MAX	100
SOURCE	FC200EXP ou MIDI CTL# 7
SOURCE MODE	NORMAL
SOURCE ACT.RANGE LO	0
SOURCE ACT.RANGE HI	127

Emploi de la prise FOOT SW/EXP

Lorsqu'une pédale commutateur ou pédale d'expression optionnelle est connectée en prise FOOT SW/EXP du FC-200, les mouvements de la pédale ou du commutateur transmettront des messages de changement de commande correspondant à la commande spécifiée pour chaque prise.

Le GX-700 peut recevoir ces messages de changement de commande comme une des sources de commande assignées dans chaque patch, et ainsi piloter les paramètres visés.

Les numéros de commande spécifiés pour chaque prise du FC-200 sont les suivants.



** Ils peuvent être utilisés quand le FC-200 est en mode de changement de programme, en mode de changement de commande ou en mode Note.*

Le type et l'instant des messages transmis par la prise FOOT SW/EXP dépendront du type d'appareil connecté. Utilisez le type de pédale (commutateur ou expression) adapté à vos besoins.

Quand une pédale commutateur FS-5L est connectée

Quand vous pressez le commutateur, un message "On" (valeur maximale) est transmis. Quand vous pressez le commutateur une fois encore, un message "Off" (valeur minimale) est transmis. L'indicateur de la pédale s'allume quand la pédale a transmis une valeur "On".

Quand une pédale commutateur FS-5U est connectée

Quand vous pressez le commutateur, un message "On" (valeur maximale) est transmis et quand vous relâchez la pédale, un message "Off" (valeur minimale) est transmis.

Quand une pédale d'expression EV-5 est connectée

Quand vous déplacez la pédale d'expression, des messages sont transmis pour continuellement indiquer la position actuelle de la pédale, de la valeur minimale à la valeur maximale.

Mode manuel (Commutation on/off d'effets)

Vous pouvez faire fonctionner le FC-200 pour directement piloter le réglage On/Off de chaque effet

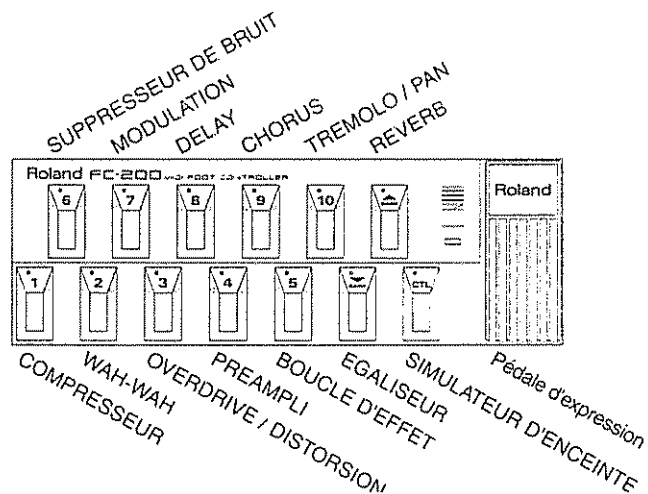
Commencez la procédure à partir du statut ci-dessous.

GX-700 : L'afficheur donne la page de jeu (le numéro de patch est affiché)

FC-200 : Mode exclusif

* Réglez l'identification d'unité (Device ID) du GX-700 et celle du FC-200 (canal MIDI) sur la même valeur. Avec les réglages d'usine, les deux sont réglés sur "1".

Les boutons de sélection d'effet du GX-700 correspondent aux pédales du FC-200 comme suit. Les effets seront commutés On/Off quand vous presserez les pédales correspondantes.



* Les mouvements de la pédale d'expression sont détectés comme des données de commande.

Edition sans les mains (Emploi du FC-200 pour créer des sons)

Vous pouvez faire fonctionner le FC-200 pour éditer les sons du GX-700. Comme cela se fait par les pédales, vous pouvez même modifier les réglages du GX-700 tout en continuant à jouer.

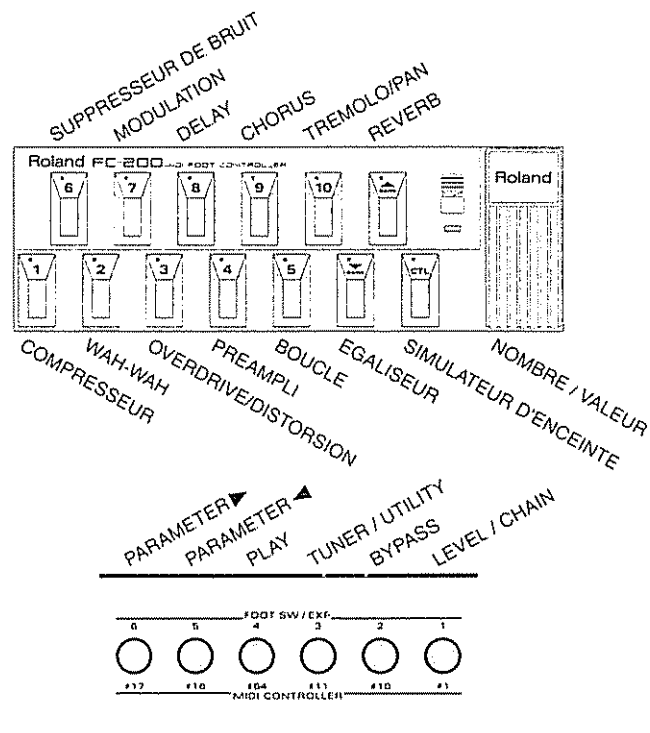
Lancez la procédure depuis le statut ci-dessous.

GX-700 : Mode d'édition d'effet (vous pouvez également passer en mode d'édition d'effet par l'emploi d'une pédale commutateur connectée à la prise 5, 6 pour pédale commutateur/pédale d'expression du FC-200.)

FC-200 : Mode exclusif.

* Réglez l'identification d'unité (Device ID) du GX-700 et celle du FC-200 (canal MIDI) sur la même valeur. Avec les réglages d'usine, les deux sont réglés sur "1".

Les fonctions de chaque bouton de la façade du GX-700 sont assignées aux pédales commutateur et à la pédale d'expression du FC-200 comme suit. Vous pouvez utiliser le FC-200 pour accomplir les mêmes procédures qu'avec les boutons de façade du GX-700.



A propos du MIDI

MIDI est l'acronyme de Musical Instrument Digital Interface (Interface numérique pour instrument de musique), et c'est un standard mondial pour permettre aux équipements de musique électronique de communiquer par transmission de messages tels que des informations de jeu et des sélections de sons. Tout appareil équipé du MIDI peut transmettre des données à un autre appareil lui-même équipé du MIDI, même si ces deux appareils sont de modèles ou même de fabricants différents.

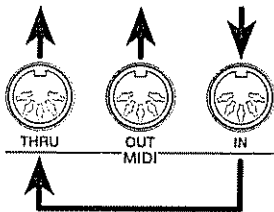
Dans le MIDI, les informations de jeu, telles que l'enfoncement d'une touche ou la pression d'une pédale sont transmises sous forme de message MIDI.

1. Comment sont transmis et reçus les messages MIDI

D'abord, nous expliquerons brièvement comment sont transmis et reçus les messages MIDI.

Connecteurs MIDI

Les trois types de connecteurs suivants servent à véhiculer les messages MIDI. Des câbles MIDI sont connectés à ces prises selon vos besoins.



MIDI IN : Ce connecteur reçoit les messages d'un autre appareil MIDI.

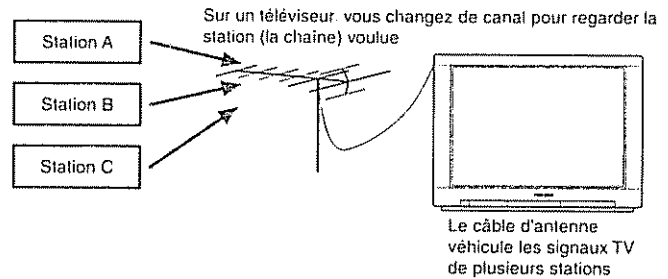
MIDI OUT : Ce connecteur transmet les messages de cet appareil.

MIDI THRU : Ce connecteur renvoie les messages reçus en MIDI IN.

Canaux MIDI

Le MIDI peut piloter indépendamment plusieurs appareils MIDI à l'aide d'un simple câble MIDI. Cela est rendu possible par le concept de canaux MIDI.

L'idée des canaux MIDI est assez similaire à celle des canaux de télévision. En changeant de chaîne sur un téléviseur, vous pouvez visualiser une variété de programmes. Cela est dû au fait qu'une information d'un canal particulier est reçue quand le récepteur est réglé sur le même canal que l'émetteur.



Le MIDI a seize canaux, de 1 – 16, et les messages MIDI sont reçus par l'instrument (l'appareil récepteur) dont le canal correspond à celui de l'émetteur.

** Si le mode Omni est activé (On), les données de tous les canaux MIDI sont reçues quel que soit le réglage de canal MIDI. Si vous ne désirez pas piloter un canal MIDI spécifique, vous pouvez faire un réglage Omni On.*

2. Types principaux de messages MIDI employés par le GX-700

Le MIDI comprend de nombreux types de messages qui peuvent véhiculer toute une variété d'informations. Les messages MIDI peuvent être grossièrement divisés en deux types : messages traités indépendamment par canal MIDI (messages par canal) et messages traités sans référence à un canal MIDI (messages de système).

< Messages par canal >

Ces messages servent à véhiculer les informations de jeu. Normalement, ils accomplissent la majeure partie du travail. La façon dont un appareil récepteur réagit à chaque type de message MIDI est déterminé par ses réglages.

Messages de changement de programme

Ces messages servent généralement à sélectionner les sons et comprennent un numéro de programme de 1 à 128 qui spécifie le son désiré.

Messages de Changement de Commande

Ces messages servent à accentuer l'expressivité d'une interprétation. Chaque message comprend un numéro de commande et les réglages de l'appareil récepteur détermineront quel aspect du son sera affecté par chaque numéro de commande.

< Messages de système >

Les messages de système comprennent les messages exclusifs, les messages servant à la synchronisation et les messages destinés à conserver en bon état de fonctionnement un système MIDI. Les messages exclusifs sont les principaux types de messages de cette catégorie employés par le GX-700.

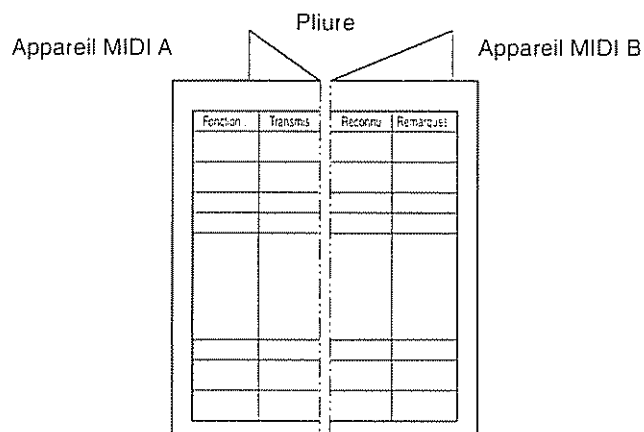
Messages exclusifs

Les messages exclusifs traitent les informations relatives aux sons caractéristiques d'une unité ou à toute information spécifique d'un appareil. Généralement, de tels messages ne peuvent être échangés qu'entre appareils de même fabricant et de même modèle. Les messages exclusifs peuvent être employés pour sauvegarder les réglages d'un programme dans un séquenceur ou pour transférer ces données dans un autre GX-700.

A propos du tableau d'équipement MIDI

Le MIDI permet à toute une variété de messages d'être échangés entre instruments, mais ce n'est pas pour autant que tous les types de messages peuvent être échangés entre tous les types d'instrument MIDI. Deux appareils ne peuvent communiquer que s'ils ont en commun les mêmes types de messages.

Par conséquent, chaque mode d'emploi d'appareil MIDI comprend un "Tableau d'équipement MIDI". Ce tableau donne les types de messages que l'appareil peut transmettre et recevoir. En comparant les tableaux d'équipement MIDI de deux appareils, vous pouvez voir en un instant quels messages ils pourront échanger. Comme les tableaux sont de taille standardisée, vous pouvez simplement placer les deux tableaux côte à côte.



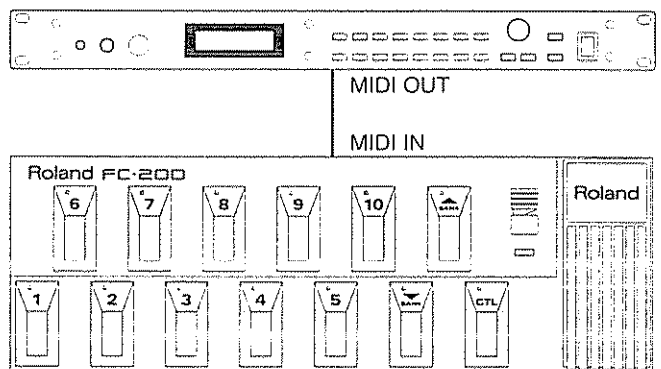
* Un livret "Équipement MIDI" (optionnel) contenant une explication détaillée des fonctions MIDI du GX-700 est également disponible. Les programmeurs ou autres utilisateurs intéressés peuvent le commander auprès de leur revendeur Roland.

Initialisation du FC-200 depuis le GX-700

L'emploi des réglages Preset (réglages initiaux ou d'usine) du FC-200 est recommandé si le GX-700 et le FC-200 sont connectés ensemble dans votre système. Voici comment initialiser les réglages du FC-200 depuis le GX-700.

* Réglez l'identification d'unité (Device ID) du GX-700 et celle (canal MIDI) du FC-200 sur la même valeur. Par défaut, en usine, ils sont réglés sur la valeur "1".

< Connexions >



(Procédure)

- 4
 - 3
 - 2
 - 1, (4)
- 1 Pressez [TUNER/UTILITY].
L'indicateur du bouton Play s'éteindra et la page d'accordeur (Tuner) apparaîtra à l'écran.
 - 2 Utilisez PARAMETER [◀][▶] pour accéder au paramètre suivant (FC200 INITIALIZE) dans l'afficheur.

FC200 INITIALIZE
PUSH[WRITE]#
 - 3 Pressez [WRITE], et les données seront transmises.
Une fois la transmission finie, la page précédente revient.
 - 4 Pressez [PLAY] ou [TUNER/UTILITY] pour terminer la procédure (vous retournerez en page de jeu).

Quand la procédure est terminée, ramenez les connexions par câble MIDI à leur statut précédent.

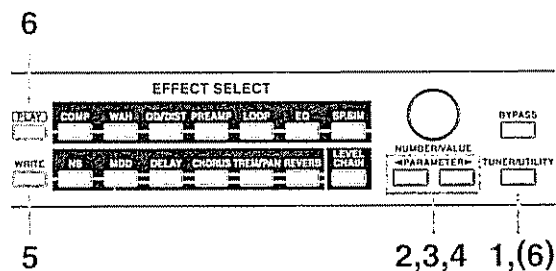
Restauration des réglages d'usine (Initialisation)

Si vous désirez restaurer les réglages d'usine du GX-700, utilisez la procédure suivante (initialisation) Vous pouvez choisir d'initialiser tous les réglages ou seulement une zone spécifique des données, telles que les données de patch de l'aire utilisateur (User) ou des réglages de système tels que les données utilitaires

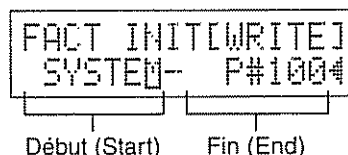
Les types de données suivants peuvent être initialisés

Affichage	Réglages initialisés
System	Paramètres accessibles par le mode UTILITY
P # 1	Réglages du patch numéro 1
P # 2	Réglages du patch numéro 2
⋮	⋮
P # 99	Réglages du patch numéro 99
P #100	Réglages du patch numéro 100

(Procédure)



- 1 Appuyez sur [TUNER/UTILITY].
L'indicateur du bouton Play s'éteindra et la page Tuner apparaîtra dans l'écran
- 2 Utilisez PARAMETER [◀|▶] pour accéder aux paramètres suivants (FACTORY INITIALIZE) dans l'afficheur.



- 3 Utilisez PARAMETER [◀|▶] pour amener le curseur sur "Start" et utilisez la molette VALUE pour afficher les premières données à initialiser.
- 4 Utilisez PARAMETER [◀|▶] pour amener le curseur sur "end", et avec la molette VALUE, affichez les dernières données à initialiser.
- 5 Appuyez sur [WRITE], et les données comprises dans la zone ainsi spécifiée seront initialisées.
Quand l'initialisation est terminée, la page précédente réapparaît
- 6 Appuyez sur [PLAY] ou [TUNER/UTILITY] pour terminer la procédure (vous retournerez à la page de jeu).

Mauvais fonctionnement

Si n'y a pas de son ou si d'autres problèmes de fonctionnement se produisent, vérifiez d'abord les points suivants. Si cela ne solutionne pas le problème, alors contactez votre revendeur ou un service de maintenance Roland

Pas de son / Volume trop bas

Les câbles de connexion sont-ils endommagés ?

Essayez un autre jeu de câbles.

Le GX-700 est-il correctement connecté aux autres appareils?

Vérifiez les connexions avec les autres appareils (p. 9).

L'ampli/mixer connecté est-il coupé ou a-t-il le volume baissé ?

Vérifiez les réglages de votre système ampli/mixer

Le bouton INPUT Level est-il baissé ?

Ajustez le bouton INPUT Level à une position appropriée (p. 11)

Le mode Bypass est-il activé ?

Si le fonctionnement de BYPASS a été réglé sur "MUTE", régler BYPASS On signifiera que le son direct ne sera pas non plus produit. (p. 30)

Chaque effet est-il correctement réglé ?

Utilisez l'indicateur de niveau (p. 22) pour contrôler le niveau de sortie de chaque effet
S'il y a un effet dont l'indicateur de niveau ne bouge pas, vérifiez ses réglages. (p. 21)

"Output Level" est-il choisi comme paramètre visé (Target) ?

Déplacez la commande à laquelle il est assigné

Le son souffre de distorsion (l'indicateur d'écrêtage s'allume fréquemment)

Avez-vous ajusté le bouton INPUT LEVEL ?

Réglez le bouton INPUT LEVEL à une position appropriée (p. 11)

Les niveaux de sortie sont-ils appropriés ?

Ajustez les niveaux de sortie

Les niveaux des appareils connectés sont-ils excessivement hauts ?

Ajustez les niveaux de sortie des appareils connectés à un niveau approprié.

Le numéro de patch ne change pas

Avez-vous une autre page que la page de jeu (p. 10) affichée ?

Sur le GX-700, les patches ne peuvent être sélectionnés que lorsque la page de jeu est affichée. Pressez [PLAY] pour retourner à la page de jeu

La pédale branchée en prise CONTROL 1/2 ne change pas les patches

Y-a-t-il une autre page que la page de jeu (p. 10) affichée ?

Sur le GX-700, les patches ne peuvent être sélectionnés que lorsque la page de jeu est affichée. Pressez [EXIT] pour retourner à la page de jeu.

La plage de sélection des numéros de patch a-t-elle été correctement réglée ?

Vérifiez la plage "NUMBER UP/DOWN" (p. 30)

La fonction de la prise CONTROL 1/2 a-t-elle été correctement réglée ?

Réglez la fonction de la prise CONTROL 1/2 sur "NUMBER UP" ou "NUMBER DOWN." (p. 29)

Les paramètres assignés à une commande ne peuvent être pilotés

Quand vous utilisez une pédale commutateur connectée en prise CONTROL 1/2

Assurez-vous que la fonction de la prise à laquelle la pédale commutateur est connectée est réglée sur "ASSIGNABLE". (p. 29)

Quand vous utilisez le MIDI pour piloter les paramètres

Assurez vous que les canaux MIDI des deux appareils correspondent (p. 51)

Assurez vous que les numéros des commandes que vous utilisez correspondent (p. 23)

Les messages MIDI ne sont pas reçus

Les câbles MIDI sont-ils endommagés ?

Essayez un autre jeu de câbles MIDI.

Le GX-700 est-il correctement connecté à l'autre appareil MIDI ?

Vérifiez les connexions avec l'autre appareil MIDI

Les réglages des canaux MIDI des deux appareils correspondent-ils ?

Assurez-vous que les canaux MIDI des deux appareils correspondent (p. 51).

Tableau d'équipement MIDI

Fonction...		Transmis	Reconnu	Remarques
Canal de base	Par défaut Changé	1 - 16	1 - 16	Mémorisé
Mode	Par défaut Modifié Altéré	x x *****	OMNI ON/OFF x x	Mémorisé
Numéro de note	vraiment jouées	x *****	x *****	
Dynamique	Enfoncement Relachement	x x	x x	
After Touch	Polyphonique Par canal	x x	x x	
Pitch Bend		x	x	
Changement de commande	1 - 31 64 - 95	x x	o *1 o *1	
Changement de programme N° réels		x *****	o 0 - 127	N° de programme 1 - 128
Messages exclusifs		o	o	
Messages communs	Pos. ds morceau Sél du morceau Accord	x x x	x x x	
Messages temps réel	Horloge Commandes	x x	x x	
Messages auxiliaires	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sensing Initialisation	x x x x	x x x x	
Notes	*1: Reconnait les messages servant au "contrôle en temps réel des paramètres"			

Caractéristiques

GX-700 : Processeur d'effets pour guitare

Conversion A/N

Méthode AF 22 bits

Conversion N/A

18 bits sur-échantillonnage 16 fois, modulation $\Delta\Sigma$

Fréquence d'échantillonnage

44.1 kHz

Mémoires de programme

200 : 100 (User) + 100 (Preset)

Niveau d'entrée nominale

INPUT : -10 dBm

RETURN : -10 dBm

Impédance d'entrée

INPUT : 1 M Ω

RETURN : 450 k Ω

Niveau de sortie nominale

OUTPUT : -10 dBm à +4 dBm

SEND : -10 dBm

Impédance de sortie

OUTPUT : 3 k Ω ou moins

SEND : 2 k Ω

Sortie casque

1,2 mW (charge de 33 Ω)

Plage dynamique

100 dB ou plus (IHF-A)

Commandes

<Façade>

Molette INPUT LEVEL

Molette NUMBER/VALUE

Commutateur POWER

Boutons EFFECT SELECT

COMP, WAH, OD/DIST, PREAMP, LOOP,

EQ, SP.SIM, NS, MOD, DELAY, CHORUS,

TREM/PAN, REVERB, LEVEL CHAIN

Bouton PLAY

Bouton WRITE

Bouton PARAMETER L/R

Bouton BYPASS

Bouton TUNER / UTILITY

<Face arrière>

Molette OUTPUT LEVEL

Afficheur

16 caractères, 2 lignes (LCD rétro-éclairé)

Indicateur

indicateur PEAK

Connecteurs

<Façade>

Prise INPUT

Prise PHONES

<Face arrière>

Prise INPUT

Prise OUTPUT L(MONO)/R

Prise SEND

Prise RETURN

Prise pour pédale d'expression

Prise CONTROL 1/2

Connecteurs MIDI (IN, OUT, THRU)

Prise pour adaptateur secteur

Alimentation

CA 14 V : Adaptateur secteur fourni

(BRC-120, 230, 240 BOSS)

Intensité électrique

800 mA

Dimensions

482 (L) x 197 (P) x 44 (H) mm

(Montage en rack EIA-1U)

Poids

2 0 kg (hors adaptateur secteur)

Accessoires

Mode d'emploi

Adaptateur secteur : BRC-120, 230, 240 BOSS

Options

Pédalier de commande MIDI : FC-200 (Roland), FC-50

Pédale commutateur : FS-5U, FS-5L

Pédale d'expression : EV-5 (Roland)

FV-300L+PCS-33 (Roland)

* 0dBm = 0,775 Volts rms

* Les caractéristiques de ce produit sont sujettes à modifications sans préavis.

A propos de la méthode AF (Advanced Focus)

Cette nouvelle procédure de conversion A/N élimine virtuellement tout bruit de quantification et améliore radicalement la plage dynamique globale. Elle s'accomplit par l'emploi de deux convertisseurs A/N (avec des niveaux d'entrée différents) pour convertir les signaux audio en données en combinaison avec une méthode unique de DSP pour créer un composite des flux de données obtenus séparément.

Index

3BAND EQUALIZER 37

A

ActRange 25
Annulation des changements 26
Assign 23
ASSIGN HOLD 30
AUTO WAH 33, 34

B

BG LEAD 36
BLUES 35
Bulk Dump 52
Bulk Load 53
Bypass 13
BYPASS MODE 30

C

Caractéristiques 64
CHORUS 47
CLEAN TWIN 36
Comparaison 27
COMPRESSOR 32
Connexion (Ordre de) 20
Connexions 9
CONTROL 1/2 JACK 29
Copie 19
Copie d'effet 22
Corde (Nom de) 16

D

DELAY 44
Description externe 8
DISTORTION 35

E

Edition directe 21
Edition sans les mains 58
Effect On/Off (Réglage) 19
Effect Select (Bouton) 12
Emploi sans danger de l'unité 2
Exchange 19

F

FC-200 55
FLANGER 39, 40
Flat (Double-Flat) Tuning 16
FUZZ 35

H

HARMONIST 39, 40, 41
Hauteur standard 15
HUMANIZER 40, 43

I

Initialisation 61
Input Level 11

J

JC-120 36

L

LCD CONTRAST 30
Level 11, 26
LIMITER 32, 33
LOOP 37

M

Manuel (Comment utiliser ce) 7
Manuel (Mode) 58
MATCH DRIVE 36
Mauvais fonctionnement 62
METAL 35
METAL 5150 36
MIDI (A propos du) 59
MIDI (Fonctions utilitaires) 51
MIDI (Tableau d'équipement) 60, 63
MIDI CHANNEL 51
MIDI DEVICE ID 51
MIDI OMNI MODE 51
Mise sous tension 10
MODULATION 39
MS1959 36

N

Niveau (Indicateur de) 22
NOISE SUPPRESSOR 39
NS THRESHOLD 29
NUMBER UP/DOWN 30

O

OUTPUT TYPE 9, 10, 28
OVERDRIVE 35

P

Page de jeu 10
PAN 48
Paramètre visé 23
Patch (Nom de) 23
Patch (Numéro de) 12
PEDAL WAH 33, 34
PHASER 39, 40
PITCH SHIFTER 39, 40, 41
Plage de variation d'un paramètre 23
Polarité (Commutateur de) 10
PREAMP 36
Preset (Aire) 17
Programme (Correspondance des) 52

R

Réception de données 53
Réglage de l'équipement connecté 11
Réglages de chaque processeur 21
Restauration de données éditées 26
Restauration des réglages d'usine 61
REVERB 49
REVERB LEVEL 29
RING MODULATOR 39, 40, 43

S

Sélection d'un son d'effet 12
SLDN LEAD 36
Son (Edition du) 18
Source 24
Source (Mode) 24
SPEAKER SIMULATOR 29, 38
SW-PEDAL WAH 33, 34

T

Tempo Delay 46
TOGGLE 24
Transmission de données 52
TREMLO 48
Tuner 14
TURBO DISTORTION 35
TURBO OD 35

U

User (Aire) 17
User (Gamme) 42
Utilitaires (Fonctions) 28

V

VIBRATO 39, 40, 43
VINTAGE OD 35

W

WAH 33
Write (Procédure) 27

N°	Nom du patch	Enchaînement d'effets
1:	STUDIO SPACE	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-CH-DLY-pn-RV
2:	TUBE STACK	cs-wah-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
3:	SPACE OCTAVE	CS-wah-ds-pre-loop-eq-sp-NS-MOD-CH-DLY-pn-RV
4:	EDDIES CH	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-MOD-dly-ch-pn-RV
5:	WAH SHIFTER	cs-WAH-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-RV
6:	METAL BOTTOM	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
7:	CLEAN CUTTIN	CS-wah-ds-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-CH-pn-RV
8:	1s:2s DELAY	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-CH-pn-RV
9:	SUPER PHASER	CS-wah-ds-pre-loop-EQ-sp-NS-MOD-dly-CH-pn-rv
10:	ANALOG OC	CS-wah-MOD-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-dly-ch-pn-RV
11:	JC-120 CLEAN	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-CH-pn-RV
12:	VINTAGE TWIN	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
13:	MATCH DRIVE	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
14:	FAT BG DRIVE	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
15:	MS STACK	cs-wah-mod-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-dly-ch-pn-RV
16:	SLDN LEAD	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-CH-pn-RV
17:	5150 STEREO	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-CH-pn-RV
18:	CRUNCH TWIN1	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
19:	BG 3VOICE	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-RV
20:	OU812 STACK	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
21:	VINTAGE OD	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
22:	TURBO OD	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-rv
23:	BLUES DRIVE	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
24:	DISTORTION	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
25:	TURBO DIST	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-dly-CH-pn-RV
26:	METAL ZONE	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
27:	FUZZzz...	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
28:	LIGHT CRUNCH	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
29:	CHORD DRIVE	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-CH-DLY-pn-RV
30:	SIZZLE DIST	cs-wah-EQ-DS-pre-loop-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-RV
31:	SUBOCTAVE	CS-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-RV
32:	1NOTE CHORD	CS-wah-ds-pre-loop-eq-sp-NS-MOD-dly-ch-pn-RV
33:	FLANGE DRIVE	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-MOD-dly-CH-pn-RV
34:	MUTE PHASE	CS-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-MOD-dly-ch-pn-RV
35:	AUTO VIBRATO	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-rv
36:	INTE-RINGMOD	cs-wah-MOD-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-DLY-CH-pn-RV
37:	IYA CRUNCH	cs-wah-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-MOD-dly-ch-pn-RV
38:	ROTARY	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-MOD-DLY-CH-PN-RV
39:	SUPER CH	CS-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-MOD-DLY-CH-pn-RV
40:	STEP PHASER	cs-wah-ds-pre-loop-EQ-sp-NS-MOD-dly-ch-PN-RV
41:	JAZZ TONE	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
42:	MID CUTTIN'	CS-wah-ds-pre-loop-EQ-sp-NS-MOD-CH-dly-pn-RV
43:	COOL FUSION	CS-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-MOD-DLY-CH-pn-rv
44:	GRAYDON	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
45:	LANDAU JUICE	CS-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-CH-MOD-DLY-pn-RV
46:	LARRY'S 335	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
47:	RITE CHORUS	CS-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-dly-CH-pn-RV
48:	LEE'S 335	CS-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-CH-pn-RV
49:	N RODGERS?	CS-wah-ds-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-CH-pn-RV
50:	HOLLOW BODY	CS-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV

N°	Nom du patch	Enchaînement d'effets
51:	GATE SOLO	cs-wah-DS-PRE-loop-eq-sp-MOD-DLY-pn-ch-RV-NS
52:	LAUGHING	cs-wah-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-MOD-dly-ch-PN-RV
53:	PANNING WAH	cs-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV-WAH
54:	BIYO DRIVE	cs-wah-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-rv
55:	NO RING	MOD-cs-WAH-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-dly-ch-pn-RV
56:	CRUNCH TWIN2	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
57:	BG POWER STK	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-CH-pn-RV
58:	SHARP DETUNE	CS-wah-ds-pre-loop-EQ-sp-NS-MOD-DLY-CH-pn-RV
59:	BLUES ECHO	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-RV
60:	TREMOLO	cs-wah-ds-PN-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-RV
61:	OD VINTAGE	CS-wah-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-rv
62:	UK CRUNCH	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
63:	LUKE SPREAD	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-RV
64:	HARD RIFF	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-CH-pn-RV
65:	TEXAS FLOOD	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-rv
66:	SLASH ZONE	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
67:	HARD SOLO	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
68:	DUB DRIVE	cs-wah-EQ-DS-pre-loop-sp-NS-MOD-dly-ch-pn-RV
69:	METALLIC DS	cs-wah-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
70:	GRUNGE ECHO	cs-wah-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
71:	CLN ARPEGGIO	CS-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-MOD-DLY-CH-pn-RV
72:	ANALOG DELAY	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
73:	CARNIVAL	cs-wah-MOD-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-dly-ch-pn-RV
74:	ACOUSTICRISP	CS-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-CH-pn-RV
75:	TEMPO DELAY	CS-wah-ds-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-CH-pn-RV
76:	DRY BLUES	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
77:	INST MELODY	cs-wah-EQ-DS-pre-loop-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-RV
78:	VAI ECHO	cs-wah-DS-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-RV-pn
79:	MIDRANGE DS	cs-wah-EQ-DS-pre-loop-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
80:	TREBLE DRIVE	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
81:	RETRO TREMO	cs-wah-DS-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-PN-DLY-ch-RV
82:	'60s BK BEAT	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
83:	SURF MUSIC	cs-wah-DS-pre-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-PN-RV
84:	AMERICAN PH	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-RV
85:	MODERN JIMI	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-CH-pn-RV
86:	KOSS STACK	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
87:	RAY SLIDE	CS-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-CH-pn-RV
88:	VINTAGE	cs-wah-DS-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
89:	VINTAGE SOLO	CS-wah-DS-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
90:	BRIAN ECHO	CS-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
91:	STRAT STACK	cs-wah-ds-PRE-loop-EQ-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
92:	STEREO DRIVE	cs-wah-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-CH-pn-RV
93:	AUTO UP WAH	WAH-DS-pre-CS-loop-eq-sp-NS-mod-dly-CH-pn-RV
94:	TALKING MOD	cs-wah-DS-PRE-loop-eq-sp-NS-MOD-dly-ch-pn-rv
95:	WINDOWS	wah-ds-PRE-CS-loop-EQ-SP-NS-mod-DLY-ch-pn-RV
96:	CAN'T STOP	CS-wah-ds-PRE-loop-eq-SP-NS-mod-dly-CH-pn-RV
97:	PEDAL WAH	cs-WAH-ds-PRE-loop-eq-sp-NS-mod-dly-ch-pn-RV
98:	EXP HUMANIZE	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-MOD-DLY-ch-PN-RV
99:	EXP P.SHIFT	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-MOD-DLY-ch-pn-RV
100:	EXP DlyTIME	cs-wah-DS-pre-loop-eq-sp-NS-mod-DLY-ch-pn-RV

Memo

Memo

Information

Pour toute réparation, appelez votre centre de maintenance Roland ou le distributeur Roland de votre pays (dans la liste donnée ci-dessous)

ARGENTINE

Instrumentos Musicales S A
Fl. 444 638
(1005) Buenos Aires
ARGENTINA
TEL: (01) 394 4029

BRESIL

Roland Brasil Ltda.
R. Coronel Octaviano da Silveira
203 05522-010
Sao Paulo BRAZIL
TEL: (011) 843 9377

CANADA

Roland Canada Music Ltd
(Head Office)
5480 Parkwood Way Richmond
B. C. V6V 2M4 CANADA
TEL: (0604) 270 6626

Roland Canada Music Ltd
(Toronto Office)
Unit 2, 109 Woodbine Downs
Blvd Etobicoke ON
M9W 6Y1 CANADA
TEL: (0416) 213 9707

MEXIQUE

Casa Veerkamp, s.a de c.v.
Mesones No. 21 Col. Centro
Mexico D.F. 06080 MEXICO
TEL: (905) 709 3716

La Casa Wagner de
Guadalajara s.a. de c.v.
Av. Corona No. 202 S.J
Guadalajara, Jalisco Mexico
C.P. 44100 MEXICO
TEL: (03) 613 1414

PANAMA

Productos Superiores, S.A.
Apartado 655 - Panama 1
REP. DE PANAMA
TEL: 26 3322

U. S. A.

Roland Corporation U.S.
7200 Dominion Circle
Los Angeles CA 90040-3696,
U. S. A.
TEL: (0213) 685 5141

VENEZUELA

Musicland Digital C.A.
Av. Francisco de Miranda,
Centro Parque de Cristal, Nivel
C2 Local 20 Caracas
VENEZUELA
TEL: (02) 285 9218

AUSTRALIE

Roland Corporation
Australia Pty Ltd
38 Campbell Avenue
Dee Why West NSW 2099
AUSTRALIA
TEL: (02) 982 8266

NOUVELLE-ZELANDE

Roland Corporation (NZ)
Ltd.
97 Mt Eden Road, Mt Eden,
Auckland 3, NEW ZEALAND
TEL: (09) 3098 715

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd
Service Division
22-32 Pun Shan Street, Tsuen
Wan, New Territories, HONG
KONG
TEL: 2415 0911

INDONESIE

PT CITRARAMA
BELANTIKA
Komplek Perkomertan Duta
Merlin Blok E No 6-7
Jl. Gajah Mada No.3-5 Jakarta
10130,
INDONESIA
TEL: (021) 3850073

COREE

Cosmos Corporation
Service Station
261 2nd Floor Nak-Won Arcade
Jong-Ro ku, Seoul, KOREA
TEL: (02) 742 8844

MALAISIE

Bentley Music SDN BHD
No 142 Jalan Bukit Bintang 55100
Kuala Lumpur, MALAYSIA
TEL: (03) 2433333

PHILIPPINES

G.A. Yupangco & Co. Inc
339 Gil J. Puyat Avenue
Makati, Metro Manila 1200,
PHILIPPINES
TEL: (02) 899 9801

SINGAPOUR

Sweet Lee Company
BLOCK 231,
Bain Street #03-23
Bras Basah Complex,
SINGAPORE 0718
TEL: 3367886

CRISTOFORI MUSIC PTE
LTD
335, Joo Chiat Road SINGAPORE
1542
TEL: 3450435

TAIWAN

Siruba Enterprise (Taiwan)
Co., LTD.
Room 5, 9fl. No. 112 Chung Shan
N Road Sec 2 Taipei TAIWAN
R.O.C.
TEL: (02) 561 3339

THAILANDE

Theera Music Co., Ltd
330 Verg Nakorn Kasem Soi 2,
Bangkok 10100, THAILAND
TEL: (02) 2248821

BAHREIN

Moon Stores
Bad Al Bahrain Road
P.O. Box 20077
State of BAHRAIN
TEL: 211 005

IRAN

TARADIS
Mir Emad Ave. No. 15, 10th street
P. O. Box 15875/4171 Teheran,
IRAN
TEL: (021) 875 6524

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd
8 Retzif Ha aliya Hashnya St
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL
TEL: (03) 6823666

JORDANIE

AMMAN Trading Agency
Prince Mohammed St. P. O. Box
825 Amman 11118 JORDAN
TEL: (06) 641200

KOWAÏT

Easa Husain Al-Yousifi
P.O. Box 126 Safat 13002
KUWAIT
TEL: 5719499

LIBAN

A. Chahine & Fils
P.O. Box 16-5857 Gergi Zeidan St
Chahine Building Achrafieh
Beirut, LEBANON
TEL: (01) 335799

OMAN

OHI Electronics &
Trading Co. LLC
P.O. Box 889 Muscat
Sultanate of OMAN
TEL: 706 010

QATAR

Badie Studio & Stores
P.O. Box 62
DOHA QATAR
TEL: 423554

ARABIE SAOUDITE

SAF Music Center
AL-Khobar 31952, P.O. Box 1366
SAUDIARABIA
TEL: (03) 898 3311

Abdul Latif S. Al-Ghamdi
Trading Establishment
Al-Tamini Commercial And
Residential Center Al-Khobar
Dharan Highway W/Hamood St
P. O. Box 3631 Al-Khobar
31952 SAUDI ARABIA
TEL: (03) 898 2332

SYRIE

Technical Light & Sound
Center
Khaled Ebn Al Walid St
P.O. Box 13520
Damascus - SYRIA
TEL: (011) 2235 384

TURQUIE

Barkat Sanayi ve Ticaret
Siraselvler Cad. Guney Ishani No
86/6 Taksim Istanbul TURKEY
TEL: (0212) 2499324

E.A.U

Zak Electronics & Musical
Instruments Co
Zabeel Road Al Sherouq Bldg
No. 14 Grand Floor DUBAI
U A E
P.O. Box 8050 DUBAI U A E
TEL: (04) 360715

EGYPTE

Al Fanny Trading Office
9 Ebn Hagar Ai Askafany Street
Ard El Golf, Heliopolis Cairo
11341 EGYPT
TEL: (02) 4171828
(02) 4185531

ILE MAURICE

Philanne Music Center
4th Floor Noll. Happy World
House Sir William Newton Street
Port Luis MAURITIUS
TEL: 242 2986

REUNION

FO - YAM Marcel
25 Rue Jules MermanZl.
Chaudron - BP79 97491
St. Clotilde REUNION
TEL: 28 29 16

AFRIQUE DU SUD

That Other Music Shop
(PTY) Ltd
11 Mello Street (Car Mello and
Jula Street)
Braamfontein 2001
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (011) 403 4105

Paul Bothner (PTY) Ltd
17 Werdmuller Centre Claremont
7700
Republic of SOUTH AFRICA
TEL: (021) 64 4030

AUTRICHE

E Dematte & Co.
Neu-Rum Siemens-Strasse 4
A-6040 Innsbruck P.O. Box 83
AUSTRIA
TEL: (0512) 26 44 260

BELGIQUE/HOLLANDE/ LUXEMBOURG

Roland Benelux N.V.
Houtstraat 1 B-2260 Oevel-
Westerlo BELGIUM
TEL: (014) 575811

CHYPRE

Radex Sound Equipment
Ltd.
17 Dingorou St. P.O. Box 2046.
Nicosia CYPRUS
TEL: (02) 453 426
(02) 466 423

DANEMARK

Roland Scandinavia A/S
Langebrogade 6 Post Box 1937
DK-1023 Copenhagen K
DENMARK
TEL: 32 95 3111

FRANCE

Guillard Musiques Roland
ZAC de Rosarge 01700
Les Echets FRANCE
TEL: 72 26 5060

Guillard Musiques Roland
(Paris Office)
19/23 rue Léon Geoffroy 94400
VITRY-SUR-SEINE FRANCE
TEL: (1) 46 80 86 62

FINLANDE

Roland Scandinavia As,
Filial Finland
Lauttasarentie 54 B
Fin-00201 Helsinki FINLAND
P. O. Box No. 109
TEL: (0) 682 4020

ALLEMAGNE

Roland Elektronische
Musikinstrumente
Handelsgesellschaft mbH
Oststrasse 96, 22844 Norderstedt
GERMANY
TEL: (040) 52 60090

GRECE

V Dimitriadis & Co Ltd.
20, Alexandras St & Bouboulinas
54 St 106 82 Athens. GREECE
TEL: (01) 8232415

HONGRIE

Intermusica Ltd.
Warehouse Area DEPO Pf.83
H-2046 Torokbalint HUNGARY
TEL: (01) 1868905

IRLANDE

The Dublin Service Centre
Audio Maintenance
Limited
11 Brunswick Place Dublin 2
Republic of IRELAND
TEL: (01) 677322

ITALIE

Roland Italy S.p.A.
Viale delle Industrie, 8
20020 Arese Milano, ITALY
TEL: (02) 93581311

NORVEGE

Roland Scandinavia Avd
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo
NORWAY
TEL: 273 0074

POLOGNE

P. P. H. Brzostowicz Marian
61-502 Poznan, ul. Filarecka 11.
TEL: (061) 332 665
03-624 Warszawa, ul. Blokowa32
TEL: (02) 679 44 19

PORTUGAL

Caius - Tecnologias Audio e
Musica, Lda.
Rua de Catarina 131
4000 Porto, PORTUGAL
TEL: (02) 38 4456

RUSSIE

PETROSHOP
Vershavskoe, Shosse, 27-1
Moscow RUSSIA
TEL: 095 901 0892

INVASK Limited

Lenina Str 13-342
Krasnogorsk 143400
Moscow Region RUSSIA
TEL: 095 564 61 44

ESPAGNE

Roland Electronics
de España, S. A.
Calle Bolivia 239 08020 Barcelona,
SPAIN
TEL: (93) 308 1000

SUEDE

Roland Scandinavia A/S
Danvik Center 28 A, 2 tr
S-131 30 Nacka SWEDEN
TEL: (08) 702 0020

SUISSE

Roland (Switzerland) AG
Musitronic AG
Gerberstrasse 5, CH-4410 Liestal,
SWITZERLAND
TEL: (061) 921 1615

ROYAUME UNI

Roland (U.K.) Ltd., Swansea
Office
Atlantic Close, Swansea
Enterprise Park SWANSEA
West Glamorgan SA7 9FJ
UNITED KINGDOM
TEL: (01792) 702701



Ce produit se conforme aux recommandations de la directive européenne 89/336/EEC

Pour l'Europe

CLASS B

NOTICE

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications

Pour le Canada

CLASSE B

AVIS

Cet appareil numérique ne dépasse pas les limites de la classe B au niveau des émissions de bruits radioélectriques fixés dans le Règlement des signaux parasites par le ministère canadien des Communications

001-7611